



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 451

Cape Town,
Kaapstad,

22 January
Januarie

2003

No. 24286

THE PRESIDENCY

No. 122

22 January 2003

It is hereby notified that the President has assented to the following Act, which is hereby published for general information:—

No. 70 of 2002: Regulation of Interception of Communications and Provision of Communication-related Information Act, 2002.

DIE PRESIDENSIE

No. 122

22 Januarie 2003

Hierby word bekend gemaak dat die President sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 70 van 2002: Wet op die Reëling van Onderskepping van Kommunikasies en Verstrekking van Kommunikasie-verwante Inligting, 2002.



9 771682 584003

24286



AIDS HELPLINE: 0800-123-22 Prevention is the cure

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

GENERAL EXPLANATORY NOTE:

- [] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing enactments.
- _____ Words underlined with a solid line indicate insertions in existing enactments.

*(English text signed by the President.)
(Assented to 30 December 2002.)*

ACT

To regulate the interception of certain communications, the monitoring of certain signals and radio frequency spectrums and the provision of certain communication-related information; to regulate the making of applications for, and the issuing of, directions authorising the interception of communications and the provision of communication-related information under certain circumstances; to regulate the execution of directions and entry warrants by law enforcement officers and the assistance to be given by postal service providers, telecommunication service providers and decryption key holders in the execution of such directions and entry warrants; to prohibit the provision of telecommunication services which do not have the capability to be intercepted; to provide for certain costs to be borne by certain telecommunication service providers; to provide for the establishment of interception centres, the Office for Interception Centres and the Internet Service Providers Assistance Fund; to prohibit the manufacturing, assembling, possessing, selling, purchasing or advertising of certain equipment; to create offences and to prescribe penalties for such offences; and to provide for matters connected therewith.

BE IT ENACTED by the Parliament of the Republic of South Africa, as follows:—

ARRANGEMENT OF SECTIONS

Section

CHAPTER 1

5

INTRODUCTORY PROVISIONS

1. Definitions and interpretation

CHAPTER 2

PROHIBITION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND PROVISION OF REAL-TIME OR ARCHIVED COMMUNICATION- RELATED INFORMATION AND EXCEPTIONS

10

Part 1

Prohibition of interception of communications and exceptions

2. Prohibition of interception of communication

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA:**

[] Woorde in vet druk tussen vierkantige hake dui skappings uit
bestaande verordenings aan.

_____ Woorde met 'n volstreep daaronder, dui invoegings in be-
staande verordenings aan.

(Engelse teks deur die President geteken.)
(Goedgekeur op 30 Desember 2002.)

WETSONTWERP

Om die onderskepping van sekere kommunikasies, die meeluistering na sekere seine en radiofrekwensiespektrums en die verstrekking van sekere kommunikasie-
verwante inligting te reël; die doen van aansoeke om, en die uitreiking van,
lasgewings wat die onderskepping van kommunikasies en die verstrekking van
kommunikasie-verwante inligting onder sekere omstandighede magtig, te reël; die
uitvoering van lasgewings en toegangslasbriewe deur wetstoepassingsbeamptes en
die hulp wat deur posdiensverskaffers, telekommunikasiediensverskaffers en
dekripteringsleutelhouders by die uitvoering van sodanige lasgewings en toe-
gangslasbriewe moet verleen, te reël; die verskaffing van telekommunikasiedienste
wat nie die geskiktheid het om onderskep te word nie, te verbied; voorsiening te
maak vir sekere telekommunikasiediensverskaffers om sekere koste te dra;
voorsiening te maak vir die instelling van onderskeppingsentrums, die Kantoor vir
Onderskeppingsentrums en die Internetdiensverskaffers-hulpfonds; die vervaar-
diging, montering, besit, verkoop, koop of advertering van sekere toerusting te
verbied; misdade te skep en strawwe daarvoor voor te skryf; en om voorsiening te
maak vir aangeleenthede wat daarmee in verband staan.

DAAR WORD BEPAAL deur die Parlement van die Republiek van Suid-Afrika,
soos volg:—

INDELING VAN ARTIKELS

Artikel

5

HOOFSTUK 1

INLEIDENDE BEPALINGS

1. Omskrywing en uitleg

HOOFSTUK 2

10

VERBODING VAN ONDERSKEPPING VAN KOMMUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN INTYDSE OF ARGIEF-BEWAARDE KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING EN UITSONDERINGS

Deel 1

Verbod van onderskepping van kommunikasies en uitsonderings

2. Verbod van onderskepping van kommunikasie

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

3. Interception of communication under interception direction
4. Interception of communication by party to communication
5. Interception of communication with consent of party to communication
6. Interception of indirect communication in connection with carrying on of business 5
7. Interception of communication to prevent serious bodily harm
8. Interception of communication for purposes of determining location in case of emergency
9. Interception of communications authorised by certain other Acts
10. Monitoring of signal for purposes of installation or maintenance of equipment, facilities or devices 10
11. Monitoring of signal and radio frequency spectrum for purposes of managing radio frequency spectrum

Part 2

Prohibition of provision of real-time or archived communication-related information and exceptions 15

12. Prohibition of provision of real-time or archived communication-related information
13. Provision of real-time or archived communication-related information under real-time communication-related direction or archived communication-related direction 20
14. Provision of real-time or archived communication-related information upon authorisation by customer
15. Availability of other procedures for obtaining real-time or archived communication-related information 25

CHAPTER 3

APPLICATIONS FOR, AND ISSUING OF, DIRECTIONS AND ENTRY WARRANTS

16. Application for, and issuing of, interception direction
17. Application for, and issuing of, real-time communication-related direction 30
18. Combined application for, and issuing of, interception direction, real-time communication-related direction and archived communication-related direction or interception direction supplemented by real-time communication-related direction
19. Application for, and issuing of, archived communication-related direction 35
20. Amendment or extension of existing direction
21. Application for, and issuing of, decryption direction
22. Application for, and issuing of, entry warrant
23. Oral application for, and issuing of, direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant 40
24. Reports on progress
25. Cancellation of direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant

CHAPTER 4

EXECUTION OF DIRECTIONS AND ENTRY WARRANTS

26. Execution of direction 45
27. Execution of entry warrant
28. Assistance by postal service provider and telecommunication service provider
29. Assistance by decryption key holder

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

3. Onderskepping van kommunikasie kragtens onderskeppingslasgewing
4. Onderskepping van kommunikasie deur party by kommunikasie
5. Onderskepping van kommunikasie met toestemming van party by kommunikasie
- 5 6. Onderskepping van onregstreekse kommunikasie in verband met dryf van besigheid
7. Onderskepping van kommunikasie om ernstige liggaamlike leed te voorkom
8. Onderskepping van kommunikasie vir doeleindes van bepaling van posisie in noodgeval
- 10 9. Onderskepping van kommunikasies deur sekere ander Wette gemagtig
- 10 10. Meeluistering na sein vir doeleindes van installering of instandhouding van toerusting, fasiliteite of toestelle
11. Meeluistering na sein en radiofrekwensiespektrum vir doeleindes van bestuur van radiofrekwensiespektrum

15

Deel 2

Verbieding van verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie- verwante inligting en uitsonderings

12. Verbieding van verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-
verwante inligting
- 20 13. Verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-
verwante inligting kragtens intydse kommunikasie-
verwante lasgewing of argief-bewaarde
kommunikasie-
verwante lasgewing
14. Verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-
verwante inligting op magtiging deur kliënt
- 25 15. Beskikbaarheid van ander prosedures vir verkryging van intydse of argief-
bewaarde kommunikasie-
verwante inligting

HOOFSTUK 3

AANSOEKE OM, EN UITREIKINGS VAN, LASGEWINGS EN TOEGANGSLASBRIEWE

- 30 16. Aansoek om, en uitreiking van, onderskeppingslasgewing
17. Aansoek om, en uitreiking van, intydse kommunikasie-
verwante lasgewing
18. Gesamentlike aansoek om, en uitreiking van, onderskeppingslasgewing,
intydse kommunikasie-
verwante lasgewing en argief-bewaarde
kommunikasie-
verwante lasgewing of onderskeppingslasgewing aangevul
- 35 deur intydse kommunikasie-
verwante lasgewing
19. Aansoek om, en uitreiking van, argief-bewaarde kommunikasie-
verwante lasgewing
20. Wysiging of verlenging van bestaande lasgewing
21. Aansoek om, en uitreiking van, dekripteringslasgewing
- 40 22. Aansoek om, en uitreiking van, toegangslasbrief
23. Mondelinge aansoek om, en uitreiking van, lasgewing, toegangslasbrief,
mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief
24. Vorderingsverslae
25. Kansellering van lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of
mondelinge toegangslasbrief
- 45

HOOFSTUK 4

UITVOERING VAN LASGEWINGS EN TOEGANGSLASBRIEWE

26. Uitvoering van lasgewing
27. Uitvoering van toegangslasbrief
- 50 28. Hulpverlening deur posdiensverskaffer en telekommunikasiediensverskaffer
29. Hulpverlening deur dekripteringsleutelhouer

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

CHAPTER 5

INTERCEPTION CAPABILITY AND COMPENSATION

- 30. Interception capability of telecommunication services and storing of communication-related information
- 31. Compensation payable to postal service provider, telecommunication service provider and decryption key holder 5

CHAPTER 6

**INTERCEPTION CENTRES, OFFICE FOR INTERCEPTION CENTRES
AND INTERNET SERVICE PROVIDERS ASSISTANCE FUND**

- 32. Establishment of interception centres 10
- 33. Establishment of Office for Interception Centres
- 34. Director and staff of Office
- 35. Powers, functions and duties of Director
- 36. Head and staff of interception centres
- 37. Keeping of records by heads of interception centres and submission of reports to Director 15
- 38. Establishment and control of Internet Service Providers Assistance Fund

CHAPTER 7

**DUTIES OF TELECOMMUNICATION SERVICE PROVIDER AND
CUSTOMER**

- 39. Information to be obtained and kept by certain telecommunication service providers
- 40. Information to be obtained and kept in respect of cellular phone and SIM-card
- 41. Loss, theft or destruction of cellular phone or SIM-card to be reported 20

CHAPTER 8

GENERAL PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS

- 42. Prohibition on disclosure of information
- 43. Disclosure of information by authorised person for performance of official duties
- 44. Listed equipment 30
- 45. Prohibition on manufacture, possession and advertising of listed equipment
- 46. Exemptions

CHAPTER 9

CRIMINAL PROCEEDINGS, OFFENCES AND PENALTIES

- 47. Use of information in criminal proceedings 35
- 48. Proof of certain facts by certificate
- 49. Unlawful interception of communication
- 50. Unlawful provision of real-time or archived communication-related information
- 51. Offences and penalties 40
- 52. Failure to give satisfactory account of possession of cellular phone or SIM-card
- 53. Absence of reasonable cause for believing cellular phone or SIM-card properly acquired
- 54. Unlawful acts in respect of telecommunication and other equipment
- 55. Failure to report loss, theft or destruction of cellular phone or SIM-card and presumption 45
- 56. Revoking of licence to provide telecommunication service
- 57. Forfeiture of listed or other equipment

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

HOOFSTUK 5

ONDERSKEPPINGSGESKIKTHEID EN VERGOEDING

- 30. Onderskeppingsgeskiktheid van telekommunikasiedienste en bewaring van kommunikasie-verwante inligting
- 5 31. Vergoeding betaalbaar aan posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer en dekripteringsleutelhouer

HOOFSTUK 6

ONDERSKEPPINGSENTRUMS, KANTOOR VIR ONDERSKEPPINGSENTRUMS EN INTERNETDIENSVERSKAFFERS-HULPFONDS

- 10 32. Instelling van onderskeppingsentrums
- 33. Instelling van Kantoor vir Onderskeppingsentrums
- 34. Direkteur en personeel van Kantoor
- 35. Bevoegdhede, werksaamhede en pligte van Direkteur
- 36. Hoof en personeel van onderskeppingsentrums
- 15 37. Hou van rekords deur hoofde van onderskeppingsentrums en voorlegging van verslae aan Direkteur
- 38. Instelling en beheer van Internetdiensverskaffers-hulpfonds

HOOFSTUK 7

PLIGTE VAN TELEKOMMUNIKASIEDIENSVERSKAFFER EN KLIËNT

- 20 39. Inligting verkry en gehou te word deur sekere telekommunikasiediensverskaffers
- 40. Inligting verkry en gehou te word ten opsigte van sellulêre foon en SIM-kaart
- 41. Verlies, diefstal of vernietiging van sellulêre foon of SIM-kaart gerapporteer te word

HOOFSTUK 8

ALGEMENE VERBODINGS EN VRYSTELLINGS

- 42. Verbod op openbaring van inligting
- 43. Openbaring van inligting deur gemagtigde persoon vir verrigting van amptelike pligte
- 30 44. Gelyste toerusting
- 45. Verbod op vervaardiging, besit en advertering van gelyste toerusting
- 46. Vrystellings

HOOFSTUK 9

STRAFREGTELIKE VERRIGTINGE, MISDRYWE EN STRAWWE

- 35 47. Gebruik van inligting in strafregtelike verrigtinge
- 48. Bewys van sekere feite deur sertifikaat
- 49. Onwettige onderskepping van kommunikasie
- 50. Onwettige verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting
- 40 51. Misdrywe en strawwe
- 52. Versuim om voldoende rekenskap van besit van sellulêre foon of SIM-kaart te gee
- 53. Afwesigheid van redelike gronde om te glo dat sellulêre foon of SIM-kaart behoorlik verkry is
- 45 54. Onwettige handelinge ten opsigte van telekommunikasie- en ander toerusting
- 55. Versuim om verlies, diefstal of vernietiging van sellulêre foon of SIM-kaart te rapporteer en vermoede
- 56. Intrekking van lisensie om telekommunikasiediens te verskaf
- 57. Verbeuring van gelyste of ander toerusting

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

CHAPTER 10

GENERAL PROVISIONS

58. Supplementary directives regarding applications	
59. Amendment of section 205 of Act 51 of 1977, as substituted by section 11 of Act 204 of 1993	5
60. Amendment of section 11 of Act 140 of 1992	
61. Amendment of section 3 of Act 40 of 1994, as amended by section 3 of Act 31 of 1995 and section 3 of Act 42 of 1999	
62. Repeal of law and transitional arrangements	
63. Short title and commencement	10
Schedule	

CHAPTER 1

INTRODUCTORY PROVISIONS

Definitions and interpretation

1. (1) In this Act, unless the context otherwise indicates—	15
“Agency” means the Agency as defined in section 1 of the Intelligence Services Act;	
“applicant” means—	
(a) an officer referred to in section 33 of the South African Police Service Act, if the officer concerned obtained in writing the approval in advance of another officer in the Police Service with at least the rank of assistant-commissioner and who has been authorised in writing by the National Commissioner to grant such approval;	20
(b) an officer as defined in section 1 of the Defence Act, if the officer concerned obtained in writing the approval in advance of another officer in the Defence Force with at least the rank of major-general and who has been authorised in writing by the Chief of the Defence Force to grant such approval;	25
(c) a member as defined in section 1 of the Intelligence Services Act, if the member concerned obtained in writing the approval in advance of another member of the Agency or the Service, as the case may be, holding a post of at least general manager;	30
(d) the head of the Directorate or an Investigating Director authorised thereto in writing by the head of the Directorate;	
(e) a member of a component referred to in paragraph (e) of the definition of “law enforcement agency”, authorised thereto in writing by the National Director;	35
or	
(f) a member of the Independent Complaints Directorate, if the member concerned obtained in writing the approval in advance of the Executive Director;	
“archived communication-related direction” means a direction issued under section 18(3)(a) or 19(3) in terms of which a telecommunication service provider is directed to provide archived communication-related information in respect of a customer;	40
“archived communication-related information” means any communication-related information in the possession of a telecommunication service provider and which is being stored by that telecommunication service provider in terms of section 30(1)(b) for the period determined in a directive referred to in section 30(2)(a), beginning on the first day immediately following the expiration of a period of 90 days after the date of the transmission of the indirect communication to which that communication-related information relates;	45
“authorised person” means any—	50
(a) law enforcement officer who may, in terms of section 26(1)(a)(i), execute a direction; or	
(b) law enforcement officer or other person who may, in terms of section 26(1)(a)(ii), assist with the execution of a direction;	55

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

HOOFSTUK 10

ALGEMENE BEPALINGS

- 58. Aanvullende voorskrifte rakende aansoeke
- 59. Wysiging van artikel 205 van Wet 51 van 1977, soos vervang deur artikel 11 van Wet 204 van 1993
- 60. Wysiging van artikel 11 van Wet 140 van 1992
- 61. Wysiging van artikel 3 van Wet 40 van 1994, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 31 van 1995 en artikel 3 van Wet 42 van 1999
- 62. Herroeping van wet en oorgangsreëlings
- 63. Kort titel en inwerkingtreding

Bylae

HOOFSTUK 1

INLEIDENDE BEPALINGS

Woordomskrywing en uitleg

1. (1) In hierdie Wet, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—
 - “aangewese regter” enige regter van ’n Hoë Hof wat kragtens artikel 3(2) van die Wet op Besoldiging en Diensvoorwaardes van Regters, 2001 (Wet No. 47 van 2001), van aktiewe diens onthef is, of enige afgetrede regter, wat deur die Minister aangewys word om die werksaamhede van ’n aangewese regter vir die doeleindes van hierdie Wet te verrig;
 - “aansoeker”—
 - (a) ’n offisier bedoel in artikel 33 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens, indien die betrokke offisier vooraf die skriftelike goedkeuring verkry het van ’n ander offisier in die Polisiediens met minstens die rang van assistent-kommissaris en wat skriftelik deur die Nasionale Kommissaris gemagtig is om sodanige goedkeuring te verleen;
 - (b) ’n offisier soos omskryf in artikel 1 van die Verdedigingswet, indien die betrokke offisier vooraf die skriftelike goedkeuring verkry het van ’n ander offisier in die Weermag met minstens die rang van generaal-majoor en wat skriftelik deur die Hoof van die Weermag gemagtig is om sodanige goedkeuring te verleen;
 - (c) ’n lid soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Intelligensiedienste, indien die betrokke lid vooraf die skriftelike goedkeuring verkry het van ’n ander lid van die Agentskap of die Diens, na gelang van die geval, wat ’n pos van minstens algemene bestuurder beklee;
 - (d) die hoof van die Direkoraat of ’n Ondersoekdirekteur wat skriftelik deur die hoof van die Direkoraat daartoe gemagtig is;
 - (e) ’n lid van ’n komponent bedoel in paragraaf (e) van die omskrywing van “wetstoepassingsagentskap” wat skriftelik deur die Nasionale Direkteur daartoe gemagtig is; of
 - (f) ’n lid van die Onafhanklike Klagtesdirekoraat, indien die betrokke lid vooraf die skriftelike goedkeuring verkry het van die Uitvoerende Direkteur;
 - “Agentskap” die Agentskap soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Intelligensiedienste;
 - “argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting” enige kommunikasie-verwante inligting in die besit van ’n telekommunikasiediensverskaffer en wat deur daardie telekommunikasiediensverskaffer bewaar word ingevolge artikel 30(1)(b) vir die tydperk in ’n lasgewing bedoel in artikel 30(2)(a) bepaal, wat ’n aanvang neem op die eerste dag wat onmiddellik volg op die verstryking van ’n tydperk van 90 dae na die datum van die versending van die onregstreekse kommunikasie waarop daardie kommunikasie-verwante inligting betrekking het;
 - “argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing” ’n lasgewing uitgereik kragtens artikel 18(3)(a) of 19(3) ingevolge waarvan ’n telekommunikasiediensverskaffer gelas word om argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting ten opsigte van ’n kliënt te verstrek;

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

“Authority” means the Independent Communications Authority of South Africa established by section 3 of the Independent Communications Authority of South Africa Act, 2000 (Act No. 13 of 2000);

“business” means any business activity conducted by any person, including activities of any private or public body;

“cellular phone” means any fixed or mobile cellular apparatus or terminal which is capable of connection to a cellular telecommunication system and which is used by a customer to transmit or receive indirect communications over such telecommunication system;

“communication” includes both a direct communication and an indirect communication;

“communication-related information” means any information relating to an indirect communication which is available in the records of a telecommunication service provider, and includes switching, dialling or signalling information that identifies the origin, destination, termination, duration, and equipment used in respect, of each indirect communication generated or received by a customer or user of any equipment, facility or service provided by such a telecommunication service provider and, where applicable, the location of the user within the telecommunication system;

“Constitution” means the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act No. 108 of 1996);

“contents”, when used with respect to any communication, includes any information concerning the substance, purport or meaning of that communication;

“customer” means any person—

(a) to whom a telecommunication service provider provides a telecommunication service; or

(b) who has entered into a contract with a telecommunication service provider for the provision of a telecommunication service, including a pre-paid telecommunication service;

“decryption assistance” means to—

(a) allow access, to the extent possible, to encrypted information; or

(b) facilitate the putting of encrypted information into an intelligible form;

“decryption direction” means a direction issued under section 21(3) in terms of which a decryption key holder is directed to—

(a) disclose a decryption key; or

(b) provide decryption assistance in respect of encrypted information, and includes an oral decryption direction issued under section 23(7);

“decryption key” means any key, mathematical formula, code, password, algorithm or any other data which is used to—

(a) allow access to encrypted information; or

(b) facilitate the putting of encrypted information into an intelligible form;

“decryption key holder” means any person who is in possession of a decryption key for purposes of subsequent decryption of encrypted information relating to indirect communications;

“Defence Act” means the Defence Act, 1957 (Act No. 44 of 1957);

“Defence Force” means the defence force referred to in section 199(2) of the Constitution;

“designated judge” means any judge of a High Court discharged from active service under section 3(2) of the Judges’ Remuneration and Conditions of Employment Act, 2001 (Act No. 47 of 2001), or any retired judge, who is designated by the Minister to perform the functions of a designated judge for purposes of this Act;

“direct communication” means an—

(a) oral communication, other than an indirect communication, between two or more persons which occurs in the immediate presence of all the persons participating in that communication; or

(b) utterance by a person who is participating in an indirect communication, if the utterance is audible to another person who, at the time that the indirect communication occurs, is in the immediate presence of the person participating in the indirect communication;

“direction” means any interception direction, real-time communication-related direction, archived communication-related direction or decryption direction issued

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

“besigheid” enige besigheidsaktiwiteit deur enigiemand gedryf, met inbegrip van aktiwiteite van enige private of openbare liggaam;

“betrokke Ministers” die lede van die Kabinet verantwoordelik vir—

(a) kommunikasie;

5 (b) verdediging;

(c) intelligensiedienste; en

(d) polisiëring,

behalwe in Hoofstuk 6, waar dit beteken die lede van die Kabinet bedoel in paragrawe (a), (b) en (d) en die lid van die Kabinet verantwoordelik vir die regspleging;

10

“dekripteringshulp” om—

(a) toegang te verleen, tot die omvang moontlik, tot geënkrypteerde inligting; of

(b) die omsit van geënkrypteerde inligting in verstaanbare vorm te fasiliteer;

“dekripteringslasgewing” ’n lasgewing uitgereik kragtens artikel 21(3) ingevolge waarvan ’n dekripteringsleutelhouer gelas word om—

15

(a) ’n dekripteringsleutel te openbaar; of

(b) dekripteringshulp te verleen ten opsigte van geënkrypteerde inligting, en ook ’n mondelinge dekripteringslasgewing kragtens artikel 23(7) uitgereik;

“dekripteringsleutel” enige sleutel, matematiese formule, kode, herkenning-swoord, algoritme of enige ander data wat gebruik word om—

20

(a) toegang tot geënkrypteerde inligting te verleen; of

(b) die omsit van geënkrypteerde inligting in verstaanbare vorm te fasiliteer;

“dekripteringsleutelhouer” enigiemand wat in besit is van ’n dekripteringsleutel vir die doeleindes van latere dekriptering van geënkrypteerde inligting met betrekking tot onregstreekse kommunikasies;

25

“Diens” die Diens soos omskryf in artikel 1 van die Wet op Intelligensiedienste;

“Direkteur” die Direkteur: Kantoor vir Onderskeppingsentrums, ingevolge artikel 34(1) afgestaan;

“Direktoraat” die Direktoraat vir Spesiale Operasies bedoel in artikel 1 van die Wet op die Nasionale Vervolgingsgesag;

30

“ernstige misdryf enige—

(a) misdryf vermeld in die Bylae; of

(b) misdryf wat na bewering gepleeg word of gepleeg is of wat waarskynlik gepleeg sal word deur iemand, ’n groep persone of ’n sindikaat—

35

(i) handelend op ’n georganiseerde wyse wat inbegryp die beplande, voortgesette, onafgebroke of herhaalde deelname aan, betrokkenheid by of verbintenis tot minstens twee voorvalle van kriminele of onwettige gedrag wat dieselfde of soortgelyke opsette, gevolge, mededaders, slagoffers of metodes van pleging het of andersins verwant is deur middel van onderskeidende kenmerke;

40

(ii) handelend in die uitvoering of bevordering van ’n gemeenskaplike doel of sameswering; of

(iii) wat tot aansienlike finansiële gewin aanleiding kan gee vir die persoon, groep persone of sindikaat wat die misdryf pleeg,

45

met inbegrip van enige sameswering, uitlokking of poging om enige van bogenoemde misdrywe te pleeg;

“Fonds” die Internetdiensverskaffers-hulpfonds by artikel 38(1) ingestel;

“geënkrypteerde inligting” enige elektroniese data—

(a) waartoe toegang nie, of nie geredelikerwys, verkry kan word; of

50

(b) wat nie, of nie geredelikerwys, in ’n verstaanbare vorm omgesit kan word, sonder die dekripteringsleutel tot daardie data nie;

“gelyste toerusting” enige toerusting wat kragtens artikel 44(1)(a) verklaar is gelyste toerusting te wees, en ook enige komponent van sodanige toerusting;

“gemagtigde persoon” enige—

55

(a) wetstoepassingsbeampte wat ingevolge artikel 26(1)(a)(i) ’n lasgewing kan uitvoer; of

(b) wetstoepassingsbeampte of ander persoon wat ingevolge artikel 26(1)(a)(ii) kan help met die uitvoering van ’n lasgewing;

“Grondwet” die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet No. 108 van 1996);

60

“identifikasiedokument”, in die geval van iemand wat—

(a) ’n Suid-Afrikaanse burger is of wettig en permanent in die Republiek woonagtig is en die ouderdom van 16 jaar bereik het—

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

under this Act, and includes an oral direction issued under section 23(7), but, for purposes of section 20, excludes an archived communication-related direction;
“Director” means the Director: Office for Interception Centres, seconded in terms of section 34(1);

“Directorate” means the Directorate of Special Operations referred to in section 1 5
of the National Prosecuting Authority Act;

“encrypted information” means any electronic data which, without the decryption key to that data—

(a) cannot, or cannot readily, be accessed; or

(b) cannot, or cannot readily, be put into an intelligible form; 10

“entry warrant” means a warrant issued under section 22(3) and which authorises entry upon any premises for purposes of—

(a) intercepting a postal article or communication on the premises; or

(b) installing and maintaining an interception device on, and removing an interception device from, the premises, and includes an oral entry warrant 15
issued under section 23(7);

“Executive Director” means the Executive Director appointed in terms of section 51 of the South African Police Service Act;

“fixed date” means the date of commencement of this Act;

“Fund” means the Internet Service Providers Assistance Fund established by 20
section 38(1);

“Identification Act” means the Identification Act, 1997 (Act No. 68 of 1997);

“identification document” means, in the case of a person who is—

(a) a South African citizen or is lawfully and permanently resident in the Republic and has attained the age of 16 years— 25

(i) an identity card or temporary identity certificate as defined in the Identification Act;

(ii) a green, bar-coded identity document issued in accordance with the Identification Act, 1986 (Act No. 72 of 1986), until such identity document is replaced by an identity card as contemplated in section 25 of 30
the Identification Act; or

(iii) a South African passport as defined in the South African Passports and Travel Documents Act, 1994 (Act No. 4 of 1994);

(b) a South African citizen or is lawfully and permanently resident in the Republic and has not attained the age of 16 years, a birth certificate referred to in section 35
13 of the Identification Act; and

(c) not a South African citizen or is not permanently resident in the Republic—

(i) a travel document as defined in the South African Passports and Travel Documents Act, 1994; or

(ii) a passport or travel document as contemplated in paragraphs (b), (c) and 40
(d) of the definition of “passport” in the Immigration Act, 2002 (Act No. 13 of 2002);

“Independent Complaints Directorate” means the Independent Complaints Directorate established by section 50(1) of the South African Police Service Act;

“indirect communication” means the transfer of information, including a message 45
or any part of a message, whether—

(a) in the form of—

(i) speech, music or other sounds;

(ii) data;

(iii) text; 50

(iv) visual images, whether animated or not;

(v) signals; or

(vi) radio frequency spectrum; or

(b) in any other form or in any combination of forms, that is transmitted in whole or in part by means of a postal service or a 55
telecommunication system;

“Intelligence Services Act” means the Intelligence Services Act, 1994 (Act No. 38 of 1994);

“intelligible form” means the form in which electronic data was before an encryption or similar process was applied to it; 60

“intercept” means the aural or other acquisition of the contents of any communication through the use of any means, including an interception device, so as to make some or all of the contents of a communication available to a person

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (i) 'n identiteitskaart of tydelike identiteitstifikaat soos in die Wet op Identifikasie omskryf;
- (ii) 'n groen, staaf-gekodeerde identiteitsdokument wat ooreenkomstig die Wet op Identifikasie, 1986 (Wet No. 72 van 1986), uitgereik is totdat so 'n identiteitsdokument vervang word deur 'n identiteitskaart soos beoog in artikel 25 van die Wet op Identifikasie; of
- (iii) 'n Suid-Afrikaanse paspoort soos omskryf in die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994 (Wet No. 4 van 1994);
- (b) 'n Suid-Afrikaanse burger is of wettig en permanent in die Republiek woonagtig is en nog nie die ouderdom van 16 jaar bereik het nie, 'n geboortestifikaat bedoel in artikel 13 van die Wet op Identifikasie; en
- (c) nie 'n Suid-Afrikaanse burger of nie permanent in die Republiek woonagtig is nie—
- (i) 'n reisdokument soos omskryf in die Wet op Suid-Afrikaanse Paspoorte en Reisdokumente, 1994; of
- (ii) 'n paspoort of reisdokument soos beoog in paragrawe (b), (c) en (d) van die omskrywing van "paspoort" in die Wet op Immigrasie, 2002 (Wet No. 13 van 2002);
- "inhoud", wanneer gebruik ten opsigte van enige kommunikasie, ook enige inligting rakende die substansie, strekking of betekenis van daardie kommunikasie;
- "Internet" die internasionale rekenaar netwerk bekend by daardie naam;
- "Internetdiensverskaffer" enigiemand wat toegang verskaf tot, of enige ander diens verskaf met betrekking tot, die Internet, aan iemand anders, hetsy sodanige toegang of diens verskaf word kragtens en ooreenkomstig 'n telekommunikasiedienslisensie aan eersgenoemde persoon uitgereik kragtens Hoofstuk V van die Wet op Telekommunikasie of nie;
- "intydse kommunikasie-verwante inligting" kommunikasie-verwante inligting wat onmiddellik beskikbaar is aan 'n telekommunikasiediensverskaffer—
- (a) voor, tydens of vir 'n tydperk van 90 dae na die versending van 'n onregstreekse kommunikasie; en
- (b) op 'n wyse wat die kommunikasie-verwante inligting in staat stel om verbind te word met die onregstreekse kommunikasie waarop dit betrekking het;
- "intydse kommunikasie-verwante lasgewing" 'n lasgewing kragtens artikel 17(3) of 18(3) uitgereik ingevolge waarvan 'n telekommunikasiediensverskaffer gelas word om intydse telekommunikasie-verwante inligting ten opsigte van 'n kliënt op 'n voortgesette basis te verstrek soos dit beskikbaar word, en ook 'n mondelinge intydse kommunikasie-verwante lasgewing kragtens artikel 23(7) uitgereik;
- "Kantoor" die Kantoor vir Onderskeppingsentrums ingestel by artikel 33;
- "kliënt" enigiemand—
- (a) aan wie 'n telekommunikasiediensverskaffer 'n telekommunikasiediens verskaf; of
- (b) wat 'n kontrak met 'n telekommunikasiediensverskaffer aangegaan het vir die verskaffing van 'n telekommunikasiediens, met inbegrip van 'n vooruitbetaalde telekommunikasiediens;
- "kommunikasie" 'n regstreekse sowel as 'n onregstreekse kommunikasie;
- "kommunikasie-verwante inligting" enige inligting met betrekking tot 'n onregstreekse kommunikasie wat in die rekords van 'n telekommunikasiediensverskaffer beskikbaar is, en ook oorskakeling-, skakeling- of seininligting wat die oorsprong, bestemming, beëindiging, duur, en toerusting gebruik ten opsigte van, elke onregstreekse kommunikasie genereer of ontvang deur 'n kliënt of gebruiker van enige toerusting, fasiliteit of diens deur so 'n telekommunikasiediensverskaffer verskaf, identifiseer en, waar van toepassing, die posisie van die gebruiker binne die telekommunikasiestelsel;
- "lasgewing" enige onderskeppingslasgewing, intydse kommunikasie-verwante lasgewing, argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing of dekripteringslasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik, en ook 'n mondelinge lasgewing kragtens artikel 23(7) uitgereik, maar, by die toepassing van artikel 20, nie 'n argiefbewaarde kommunikasie-verwante lasgewing nie;
- "meeluister" ook die luister na of opneem van kommunikasies deur middel van 'n meeluistertoestel, en het "meeluistering" 'n ooreenstemmende betekenis;
- "meeluistertoestel" enige elektroniese, meganiese of ander instrument, toestel, toerusting of apparaat wat gebruik word of gebruik kan word, hetsy alleen of in

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

other than the sender or recipient or intended recipient of that communication, and includes the—

- (a) monitoring of any such communication by means of a monitoring device;
- (b) viewing, examination or inspection of the contents of any indirect communication; and
- (c) diversion of any indirect communication from its intended destination to any other destination,

and “interception” has a corresponding meaning;

“interception centre” means an interception centre established by section 32(1)(a);

“interception device” means any electronic, mechanical or other instrument, device, equipment or apparatus which is used or can be used, whether by itself or in combination with any other instrument, device, equipment or apparatus, to intercept any communication, but does not include—

- (a) any instrument, device, equipment or apparatus, or any component thereof—
 - (i) furnished to the customer by a telecommunication service provider in the ordinary course of his or her business and being used by the customer in the ordinary course of his or her business;
 - (ii) furnished by such customer for connection to the facilities of such telecommunication service and used in the ordinary course of his or her business; or
 - (iii) being used by a telecommunication service provider in the ordinary course of his or her business; or
- (b) a hearing aid or similar device being used to correct below normal hearing to not better than normal,

and a reference to an “interception device” includes, where applicable, a reference to a “monitoring device”;

“interception direction” means a direction issued under section 16(4) or 18(3)(a) and which authorises the interception, at any place in the Republic, of any communication in the course of its occurrence or transmission, and includes an oral interception direction issued under section 23(7);

“Internet” means the international computer network known by that name;

“Internet service provider” means any person who provides access to, or any other service related to, the Internet to another person, whether or not such access or service is provided under and in accordance with a telecommunication service licence issued to the first-mentioned person under Chapter V of the Telecommunications Act;

“law enforcement agency” means—

- (a) the Police Service;
- (b) the Defence Force;
- (c) the Agency or the Service;
- (d) the Directorate; or
- (e) any component of the prosecuting authority, designated by the National Director to specialise in the application of Chapter 6 of the Prevention of Organised Crime Act;

“law enforcement officer” means any member of—

- (a) the Police Service;
- (b) the Defence Force, excluding a member of a visiting force;
- (c) the Agency or the Service;
- (d) the Directorate; or
- (e) any component referred to in paragraph (e) of the definition of “law enforcement agency”;

“listed equipment” means any equipment declared to be listed equipment under section 44(1)(a), and includes any component of such equipment;

“Minister” means the Cabinet member responsible for the administration of justice, except in Chapter 6 where it means the Cabinet member responsible for intelligence services;

“monitor” includes to listen to or record communications by means of a monitoring device, and “monitoring” has a corresponding meaning;

“monitoring device” means any electronic, mechanical or other instrument, device, equipment or apparatus which is used or can be used, whether by itself or in combination with any other instrument, device, equipment or apparatus, to listen to or record any communication;

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- kombinasie met enige ander instrument, toestel, toerusting of apparaat, om te luister na enige kommunikasie of dit op te neem;
- “Minister” die lid van die Kabinet verantwoordelik vir die regspleging, behalwe in Hoofstuk 6 waar dit beteken die lid van die Kabinet verantwoordelik vir intelligensiedienste;
- 5 “mondelinge lasgewing” enige lasgewing kragtens artikel 23(7) uitgereik;
- “mondelinge toegangsbrief” ’n toegangsbrief kragtens artikel 23(7) uitgereik;
- 10 “Nasionale Direkteur” die Nasionale Direkteur van Openbare Vervolgings beoog in artikel 179(1)(a) van die Grondwet;
- “Nasionale Kommissaris” die Nasionale Kommissaris bedoel in artikel 6(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisie;
- 15 “Onafhanklike Klagtesdirektoraat” die Onafhanklike Klagtesdirektoraat ingestel by artikel 50(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisie;
- “onderskep” die deur middel van gehoor of ander verkryging van die inhoud van enige kommunikasie deur die gebruik van enige middel, met inbegrip van ’n onderskeppingstoestel, ten einde sommige van of die hele inhoud van ’n kommunikasie beskikbaar te maak aan iemand anders as die sender of ontvanger of bedoelde ontvanger van daardie kommunikasie, en ook die—
- 20 (a) meeluistering na so ’n kommunikasie deur middel van ’n meeluistertoestel;
- (b) besigtiging, ondersoeking of inspektering van die inhoud van enige onregstreekse kommunikasie; en
- (c) afwending van enige onregstreekse kommunikasie van sy bedoelde bestemming na enige ander bestemming,
- 25 en het “onderskepping” ’n ooreenstemmende betekenis;
- “onderskeppingslasgewing” ’n lasgewing uitgereik kragtens artikel 16(4) of 18(3)(a) en wat die onderskepping van enige kommunikasie in die loop van sy gebeurtenis of versending, op enige plek in die Republiek, magtig, en ook ’n mondelinge onderskeppingslasgewing kragtens artikel 23(7) uitgereik;
- 30 “onderskeppingsentrum” ’n onderskeppingsentrum ingevolge artikel 32(1)(a) ingestel;
- “onderskeppingstoestel” enige elektroniese, meganiese of ander instrument, toestel, toerusting of apparaat wat gebruik word of gebruik kan word, hetsy alleen of in kombinasie met enige ander instrument, toestel, toerusting of apparaat, om enige kommunikasie te onderskep, maar nie ook—
- 35 (a) enige instrument, toestel, toerusting of apparaat of enige komponent daarvan—
- (i) in die gewone loop van sy of haar besigheid deur ’n telekommunikasiediensverskaffer aan die kliënt verskaf en wat deur die kliënt in die gewone loop van sy of haar besigheid gebruik word nie;
- 40 (ii) deur so ’n kliënt verskaf vir verbinding aan die fasiliteite van ’n telekommunikasiediens en in die gewone loop van sy of haar besigheid gebruik nie; of
- (iii) in die gewone loop van sy of haar besigheid deur ’n telekommunikasiediensverskaffer gebruik nie; of
- 45 (b) ’n gehoortoestel of soortgelyke toestel wat gebruik word om benede normale gehoor te korreger tot nie beter as normaal nie, en sluit ’n verwysing na “onderskeppingstoestel”, waar toepaslik, ook ’n verwysing na “meeluistertoestel” in;
- 50 “onregstreekse kommunikasie” die oordrag van inligting, met inbegrip van ’n boodskap of enige deel van ’n boodskap, hetsy—
- (a) in die vorm van—
- (i) spraak, musiek of ander geluide;
- (ii) data;
- 55 (iii) teks;
- (iv) visuele beelde, hetsy in beweging of nie;
- (v) seine; of
- (vi) radio-frekwensiespektrum; of
- (b) in enige ander vorm of in enige kombinasie van vorms, wat in geheel of gedeeltelik versend word deur middel van ’n posdiens of ’n telekommunikasieselsel;
- 60 “openbare liggaam” enige—

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- “National Commissioner” means the National Commissioner referred to in section 6(1) of the South African Police Service Act;
- “National Director” means the National Director of Public Prosecutions contemplated in section 179(1)(a) of the Constitution;
- “National Prosecuting Authority Act” means the National Prosecuting Authority Act, 1998 (Act No. 32 of 1998); 5
- “Office” means the Office for Interception Centres established by section 33;
- “oral direction” means any direction issued under section 23(7);
- “oral entry warrant” means an entry warrant issued under section 23(7);
- “party to the communication”, for purposes of— 10
- (a) section 4, means, in the case of—
- (i) a direct communication, any person—
- (aa) participating in such direct communication or to whom such direct communication is directed; or
- (bb) in whose immediate presence such direct communication occurs and is audible to the person concerned, regardless of whether or not the direct communication is specifically directed to him or her; or 15
- (ii) an indirect communication—
- (aa) the sender or the recipient or intended recipient of such indirect communication; 20
- (bb) if it is intended by the sender of an indirect communication that such indirect communication be received by more than one person, any of those recipients; or
- (cc) any other person who, at the time of the occurrence of the indirect communication, is in the immediate presence of the sender or the recipient or intended recipient of that indirect communication; and 25
- (b) section 5, means, in the case of—
- (i) a direct communication, any person participating in such direct communication or to whom such direct communication is directed; or
- (ii) an indirect communication— 30
- (aa) the sender or the recipient or intended recipient of such indirect communication; or
- (bb) if it is intended by the sender of an indirect communication that such indirect communication be received by more than one person, any of those recipients; 35
- “Police Service” means the South African Police Service established by section 5(1) of the South African Police Service Act;
- “postal article” means any postal article as defined in the Postal Services Act;
- “postal service” means a postal service as defined in the Postal Services Act, and includes any— 40
- (a) private postal service; and
- (b) service which is offered or provided as a service of which the main purpose, or one of the main purposes, is to make available, or to facilitate, a means of transmission from one place to another place of postal articles containing indirect communications; 45
- “Postal Services Act” means the Postal Services Act, 1998 (Act No. 124 of 1998);
- “postal service provider” means any person who provides a postal service;
- “premises” includes any land, building, structure, vehicle, ship, boat, vessel, aircraft or container;
- “Prevention of Organised Crime Act” means the Prevention of Organised Crime Act, 1998 (Act No. 121 of 1998); 50
- “private body” means—
- (a) a natural person who carries on any trade, business or profession, but only in such capacity;
- (b) a partnership which carries on any trade, business or profession; or 55
- (c) any juristic person, but excludes a public body;
- “prosecuting authority” means the national prosecuting authority established by section 179 of the Constitution;
- “public body” means any— 60
- (a) department of state or administration in the national or provincial sphere of government or any municipality in the local sphere of government; or
- (b) other functionary or institution when—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
 MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (a) staatsdepartement of administrasie in die nasionale of provinsiale regeringsfeer of enige munisipaliteit in die plaaslike regeringsfeer; of
- (b) ander funksionaris of instelling wanneer—
- 5 (i) 'n bevoegdheid uitgeoefen of 'n plig verrig word ingevolge die Grondwet of 'n provinsiale grondwet; of
- (ii) 'n openbare bevoegdheid uitgeoefen of 'n openbare werksaamheid verrig word ingevolge enige wetgewing;
- “Owerheid” die Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika ingestel by artikel 3 van die Wet op die Onafhanklike Kommunikasie-owerheid van Suid-Afrika, 2000 (Wet No. 13 van 2000);
- 10 “party by die kommunikasie”, by die toepassing van—
- (a) artikel 4, in die geval van—
- (i) 'n regstreekse kommunikasie, enigiemand—
- 15 (aa) wat deelneem aan sodanige regstreekse kommunikasie of aan wie sodanige regstreekse kommunikasie gerig is; of
- (bb) in wie se onmiddellike teenwoordigheid sodanige regstreekse kommunikasie plaasvind en hoorbaar is deur die betrokke persoon, ongeag of die regstreekse kommunikasie spesifiek aan hom of haar gerig is of nie; of
- 20 (ii) 'n onregstreekse kommunikasie—
- (aa) die sender of die ontvanger of bedoelde ontvanger van sodanige onregstreekse kommunikasie;
- (bb) indien dit deur die sender van 'n onregstreekse kommunikasie bedoel word dat sodanige onregstreekse kommunikasie deur meer as een persoon ontvang moet word, enigeen van daardie ontvangers; of
- 25 (cc) enigiemand anders wat, ten tyde van die plaasvind van die onregstreekse kommunikasie, in die onmiddellike teenwoordigheid van die sender of die ontvanger of bedoelde ontvanger van daardie onregstreekse kommunikasie is; en
- 30 (b) artikel 5, in die geval van—
- (i) 'n regstreekse kommunikasie, enigiemand wat deelneem aan sodanige regstreekse kommunikasie of aan wie sodanige regstreekse kommunikasie gerig is; of
- 35 (ii) 'n onregstreekse kommunikasie—
- (aa) die sender of die ontvanger of bedoelde ontvanger van sodanige onregstreekse kommunikasie; of
- (bb) indien dit deur die sender van 'n onregstreekse kommunikasie bedoel word dat sodanige onregstreekse kommunikasie deur meer as een persoon ontvang moet word, enigeen van daardie ontvangers;
- 40 “perseel” ook enige grond, gebou, struktuur, voertuig, skip, vaartuig, vliegtuig of houer;
- “Polisiediens” die Suid-Afrikaanse Polisiediens by artikel 5(1) van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens ingestel;
- 45 “posdiens” 'n posdiens soos omskryf in die Posdienstewet, en ook enige—
- (a) private posdiens; en
- (b) diens wat aangebied of verskaf word as 'n diens waarvan die hoofdoel, of een van die hoofdoeleindes, is om 'n manier van versending van posstukke bevattend onregstreekse kommunikasies van een plek na 'n ander plek beskikbaar te stel of te fasiliteer;
- 50 “Posdienstewet” die Posdienstewet, 1998 (Wet No. 124 van 1998);
- “posdiensverskaffer” enigiemand wat 'n posdiens verskaf;
- “posstuk” enige posstuk soos omskryf in die Posdienstewet;
- “private liggaam”—
- 55 (a) 'n natuurlike persoon wat enige ambag, besigheid of professie dryf, maar slegs in daardie hoedanigheid;
- (b) 'n vennootskap wat enige ambag, besigheid of professie dryf; of
- (c) enige regspersoon,
- maar nie ook 'n openbare persoon nie;
- 60 “regstreekse kommunikasie” 'n—
- (a) mondelinge kommunikasie, behalwe 'n onregstreekse kommunikasie, tussen twee of meer persone wat plaasvind in die onmiddellike teenwoordigheid van al die persone wat deelneem aan daardie kommunikasie; of

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (i) exercising a power or performing a duty in terms of the Constitution or a provincial constitution; or
- (ii) exercising a public power or performing a public function in terms of any legislation;

“real-time communication-related direction” means a direction issued under section 17(3) or 18(3) in terms of which a telecommunication service provider is directed to provide real-time communication-related information in respect of a customer, on an ongoing basis, as it becomes available, and includes an oral real-time communication-related direction issued under section 23(7);

“real-time communication-related information” means communication-related information which is immediately available to a telecommunication service provider—

- (a) before, during, or for a period of 90 days after, the transmission of an indirect communication; and
- (b) in a manner that allows the communication-related information to be associated with the indirect communication to which it relates;

“relevant Ministers” means the Cabinet members responsible for—

- (a) communications;
- (b) defence;
- (c) intelligence services; and
- (d) policing,

except in Chapter 6 where it means the Cabinet members referred to in paragraphs (a), (b) and (d) and the Cabinet member responsible for the administration of justice;

“serious offence” means any—

- (a) offence mentioned in the Schedule; or
- (b) offence that is allegedly being or has allegedly been or will probably be committed by a person, group of persons or syndicate—
 - (i) acting in an organised fashion which includes the planned, ongoing, continuous or repeated participation, involvement or engagement in at least two incidents of criminal or unlawful conduct that has the same or similar intents, results, accomplices, victims or methods of commission, or otherwise are related by distinguishing characteristics;
 - (ii) acting in the execution or furtherance of a common purpose or conspiracy; or
 - (iii) which could result in substantial financial gain for the person, group of persons or syndicate committing the offence,

including any conspiracy, incitement or attempt to commit any of the above-mentioned offences;

“Service” means the Service as defined in section 1 of the Intelligence Services Act;

“SIM-card” means the Subscriber Identity Module which is an independent, electronically activated device designed for use in conjunction with a cellular phone to enable the user of the cellular phone to transmit and receive indirect communications by providing access to telecommunication systems and enabling such telecommunication systems to identify the particular Subscriber Identity Module and its installed information;

“South African Police Service Act” means the South African Police Service Act, 1995 (Act No. 68 of 1995);

“system controller” of, or in relation to—

- (a) a private body, means, in the case of a—
 - (i) natural person, that natural person or any person duly authorised by that natural person;
 - (ii) partnership, any partner of the partnership or any person duly authorised by the partnership; or
 - (iii) juristic person, the—
 - (aa) chief executive officer or equivalent officer of the juristic person or any person duly authorised by that officer; or
 - (bb) person who is acting as such or any person duly authorised by such acting person; and
- (b) a public body, means, in the case of—
 - (i) a national department, provincial administration or organisational component—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (b) uitlating deur iemand wat deelneem aan 'n onregstreekse kommunikasie, indien die uitlating hoorbaar is deur iemand anders wat, wanneer die onregstreekse kommunikasie plaasvind, in die onmiddellike teenwoordigheid is van die persoon wat aan die onregstreekse kommunikasie deelneem;
- 5 “sellulêre foon” enige vaste of mobiele sellulêre apparaat of terminaal wat geskik is tot verbinding met 'n sellulêre telekommunikasiestelsel en wat gebruik word deur 'n kliënt om onregstreekse kommunikasies oor so 'n telekommunikasiestelsel te versend of te ontvang;
- 10 “SIM-kaart” die Subskribeerder Identiteitsmodule wat 'n onafhanklike, elektronies-geaktiveerde toestel is, ontwerp vir gebruik tesame met 'n sellulêre foon om die gebruiker van die sellulêre foon in staat te stel om onregstreekse kommunikasies te versend en te ontvang deur toegang tot telekommunikasiestelsels te verskaf en sodanige telekommunikasiestelsels in staat te stel om die besondere Subskribeerder Identiteitsmodule en sy geïnstalleerde inligting te
- 15 identifiseer;
- “stelselbeheerder” van, of met betrekking tot—
- (a) 'n private liggaam, in die geval van 'n—
- (i) natuurlike persoon, daardie natuurlike persoon of enigiemand behoorlik deur daardie natuurlike persoon gemagtig;
- 20 (ii) vennootskap, enige vennoot van die vennootskap of enigiemand behoorlik deur die vennootskap gemagtig; of
- (iii) regspersoon, die—
- (aa) hoof uitvoerende beampte of gelykwaardige beampte van die regspersoon of enigiemand behoorlik deur daardie beampte
- 25 gemagtig; of
- (bb) persoon wat as sodanig waarneem of enigiemand behoorlik deur daardie waarnemende persoon gemagtig; en
- (b) 'n openbare liggaam, in die geval van—
- (i) 'n nasionale departement, provinsiale administrasie of organisatoriese komponent—
- 30 (aa) vermeld in Kolom 1 van Bylae 1 of 3 by die Staatsdienswet, 1994 (Proklamasie No. 103 van 1994), die beampte wat die bekleër is van die pos wat die benaming dra, vermeld in Kolom 2 van genoemde Bylae 1 of 3 teenoor die naam van die betrokke nasionale
- 35 departement, provinsiale administrasie of organisatoriese komponent of iemand wat as sodanig waarneem; of
- (bb) nie aldus vermeld nie, onderskeidelik die Direkteur-generaal, hoof, uitvoerende direkteur of gelykwaardige beampte, onderskeidelik, van daardie nasionale departement, provinsiale administrasie of
- 40 organisatoriese komponent of iemand wat as sodanig waarneem;
- (ii) 'n munisipaliteit, die munisipale bestuurder aangestel ingevolge artikel 82 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), of iemand wat as sodanig waarneem; of
- 45 (iii) enige ander openbare liggaam, die hoof uitvoerende beampte, of gelykwaardige beampte, van daardie openbare liggaam of iemand wat as sodanig waarneem;
- “telekommunikasiediens” enige telekommunikasiediens soos omskryf in die Wet op Telekommunikasie;
- “telekommunikasiediensverskaffer” enige—
- 50 (a) persoon wat 'n telekommunikasiediens verskaf kragtens en ooreenkomstig 'n telekommunikasiedienslisensie aan so iemand uitgereik kragtens Hoofstuk V van die Wet op Telekommunikasie, en ook enigiemand wat—
- (i) 'n plaaslike toegang-telekommunikasiediens, openbare betaaltelefoon-
- 55 diens, toegevoegde waarde-netwerkdienste of private telekommunikasienetwerk soos in die Wet op Telekommunikasie omskryf, verskaf; of
- (ii) enige ander telekommunikasiediens verskaf wat ingevolge die Wet op Telekommunikasie gelisensieer is, of geag word gelisensieer te wees of vrygestel is om as sodanig gelisensieer te wees; en
- 60 (b) Internetdiensverskaffer;
- “telekommunikasiestelsel” 'n telekommunikasiestelsel soos in die Wet op Telekommunikasie omskryf;

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (aa) mentioned in Column 1 of Schedule 1 or 3 to the Public Service Act, 1994 (Proclamation No. 103 of 1994), the officer who is the incumbent of the post bearing the designation mentioned in Column 2 of the said Schedule 1 or 3 opposite the name of the relevant national department, provincial administration or organisational component or the person who is acting as such; or 5
- (bb) not so mentioned, the Director-General, head, executive director or equivalent officer, respectively, of that national department, provincial administration or organisational component, respectively, or the person who is acting as such; 10
- (ii) a municipality, the municipal manager appointed in terms of section 82 of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), or the person who is acting as such; or
- (iii) any other public body, the chief executive officer, or equivalent officer, of that public body or the person who is acting as such; 15
- “Telecommunications Act” means the Telecommunications Act, 1996 (Act No. 103 of 1996);
- “telecommunication service” means any telecommunication service as defined in the Telecommunications Act;
- “telecommunication service provider” means any— 20
- (a) person who provides a telecommunication service under and in accordance with a telecommunication service licence issued to such person under Chapter V of the Telecommunications Act, and includes any person who provides—
- (i) a local access telecommunication service, public pay-telephone service, value-added network service or private telecommunication network as defined in the Telecommunications Act; or 25
- (ii) any other telecommunication service licensed or deemed to be licensed or exempted from being licensed as such in terms of the Telecommunications Act; and
- (b) Internet service provider; 30
- “telecommunication system” means a telecommunication system as defined in the Telecommunications Act.
- (2) For purposes of this Act—
- (a) the interception of a communication takes place in the Republic if, and only if, the interception is effected by conduct within the Republic and the communication is either intercepted, in the case of— 35
- (i) a direct communication, in the course of its occurrence; or
- (ii) an indirect communication, in the course of its transmission by means of a postal service or telecommunication system, as the case may be; and
- (b) the time during which an indirect communication is being transmitted by means of a telecommunication system includes any time when the telecommunication system by means of which such indirect communication is being, or has been, transmitted is used for storing it in a manner that enables the intended recipient to collect it or otherwise to have access to it. 40
- (3) A reference in this Act to the interception of a communication does not include a reference to the interception of any indirect communication which is broadcast or transmitted for general reception. 45

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- “toegangslasbrief” ’n lasbrief uitgereik kragtens artikel 22(3) en wat toegang tot enige perseel magtig vir die doeleindes van—
- (a) onderskepping van ’n posstuk of kommunikasie op die perseel; of
- (b) installering en instandhouding van ’n onderskeppingstoestel op, en verwydering van ’n onderskeppingstoestel van, die perseel, en ook ’n mondelinge toegangslasbrief kragtens artikel 23(7) uitgereik;
- “Uitvoerende Direkteur” die Uitvoerende Direkteur ingevolge artikel 51 van die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens aangestel;
- “vasgestelde datum” die datum waarop hierdie Wet in werking tree;
- “Verdedigingswet” die Verdedigingswet, 1957 (Wet No. 44 van 1957);
- “verstaanbare vorm” die vorm waarin elektroniese data was voordat ’n enkripter- ing of soortgelyke proses daarop toegepas is;
- “vervolgingsgesag” die nasionale vervolgingsgesag by artikel 179 van die Grondwet ingestel;
- “Weermag” die weermag bedoel in artikel 199(2) van die Grondwet;
- “Wet op die Nasionale Vervolgingsgesag” die Wet op die Nasionale Vervolgings- gesag, 1998 (Wet No. 32 van 1998);
- “Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens” die Wet op die Suid-Afrikaanse Polisiediens, 1995 (Wet No. 68 van 1995);
- “Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad” die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad, 1998 (Wet No. 121 van 1998);
- “Wet op Identifikasie” die Wet op Identifikasie, 1997 (Wet No. 68 van 1997);
- “Wet op Intelligensiedienste” die Wet op Intelligensiedienste, 1994 (Wet No. 38 van 1994);
- “Wet op Telekommunikasie” die Wet op Telekommunikasie, 1996 (Wet No. 103 van 1996);
- “wetstoepassingsagentskap”—
- (a) die Polisiediens;
- (b) die Weermag;
- (c) die Agentskap of die Diens;
- (d) die Direktoraat; of
- (e) enige komponent van die vervolgingsgesag, deur die Nasionale Direkteur aangewys om te spesialiseer in die toepassing van Hoofstuk 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad;
- “wetstoepassingsbeampte” enige lid van—
- (a) die Polisiediens;
- (b) die Weermag, uitgesonderd ’n lid van ’n besoekende mag;
- (c) die Agentskap of die Diens;
- (d) die Direktoraat; of
- (e) enige komponent bedoel in paragraaf (e) van die omskrywing van “wetstoe- passingsagentskap”.
- (2) By die toepassing van hierdie Wet—
- (a) vind die onderskepping van ’n kommunikasie in die Republiek plaas indien, en slegs indien, die onderskepping gedoen word deur optrede binne die Republiek en die kommunikasie hetsy onderskep word, in die geval van—
- (i) ’n regstreekse kommunikasie, in die loop van sy gebeurtenis; of
- (ii) ’n onregstreekse kommunikasie, in die loop van sy versending deur middel van ’n posdiens of telekommunikasiestelsel, na gelang van die geval; en
- (b) sluit die tyd waartydens ’n onregstreekse kommunikasie deur middel van ’n telekommunikasiestelsel versend word enige tyd in waartydens die telekom- munikasiestelsel deur middel waarvan sodanige onregstreekse kommunikasie versend word of is, gebruik word om dit op ’n manier te bewaar wat die bedoelde ontvanger in staat stel om dit in te samel of andersins toegang daartoe te verkry.
- (3) ’n Verwysing in hierdie Wet na die onderskepping van ’n kommunikasie sluit nie ’n verwysing in na die onderskepping van enige onregstreekse kommunikasie wat vir algemene ontvangs uitgesaai of versend word nie.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

CHAPTER 2

**PROHIBITION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND
PROVISION OF REAL-TIME OR ARCHIVED COMMUNICATION-
RELATED INFORMATION AND EXCEPTIONS**

Part 1

5

Prohibition of interception of communications and exceptions

Prohibition of interception of communication

2. Subject to this Act, no person may intentionally intercept or attempt to intercept, or authorise or procure any other person to intercept or attempt to intercept, at any place in the Republic, any communication in the course of its occurrence or transmission. 10

Interception of communication under interception direction

3. Subject to this Act, any—
(a) authorised person who executes an interception direction or assists with the execution thereof, may intercept any communication; and
(b) postal service provider to whom an interception direction is addressed, may 15
intercept any indirect communication,
to which that interception direction relates.

Interception of communication by party to communication

4. (1) Any person, other than a law enforcement officer, may intercept any 20
communication if he or she is a party to the communication, unless such communication
is intercepted by such person for purposes of committing an offence.
(2) Any law enforcement officer may intercept any communication if he or she is—
(a) a party to the communication; and
(b) satisfied that there are reasonable grounds to believe that the interception of a 25
communication of another party to the communication is necessary on a
ground referred to in section 16(5)(a),
unless such communication is intercepted by such law enforcement officer for purposes
of committing an offence.

Interception of communication with consent of party to communication

5. (1) Any person, other than a law enforcement officer, may intercept any 30
communication if one of the parties to the communication has given prior consent in
writing to such interception, unless such communication is intercepted by such person
for purposes of committing an offence.
(2) Any law enforcement officer may intercept any communication if—
(a) one of the parties to the communication has given prior consent in writing to 35
such interception;
(b) he or she is satisfied that there are reasonable grounds to believe that the party
who has given consent as contemplated in paragraph (a) will—
(i) participate in a direct communication or that a direct communication will 40
be directed to him or her; or
(ii) send or receive an indirect communication; and
(c) the interception of such direct or indirect communication is necessary on a
ground referred to in section 16(5)(a),
unless such communication is intercepted by such law enforcement officer for purposes 45
of committing an offence.

HOOFSTUK 2**VERBODING VAN ONDERSKEPPING VAN KOMMUNIKASIES EN
VERSTREKKING VAN INTYDSE OF ARGIEF-BEWAARDE
KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING EN UITSONDERINGS**

5

Deel 1**Verbod van onderskepping van kommunikasies en uitsonderings****Verbod van onderskepping van kommunikasie**

2. Behoudens hierdie Wet mag niemand, op enige plek in die Republiek, opsetlik enige kommunikasie in die loop van sy gebeurtenis of versending onderskep of poog te
10 onderskep, of enigiemand anders magtig of verkry om dit te onderskep of poog te onderskep nie.

Onderskepping van kommunikasie kragtens onderskeppingslasgewing

3. Behoudens hierdie Wet kan enige—
(a) gemagtigde persoon wat 'n onderskeppingslasgewing uitvoer of help om dit
15 uit te voer, enige kommunikasie onderskep; en
(b) posdiensverskaffer aan wie 'n onderskeppingslasgewing gerig is, enige onregstreekse kommunikasie onderskep,
waarop daardie onderskeppingslasgewing betrekking het.

Onderskepping van kommunikasie deur party by kommunikasie

- 20 4. (1) Enigiemand, behalwe 'n wetstoepassingsbeampte, kan enige kommunikasie onderskep indien hy of sy 'n party is by die kommunikasie, tensy sodanige kommunikasie deur so iemand onderskep word vir die doeleindes van die pleging van 'n misdryf.
(2) Enige wetstoepassingsbeampte kan enige kommunikasie onderskep indien hy of
25 sy—
(a) 'n party is by die kommunikasie; en
(b) tevrede is dat daar redelike gronde is om te glo dat die onderskepping van die kommunikasie van 'n ander party by die kommunikasie nodig is op 'n grond
bedoel in artikel 16(5)(a),
30 tensy sodanige kommunikasie deur sodanige wetstoepassingsbeampte onderskep word vir die doeleindes van die pleging van 'n misdryf.

Onderskepping van kommunikasie met toestemming van party by kommunikasie

5. (1) Enigiemand, behalwe 'n wetstoepassingsbeampte, kan enige kommunikasie onderskep indien een van die partye by die kommunikasie vooraf skriftelike
35 toestemming tot sodanige onderskepping gegee het, tensy sodanige kommunikasie deur sodanige persoon onderskep word vir die doeleindes van die pleging van 'n misdryf.
(2) Enige wetstoepassingsbeampte kan enige kommunikasie onderskep indien—
(a) een van die partye by die kommunikasie vooraf skriftelik toestemming tot
sodanige onderskepping gegee het;
40 (b) hy of sy tevrede is dat daar redelike gronde is om te glo dat die party wat toestemming gegee het soos in paragraaf (a) beoog—
(i) aan 'n regstreekse kommunikasie sal deelneem of dat 'n regstreekse kommunikasie aan hom of haar gerig sal word; of
(ii) 'n onregstreekse kommunikasie sal versend of ontvang; en
45 (c) die onderskepping van sodanige regstreekse of onregstreekse kommunikasie nodig is op 'n grond bedoel in artikel 16(5)(a),
tensy sodanige kommunikasie deur sodanige wetstoepassingsbeampte onderskep word vir die doeleindes van die pleging van 'n misdryf.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

Interception of indirect communication in connection with carrying on of business

6. (1) Any person may, in the course of the carrying on of any business, intercept any indirect communication—

- (a) by means of which a transaction is entered into in the course of that business;
- (b) which otherwise relates to that business; or
- (c) which otherwise takes place in the course of the carrying on of that business, in the course of its transmission over a telecommunication system.

(2) A person may only intercept an indirect communication in terms of subsection (1)—

- (a) if such interception is effected by, or with the express or implied consent of, the system controller;
- (b) for purposes of—
 - (i) monitoring or keeping a record of indirect communications—
 - (aa) in order to establish the existence of facts;
 - (bb) for purposes of investigating or detecting the unauthorised use of that telecommunication system; or
 - (cc) where that is undertaken in order to secure, or as an inherent part of, the effective operation of the system; or
 - (ii) monitoring indirect communications made to a confidential voice-telephony counselling or support service which is free of charge, other than the cost, if any, of making a telephone call, and operated in such a way that users thereof may remain anonymous if they so choose;
- (c) if the telecommunication system concerned is provided for use wholly or partly in connection with that business; and
- (d) if the system controller has made all reasonable efforts to inform in advance a person, who intends to use the telecommunication system concerned, that indirect communications transmitted by means thereof may be intercepted or if such indirect communication is intercepted with the express or implied consent of the person who uses that telecommunication system.

Interception of communication to prevent serious bodily harm

7. (1) Any law enforcement officer may, if—

- (a) he or she is satisfied that there are reasonable grounds to believe that a party to the communication has—
 - (i) caused, or may cause, the infliction of serious bodily harm to another person;
 - (ii) threatens, or has threatened, to cause the infliction of serious bodily harm to another person; or
 - (iii) threatens, or has threatened, to take his or her own life or to perform an act which would or may endanger his or her own life or would or may cause the infliction of serious bodily harm to himself or herself;
 - (b) he or she is of the opinion that because of the urgency of the need to intercept the communication, it is not reasonably practicable to make an application in terms of section 16(1) or 23(1) for the issuing of an interception direction or an oral interception direction; and
 - (c) the sole purpose of the interception is to prevent such bodily harm,
- intercept any communication or may orally request a telecommunication service provider to route duplicate signals of indirect communications specified in that request to the interception centre designated therein.

(2) A telecommunication service provider must, upon receipt of a request made to him or her in terms of subsection (1), route the duplicate signals of the indirect communications concerned to the designated interception centre.

(3) The law enforcement officer who made a request under subsection (1) must as soon as practicable after making that request, furnish the telecommunication service provider concerned with a written confirmation of the request which sets out the

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Onderskepping van onregstreekse kommunikasie in verband met dryf van besigheid

6. (1) Enigiemand kan, in die loop van die dryf van enige besigheid, enige onregstreekse kommunikasie onderskep—
- 5 (a) deur middel waarvan 'n transaksie aangegaan word in die loop van daardie besigheid;
- (b) wat andersins op daardie besigheid betrekking het; of
- (c) wat andersins plaasvind in die loop van die dryf van daardie besigheid, in die loop van sy versending oor 'n telekommunikasiestelsel.
- 10 (2) Iemand kan slegs 'n onregstreekse kommunikasie ingevolge subartikel (1) onderskep—
- (a) indien sodanige onderskepping gedoen word deur, of met die uitdruklike of stilswyende toestemming van, die stelselbeheerder;
- (b) vir die doeleindes van—
- 15 (i) meeluistering na of hou van 'n rekord van onregstreekse kommunikasies—
- (aa) ten einde die bestaan van feite vas te stel;
- (bb) vir die doeleindes van ondersoek of opsporing van die ongemagtigde gebruik van daardie telekommunikasiestelsel; of
- 20 (cc) waar dit onderneem word om die effektiewe werking van die stelsel te verseker, of as 'n inherente deel daarvan; of
- (ii) meeluistering na onregstreekse kommunikasies van 'n vertroulike stem-telefonie berading of ondersteuningsdiens wat gratis is, behalwe vir die koste, as daar is, van 'n telefoonoproep, en op so 'n wyse bedryf dat
- 25 gebruikers daarvan anoniem kan bly indien hulle aldus verkies;
- (c) indien die betrokke telekommunikasiestelsel verskaf word vir die hele of gedeeltelike gebruik in verband met daardie besigheid; en
- (d) indien die stelselbeheerder alle redelike pogings aangewend het om iemand wat die betrokke telekommunikasiestelsel wil gebruik, vooraf in kennis te stel
- 30 dat onregstreekse kommunikasies wat deur middel daarvan versend word, onderskep kan word of indien sodanige onregstreekse kommunikasie onderskep word met die uitdruklike of stilswyende toestemming van die persoon wat daardie telekommunikasiestelsel gebruik.

Onderskepping van kommunikasie om ernstige liggaamlike leed te voorkom

- 35 7. (1) Enige wetstoepassingsbeampte kan, indien—
- (a) hy of sy tevrede is dat daar redelike gronde is om te glo dat 'n party by die kommunikasie—
- (i) die toediening van ernstige liggaamlike leed aan iemand anders veroorsaak het of kan veroorsaak;
- 40 (ii) iemand anders dreig of gedreig het met die toediening van ernstige liggaamlike leed; of
- (iii) dreig of gedreig het om sy of haar eie lewe te neem of om 'n handeling te verrig wat sy of haar eie lewe in gevaar sal of kan stel of die toediening van ernstige liggaamlike leed aan hom- of haarself sal of kan veroorsaak;
- 45 (b) hy of sy van oordeel is dat as gevolg van die dringendheid van die behoefte om die kommunikasie te onderskep, dit nie redelikerwys prakties is om ingevolge artikel 16(1) of 23(1) aansoek te doen om die uitreiking van 'n onderskeppingslasgewing of 'n mondelinge onderskeppingslasgewing nie; en
- (c) die enigste doel van die onderskepping is om sodanige liggaamlike leed te
- 50 voorkom,
- enige kommunikasie onderskep of kan 'n telekommunikasiediensverskaffer mondeling versoek om duplikaatseine van onregstreekse kommunikasies in daardie versoek gespesifiseer, na die onderskeppingsentrum daarin aangewys, te kanaliseer.
- (2) 'n Telekommunikasiediensverskaffer moet, na ontvangs van 'n versoek aan hom
- 55 of haar gerig ingevolge subartikel (1), die duplikaatseine van die betrokke onregstreekse kommunikasies na die aangewese onderskeppingsentrum kanaliseer.
- (3) Die wetstoepassingsbeampte wat 'n versoek kragtens subartikel (1) gerig het, moet so gou doenlik na die rig van daardie versoek, die betrokke telekommunikasiediensverskaffer voorsien van 'n skriftelike bevestiging van die versoek wat die

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

information given by that law enforcement officer to that telecommunication service provider in connection with the request.

(4) The law enforcement officer who intercepts a communication under subsection (1) or (2) must, as soon as practicable after the interception of the communication concerned, submit to a designated judge—

- (a) a copy of the written confirmation referred to in subsection (3);
- (b) an affidavit setting forth the results and information obtained from that interception; and
- (c) any recording of the communication that has been obtained by means of that interception, any full or partial transcript of the recording and any notes made by that law enforcement officer of the communication if nothing in the communication suggests that bodily harm, attempted bodily harm or threatened bodily harm has been caused or is likely to be caused.

(5) A telecommunication service provider who, in terms of subsection (2), has routed duplicate signals of indirect communications to the designated interception centre must, as soon as practicable thereafter, submit an affidavit to a designated judge setting forth the steps taken by that telecommunication service provider in giving effect to the request concerned and the results obtained from such steps.

(6) A designated judge must keep all written confirmations and affidavits and any recordings, transcripts or notes submitted to him or her in terms of subsections (4) and (5), or cause it to be kept, for a period of at least five years.

Interception of communication for purposes of determining location in case of emergency

8. (1) In circumstances where—

- (a) a person is a party to a communication;
- (b) that person, as a result of information received from another party to the communication (in this section referred to as the “sender”), has reasonable grounds to believe that an emergency exists by reason of the fact that the life of another person, whether or not the sender, is being endangered or that he or she is dying or is being or has been seriously injured or that his or her life is likely to be endangered or that he or she is likely to die or to be seriously injured; and
- (c) the location of the sender is unknown to that person, the person referred to in paragraph (a) may, if he or she is—
 - (i) a law enforcement officer, and if he or she is of the opinion that determining the location of the sender is likely to be of assistance in dealing with the emergency, orally request, or cause another law enforcement officer to orally request, the telecommunication service provider concerned to—
 - (aa) intercept any communication to or from the sender for purposes of determining his or her location; or
 - (bb) determine the location of the sender in any other manner which the telecommunication service provider deems appropriate; or
 - (ii) not a law enforcement officer, inform, or cause another person to inform, any law enforcement officer of the matters referred to in paragraphs (a), (b) and (c).

(2) A law enforcement officer who has been informed as contemplated in subsection (1)(ii), may, if he or she is of the opinion that determining the location of the sender is likely to be of assistance in dealing with the emergency, orally request, or cause another law enforcement officer to orally request, the telecommunication service provider concerned to act as contemplated in subsection (1)(i)(aa) or (bb).

(3) A telecommunication service provider must, upon receipt of a request made to him or her in terms of subsection (1)(i) or (2)—

- (a) intercept any communication to or from the sender for purposes of determining his or her location; or
- (b) determine the location of the sender in any other manner which the telecommunication service provider deems appropriate,

and if the location of the sender has been so determined, the telecommunication service provider concerned must, as soon as practicable after determining that location, provide the law enforcement officer who made the request with the location of the sender and

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

inligting uiteensit wat deur daardie wetstoepassingsbeampte aan daardie telekommunikasiediensverskaffer in verband met die versoek verstrek is.

(4) Die wetstoepassingsbeampte wat 'n kommunikasie kragtens subartikel (1) of (2) onderskep, moet so gou doenlik na die onderskepping van die betrokke kommunikasie aan 'n aangewese regter voorlê—

(a) 'n afskrif van die skriftelike bevestiging bedoel in subartikel (3);

(b) 'n eedsverklaring wat die resultate en inligting weens daardie onderskepping verkry, uiteensit; en

(c) enige opname van die kommunikasie wat deur middel van daardie onderskepping verkry is, enige volledige of gedeeltelike transkripsie van die opname en enige aantekeninge deur daardie wetstoepassingsbeampte van die kommunikasie gemaak indien niks in die kommunikasie aandui dat die liggaamlike leed, gepoogde liggaamlike leed of gedreigde liggaamlike leed veroorsaak is of waarskynlik veroorsaak sal word nie.

(5) 'n Telekommunikasiediensverskaffer wat duplikaatseine van onregstreekse kommunikasies ingevolge subartikel (2) na die aangewese onderskeppingsentrum gekanaliseer het, moet so gou doenlik daarna 'n eedsverklaring aan 'n aangewese regter voorlê wat die stappe uiteensit wat daardie telekommunikasiediensverskaffer gedoen het ten einde effek te gee aan die betrokke versoek en die resultate weens sodanige stappe verkry.

(6) 'n Aangewese regter moet alle skriftelike bevestigings en eedsverklarings en enige opnames, transkripsies of aantekeninge wat aan hom of haar ingevolge subartikels (4) en (5) voorgelê word, vir 'n tydperk van minstens vyf jaar hou of laat hou.

25 **Onderskepping van kommunikasie vir doeleindes van bepaling van posisie in noodgeval**

8. (1) In omstandighede waar—

(a) iemand 'n party is by 'n kommunikasie;

(b) daardie persoon, as gevolg van inligting ontvang van 'n ander party by die kommunikasie (in hierdie artikel bedoel die “sender”), redelike gronde het om te glo dat 'n noodgeval bestaan weens die feit dat die lewe van iemand anders, hetsy die sender of nie, in gevaar is of dat hy of sy sterwend is of ernstig beseer word of is of dat sy of haar lewe waarskynlik bedreig word of dat hy of sy waarskynlik sal sterf of ernstig beseer sal word; en

(c) die posisie van die sender aan daardie persoon onbekend is,

35 kan die persoon in paragraaf (a) bedoel, indien hy of sy—

(i) 'n wetstoepassingsbeampte is, en hy of sy van oordeel is dat die bepaling van die posisie van die sender waarskynlik van hulp sal wees by die hantering van die noodgeval, die betrokke telekommunikasiediensverskaffer mondeling versoek, of deur 'n ander wetstoepassingsbeampte laat versoek, om—

(aa) enige kommunikasie na of van die sender te onderskep vir die doeleindes van bepaling van sy of haar posisie; of

(bb) die posisie van die sender op enige ander wyse bepaal wat die telekommunikasiediensverskaffer gepas ag; of

(ii) nie 'n wetstoepassingsbeampte is nie, enige wetstoepassingsbeampte in kennis stel van die aangeleenthede bedoel in paragrafe (a), (b) en (c), of deur iemand anders laat in kennis stel.

(2) 'n Wetstoepassingsbeampte wat in kennis gestel is soos in subartikel (1)(i) beoog, kan, indien hy of sy van oordeel is dat die bepaling van die posisie van die sender waarskynlik van hulp sal wees by die hantering van die noodgeval, die betrokke telekommunikasiediensverskaffer mondeling versoek, of deur 'n ander wetstoepassingsbeampte laat versoek, om te handel soos beoog in subartikel (1)(i)(aa) of (bb).

(3) 'n Telekommunikasiediensverskaffer moet, by ontvangs van 'n versoek aan hom of haar gerig ingevolge subartikel (1)(i) of (2)—

(a) enige kommunikasie aan of van die sender onderskep vir die doeleindes van die bepaling van sy of haar posisie; of

(b) die posisie van die sender op enige ander wyse bepaal wat die telekommunikasiediensverskaffer gepas ag,

en indien die posisie van die sender aldus bepaal is, moet die betrokke telekommunikasiediensverskaffer, so gou doenlik na die bepaling van daardie posisie, die wetstoepassingsbeampte wat die versoek gerig het, voorsien van die posisie van die

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

any other information obtained from that interception which, in the opinion of the telecommunication service provider concerned, is likely to be of assistance in dealing with the emergency.

(4) The law enforcement officer who made a request under subsection (1)(i) or (2) must—

- (a) as soon as practicable after making that request, furnish the telecommunication service provider concerned with a written confirmation of the request which sets out the information given by that law enforcement officer to that telecommunication service provider in connection with the request; 5
- (b) as soon as practicable after making that request, furnish a designated judge with a copy of such written confirmation; and 10
- (c) if the location of the sender and any other information has been provided to him or her in terms of subsection (3), as soon as possible after receipt thereof, submit to a designated judge an affidavit setting forth the results and information obtained from that interception. 15

(5) A telecommunication service provider who has taken any of the steps contemplated in subsection (3), must, as soon as practicable thereafter, submit to a designated judge—

- (a) an affidavit setting forth the steps taken by that telecommunication service provider in giving effect to the request concerned and the results and information obtained from such steps; and 20
- (b) if such steps included the interception of an indirect communication, any recording of that indirect communication that has been obtained by means of that interception, any full or partial transcript of the recording and any notes made by that telecommunication service provider of that indirect communication. 25

(6) A designated judge must keep all written confirmations and affidavits and any recordings, transcripts or notes submitted to him or her in terms of subsections (4)(b) and (c) and (5), or cause it to be kept, for a period of at least five years.

Interception of communications authorised by certain other Acts

30

9. (1) Any communication may, in the course of its occurrence or transmission, be intercepted in any prison as defined in section 1 of the Correctional Services Act, 1998 (Act No. 111 of 1998), if such interception takes place in the exercise of any power conferred by or under, and in accordance with, any regulations made under that Act.

(2) If any regulations referred to in subsection (1)—

35

- (a) were made prior to the fixed date, the Cabinet member responsible for correctional services must within one month after the fixed date, if Parliament is then in ordinary session, or, if Parliament is not then in ordinary session, within one month after the commencement of its next ensuing ordinary session, submit a copy of those regulations to Parliament; or 40
- (b) are made after the fixed date, the Cabinet member responsible for correctional services must, before the publication thereof in the *Gazette*, submit those regulations to Parliament.

Monitoring of signal for purposes of installation or maintenance of equipment, facilities or devices

45

10. Any person who is lawfully engaged in duties relating to the—

- (a) installation or connection of any equipment, facility or device used, or intended to be used, in connection with a telecommunication service;
- (b) operation or maintenance of a telecommunication system; or
- (c) installation, connection or maintenance of any interception device used, or intended to be used, for the interception of a communication under an interception direction, 50

may, in the ordinary course of the performance of those duties, monitor a signal relating

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKTING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

sender en enige ander inligting weens daardie onderskepping verkry wat na die oordeel van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer waarskynlik van hulp sal wees by die hantering van die noodgeval.

(4) Die wetstoepassingsbeampte wat 'n versoek gerig het kragtens subartikel (1)(i) of 5 (2) moet—

(a) so gou doenlik na die rig van daardie versoek, die betrokke telekommunikasiediensverskaffer van 'n skriftelike bevestiging van die versoek voorsien wat die inligting uiteensit wat deur daardie wetstoepassingsbeampte aan daardie telekommunikasiediensverskaffer in verband met die versoek 10 verstrekk is;

(b) so gou doenlik na die rig van daardie versoek, 'n aangewese regter voorsien van 'n afskrif van sodanige skriftelike bevestiging; en

(c) indien die posisie van die sender en enige ander inligting aan hom of haar verstrekk is ingevolge subartikel (3), so gou moontlik na ontvangs daarvan 'n 15 eedsverklaring aan 'n aangewese regter voorlê wat die resultate en inligting uiteensit wat weens daardie onderskepping verkry is.

(5) 'n Telekommunikasiediensverskaffer wat enige van die stappe beoog in subartikel (3) gedoen het, moet so gou doenlik daarna aan 'n aangewese regter—

(a) 'n eedsverklaring voorlê wat die stappe uiteensit wat daardie telekommunikasiediensverskaffer gedoen het ten einde effek te gee aan die betrokke 20 versoek en die resultate en inligting weens daardie stappe verkry; en

(b) indien sodanige stappe die onderskepping van 'n onregstreekse kommunikasie ingesluit het, enige opname van daardie onregstreekse kommunikasie wat verkry is deur middel van daardie onderskepping, enige volledige of 25 gedeeltelike transkripsie van die opname en enige aantekeninge deur daardie telekommunikasiediensverskaffer van daardie onregstreekse kommunikasie maak, voorlê.

(6) 'n Aangewese regter moet alle skriftelike bevestigings en eedsverklarings en enige opnames, transkripsies of aantekeninge wat aan hom of haar ingevolge subartikels

30 (4)(b) en (c) en (5) voorgelê word, vir 'n tydperk van minstens vyf jaar hou of laat hou.

Onderskepping van kommunikasies deur sekere ander Wette gemagtig

9. (1) Enige kommunikasie kan in die loop van sy gebeurtenis of versending onderskep word in enige gevangenis soos omskryf in artikel 1 van die Wet op 35 Korrektiewe Dienste, 1998 (Wet No. 111 van 1998), indien sodanige onderskepping geskied in die uitoefening van enige bevoegdheid verleen by of kragtens, en ooreenkomstig met, enige regulasies kragtens daardie Wet uitgevaardig.

(2) Indien enige regulasies bedoel in subartikel (1)—

(a) voor die vasgestelde datum uitgevaardig is, moet die lid van die Kabinet verantwoordelik vir korrektiewe dienste binne een maand na die vasgestelde 40 datum, indien die Parlement dan in gewone sitting is, of, indien die Parlement nie dan in gewone sitting is nie, binne een maand na die aanvang van sy eersvolgende gewone sitting, 'n afskrif van daardie regulasies aan die Parlement voorlê; of

(b) na die vasgestelde datum uitgevaardig word, moet die lid van die Kabinet 45 verantwoordelik vir korrektiewe dienste daardie regulasies aan die Parlement voorlê voor die publiserings daarvan in die *Staatskoerant*.

Meeluistering na sein vir doeleindes van installering of instandhouding van toerusting, fasiliteite of toestelle

10. Enigiemand wat wettig besig is met pligte met betrekking tot die—

50 (a) installering of verbinding van enige toerusting, fasiliteit of toestel wat gebruik word of bestem is om gebruik te word in verband met 'n telekommunikasiediens;

(b) werking of instandhouding van 'n telekommunikasiestelsel; of

55 (c) installering, verbinding of instandhouding van enige onderskeppingstoestel wat gebruik word of bestem is om gebruik te word vir die onderskepping van 'n kommunikasie kragtens 'n onderskeppingslasgewing,

kan, in die gewone loop van die verrigting van daardie pligte, na 'n sein met betrekking tot 'n onregstreekse kommunikasie meeluister waar dit redelikerwys nodig is vir daardie

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

to an indirect communication where it is reasonably necessary for that person to monitor that signal for purposes of performing those duties effectively.

Monitoring of signal and radio frequency spectrum for purposes of managing radio frequency spectrum

11. Any person appointed as an inspector in terms of section 98 of the Telecommunications Act and who is lawfully engaged in performing the functions of the Authority relating to the management of the radio frequency spectrum, as contemplated in section 28(1) of that Act, may, in the ordinary course of the performance of those functions, monitor a signal or radio frequency spectrum relating to an indirect communication which is transmitted over radio, where it is reasonably necessary for that employee to monitor that signal or radio frequency spectrum for purposes of identifying, isolating or preventing an unauthorised or interfering use of such a signal or frequency or of a transmission. 5 10

Part 2

Prohibition of provision of real-time or archived communication-related information and exceptions 15

Prohibition of provision of real-time or archived communication-related information

12. Subject to this Act, no telecommunication service provider or employee of a telecommunication service provider may intentionally provide or attempt to provide any real-time or archived communication-related information to any person other than the customer of the telecommunication service provider concerned to whom such real-time or archived communication-related information relates. 20

Provision of real-time or archived communication-related information under real-time communication-related direction or archived communication-related direction 25

13. Subject to this Act, any telecommunication service provider to whom a real-time communication-related direction or an archived communication-related direction is addressed, may provide any real-time or archived communication-related information to which that real-time communication-related direction or archived communication-related direction relates. 30

Provision of real-time or archived communication-related information upon authorisation by customer

14. Any telecommunication service provider may, upon the written authorisation given by his or her customer on each occasion, and subject to the conditions determined by the customer concerned, provide to any person specified by that customer real-time or archived communication-related information which relates to the customer concerned. 35

Availability of other procedures for obtaining real-time or archived communication-related information 40

15. (1) Subject to subsection (2), the availability of the procedures in respect of the provision of real-time or archived communication-related information provided for in sections 17 and 19 does not preclude obtaining such information in respect of any person in accordance with a procedure prescribed in any other Act.

(2) Any real-time or archived communication-related information which is obtained in terms of such other Act may not be obtained on an ongoing basis. 45

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

persoon om na daardie sein mee te luister vir die doeleindes van die effektiewe verrigting van daardie pligte.

Meeluistering na sein en radiofrekwensiespektrum vir doeleindes van bestuur van radiofrekwensiespektrum

- 5 **11.** Enigiemand wat as 'n inspekteur aangestel is ingevolge artikel 98 van die Wet op Telekommunikasie en wat wettig besig is met verrigting van die werksaamhede van die Owerheid met betrekking tot die bestuur van die radiofrekwensiespektrum soos beoog in artikel 28(1) van daardie Wet, kan, in die gewone loop van die verrigting van daardie werksaamhede, na 'n sein of radiofrekwensiespektrum met betrekking tot 'n onreg-
10 streekse kommunikasie wat oor radio versend word, meeluister waar dit redelikerwys nodig is vir daardie werknemer om na daardie sein of radiofrekwensiespektrum mee te luister vir die doeleindes van die identifisering, isolering of voorkoming van 'n ongemagtigde of steurende gebruik van sodanige sein of frekwensie of van 'n versending.

15 **Deel 2**

**Verbieding van verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-
verwante inligting en uitsonderings**

**Verbieding van verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-
verwante inligting**

- 20 **12.** Behoudens hierdie Wet mag geen telekommunikasiediensverskaffer of werknemer van 'n telekommunikasiediensverskaffer opsetlik enige intydse of argief- bewaarde kommunikasie-verwante inligting verstrek of poog te verstrek nie aan enigiemand behalwe die kliënt van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer op wie sodanige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting betrekking het.
- 25 **Verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting kragtens intydse kommunikasie-verwante lasgewing of argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing**

- 13.** Behoudens hierdie Wet kan enige telekommunikasiediensverskaffer aan wie 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing of 'n argief-bewaarde kommunikasie-
30 verwante lasgewing gerig is, enige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting verstrek waarop daardie intydse kommunikasie-verwante lasgewing of argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing betrekking het.

**Verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting op
magtiging deur kliënt**

- 35 **14.** Enige telekommunikasiediensverskaffer kan, op die skriftelike magtiging deur sy of haar kliënt op elke geleentheid gegee, en behoudens die voorwaardes deur die betrokke kliënt bepaal, aan enigiemand deur daardie kliënt gespesifiseer intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting verstrek wat op die betrokke kliënt betrekking het.
- 40 **Beskikbaarheid van ander prosedures vir verkryging van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting**
- 15.** (1) Behoudens subartikel (2) belet die beskikbaarheid van die prosedures ten opsigte van die verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting in artikels 17 en 19 voorsien, nie die verkryging van sodanige inligting ten
45 opsigte van enigiemand ooreenkomstig 'n prosedure in enige ander Wet voorgeskryf nie.
- (2) Enige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting wat ingevolge so 'n ander Wet verkry word, mag nie op 'n deurlopende grondslag verkry word nie.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

CHAPTER 3

**APPLICATIONS FOR, AND ISSUING OF, DIRECTIONS AND ENTRY
WARRANTS**

Application for, and issuing of, interception direction

- 16.** (1) An applicant may apply to a designated judge for the issuing of an interception direction. 5
- (2) Subject to section 23(1), an application referred to in subsection (1) must be in writing and must—
- (a) indicate the identity of the—
 - (i) applicant and, if known and appropriate, the identity of the law enforcement officer who will execute the interception direction; 10
 - (ii) person or customer, if known, whose communication is required to be intercepted; and
 - (iii) postal service provider or telecommunication service provider to whom the direction must be addressed, if applicable; 15
 - (b) specify the ground referred to in subsection (5)(a) on which the application is made;
 - (c) contain full particulars of all the facts and circumstances alleged by the applicant in support of his or her application;
 - (d) include— 20
 - (i) subject to subsection (8), a description of the—
 - (aa) nature and location of the facilities from which, or the place at which, the communication is to be intercepted, if known; and
 - (bb) type of communication which is required to be intercepted; and
 - (ii) the basis for believing that evidence relating to the ground on which the application is made will be obtained through the interception; 25
 - (e) if applicable, indicate whether other investigative procedures have been applied and have failed to produce the required evidence or must indicate the reason why other investigative procedures reasonably appear to be unlikely to succeed if applied or are likely to be too dangerous to apply in order to obtain the required evidence: Provided that this paragraph does not apply to an application for the issuing of a direction in respect of the ground referred to in subsection (5)(a)(i) or (v) if the— 30
 - (i) serious offence has been or is being or will probably be committed for the benefit of, at the direction of, or in association with, a person, group of persons or syndicate involved in organised crime; or 35
 - (ii) property is or could probably be an instrumentality of a serious offence or is or could probably be the proceeds of unlawful activities;
 - (f) indicate the period for which the interception direction is required to be issued; 40
 - (g) indicate whether any previous application has been made for the issuing of an interception direction in respect of the same person or customer, facility or place specified in the application and, if such previous application exists, must indicate the current status of that application; and
 - (h) comply with any supplementary directives relating to applications for interception directions issued under section 58. 45
- (3) An application on a ground referred to in—
- (a) subsection (5)(a)(i), must be made by an applicant referred to in paragraph (a), (d) or (f) of the definition of “applicant”;
 - (b) subsection (5)(a)(ii) or (iii), must be made by an applicant referred to in paragraph (b) or (c) of the definition of “applicant”; 50
 - (c) subsection (5)(a)(iv), must, in the case of—
 - (i) the investigation of a serious offence, be made by an applicant referred to in paragraph (a) or (d) of the definition of “applicant”; and
 - (ii) the gathering of information, be made by an applicant referred to in paragraph (c) of the definition of “applicant”; and 55
 - (d) subsection (5)(a)(v), must be made by an applicant referred to in paragraph (e) of the definition of “applicant”;

HOOFSTUK 3

AANSOEKE OM, EN UITREIKINGS VAN, LASGEWINGS EN
TOEGANGSLASBRIEWE

Aansoek om, en uitreiking van, onderskeppingslasgewing

- 5 **16.** (1) 'n Aansoeker kan by 'n aangewese regter aansoek doen om die uitreiking van
'n onderskeppingslasgewing.
- (2) Behoudens artikel 23(1) moet 'n aansoek bedoel in subartikel (1) skriftelik wees
en moet—
- (a) die identiteit aandui van die—
- 10 (i) aansoeker en, indien bekend en gepas, die identiteit van die wetstoepass-
ingsbeampte wat die onderskeppingslasgewing sal uitvoer;
- (ii) persoon of kliënt, indien bekend, wie se kommunikasie vereis word
onderskep te word; en
- 15 (iii) posdiensverskaffer of telekommunikasiediensverskaffer aan wie die
lasgewing gerig moet word, indien van toepassing;
- (b) die grond bedoel in subartikel (5)(a) spesifiseer waarop die aansoek gedoen
word;
- (c) volle besonderhede van al die feite en omstandighede bevat wat deur die
aansoeker beweer word ter steun van sy of haar aansoek;
- 20 (d) ook bevat—
- (i) behoudens subartikel (8), 'n beskrywing van die—
- (aa) aard en posisie van die fasiliteite waarvandaan, of die plek waar, die
kommunikasie onderskep moet word, indien bekend; en
- 25 (bb) tipe kommunikasie wat vereis word onderskep te word; en
- (ii) die basis waarop geglo word dat getuienis met betrekking tot die grond
waarop die aansoek gedoen word deur die onderskepping verkry sal
word;
- (e) indien van toepassing, aandui of ander ondersoekende prosedures toegepas is
en misluk het om die vereiste getuienis op te lewer of moet die rede aandui
30 waarom ander ondersoekende prosedures redelikerwys onwaarskynlik skyn te
slaag indien toegepas of waarskynlik te gevaarlik sal wees om toe te pas ten
einde die vereiste getuienis te verkry: Met dien verstande dat hierdie paragraaf
nie van toepassing is op 'n aansoek om die uitreiking van 'n lasgewing ten
opsigte van die grond bedoel in subartikel (5)(a)(i) of (v) nie indien die—
- 35 (i) ernstige misdryf gepleeg is of word of waarskynlik gepleeg sal word tot
voordeel van, in opdrag van, of in assosiasie met, 'n persoon, groep
persone of sindikaat betrokke by georganiseerde misdaad; of
- (ii) eiendom 'n middel is of waarskynlik kan wees by 'n ernstige misdryf of
die opbrengs is of waarskynlik kan wees van onwettige aktiwiteite;
- 40 (f) die tydperk aandui waarvoor die onderskeppingslasgewing vereis word
uitgereik te word;
- (g) aandui of enige vorige aansoek gedoen is om die uitreiking van 'n
onderskeppingslasgewing ten opsigte van dieselfde persoon of kliënt,
fasiliteit of plek in die aansoek gespesifiseer en, indien so 'n vorige aansoek
45 bestaan, moet die huidige status van daardie aansoek aangedui word; en
- (h) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om
onderskeppingslasgewings kragtens artikel 58 uitgereik.
- (3) 'n Aansoek op 'n grond bedoel in—
- (a) subartikel (5)(a)(i), moet deur 'n aansoeker bedoel in paragraaf (a), (d) of (f)
50 van die omskrywing van “aansoeker” gedoen word;
- (b) subartikel (5)(a)(ii) of (iii), moet deur 'n aansoeker bedoel in paragraaf (b) of
(c) van die omskrywing van “aansoeker” gedoen word;
- (c) subartikel (5)(a)(iv), moet, in die geval van—
- (i) die ondersoek van 'n ernstige misdryf, deur 'n aansoeker bedoel in
55 paragraaf (a) of (d) van die omskrywing van “aansoeker” gedoen word;
en
- (ii) die insameling van inligting, deur 'n aansoeker bedoel in paragraaf (c)
van die omskrywing van “aansoeker” gedoen word; en
- (d) subartikel (5)(a)(v), moet deur 'n aansoeker bedoel in paragraaf (e) van die
60 omskrywing van “aansoeker” gedoen word:

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

Provided that an applicant referred to in paragraph (f) of the definition of “applicant” may only make an application on the ground referred to in subsection (5)(a)(i)—

- (i) if the offence allegedly has been or is being or will be committed by a member of the Police Service; or
 - (ii) in respect of a death in police custody or as a result of police action. 5
- (4) Notwithstanding section 2 or anything to the contrary in any other law contained, a designated judge may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1), issue an interception direction.
- (5) An interception direction may only be issued if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the application concerned, that— 10
- (a) there are reasonable grounds to believe that—
 - (i) a serious offence has been or is being or will probably be committed;
 - (ii) the gathering of information concerning an actual threat to the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic is necessary; 15
 - (iii) the gathering of information concerning a potential threat to the public health or safety or national security of the Republic is necessary;
 - (iv) the making of a request for the provision, or the provision to the competent authorities of a country or territory outside the Republic, of any assistance in connection with, or in the form of, the interception of communications relating to organised crime or any offence relating to terrorism or the gathering of information relating to organised crime or terrorism, is in—
 - (aa) accordance with an international mutual assistance agreement; or
 - (bb) the interests of the Republic’s international relations or obligations; 25
 - (v) the gathering of information concerning property which is or could probably be an instrumentality of a serious offence or is or could probably be the proceeds of unlawful activities is necessary;
 - (b) there are reasonable grounds to believe that— 30
 - (i) the interception of particular communications concerning the relevant ground referred to in paragraph (a) will be obtained by means of such an interception direction; and
 - (ii) subject to subsection (8), the facilities from which, or the place at which, the communications are to be intercepted are being used, or are about to be used, in connection with the relevant ground referred to in paragraph (a) are commonly used by the person or customer in respect of whom the application for the issuing of an interception direction is made; and 35
 - (c) in respect of the grounds referred to in paragraph (a)(i), (iii), (iv) or (v), other investigative procedures have been applied and have failed to produce the required evidence or reasonably appear to be unlikely to succeed if applied or are likely to be too dangerous to apply in order to obtain the required evidence and that the offence therefore cannot adequately be investigated, or the information therefore cannot adequately be obtained, in another appropriate manner: Provided that this paragraph does not apply to an application for the issuing of a direction in respect of the ground referred to in paragraph (a)(i) or (v) if the— 40
 - (i) serious offence has been or is being or will probably be committed for the benefit of, at the direction of, or in association with, a person, group of persons or syndicate involved in organised crime; or 50
 - (ii) property is or could probably be an instrumentality of a serious offence or is or could probably be the proceeds of unlawful activities.
- (6) An interception direction—
- (a) must be in writing;
 - (b) must contain the information referred to in subsection (2)(a)(ii) and (iii) and (d)(i); 55
 - (c) may specify conditions or restrictions relating to the interception of communications authorised therein; and
 - (d) may be issued for a period not exceeding three months at a time, and the period for which it has been issued must be specified therein. 60
- (7) (a) An application must be considered and an interception direction issued without any notice to the person or customer to whom the application applies and without hearing such person or customer.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Met dien verstande dat 'n aansoeker bedoel in paragraaf (f) van die omskrywing van "aansoeker" slegs 'n aansoek kan doen op die grond bedoel in subartikel (5)(a)(i)—

- (i) indien die misdryf na bewering gepleeg is of word of sal word deur 'n lid van die Polisie; of
 - 5 (ii) ten opsigte van 'n sterfte in polisiebewaring of as gevolg van polisie-optrede.
- (4) Ondanks artikel 2 of enige andersluidende wetsbepaling kan 'n aangewese regter op 'n aansoek aan hom of haar gedoen ingevolge subartikel (1), 'n onderskeppingslasgewing uitreik.
- (5) 'n Onderskeppingslasgewing kan slegs uitgereik word indien die betrokke
- 10 aangewese regter tevrede is, op die feite in die betrokke aansoek beweer, dat—
- (a) daar redelike gronde is om te glo dat—
 - (i) 'n ernstige misdryf gepleeg is of word of waarskynlik gepleeg sal word;
 - (ii) die insameling van inligting aangaande 'n werklike bedreiging van die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende
 - 15 nasionale ekonomiese belang van die Republiek nodig is;
 - (iii) die insameling van inligting aangaande 'n potensiële bedreiging van die openbare gesondheid of veiligheid of nasionale sekuriteit van die Republiek nodig is;
 - (iv) die rig van 'n versoek vir die voorsiening, of die voorsiening aan die bevoegde owerhede van 'n land of gebied buite die Republiek, van enige hulp in verband met, of in die vorm van, die onderskepping van kommunikasies met betrekking tot georganiseerde misdaad of enige
 - 20 misdryf met betrekking tot terrorisme of die insameling van inligting met betrekking tot georganiseerde misdaad of terrorisme—
 - (aa) ooreenkomstig 'n internasionale onderlinge hulpooreenkoms is; of
 - (bb) in belang van die internasionale betrekkinge of verpligtinge van die Republiek is; of
 - (v) die insameling van inligting aangaande eiendom wat 'n middel is of waarskynlik kan wees by 'n ernstige misdryf of die opbrengs is of
 - 30 waarskynlik kan wees van onwettige aktiwiteite nodig is;
 - (b) daar redelike gronde is om te glo dat—
 - (i) die onderskepping van besondere kommunikasies aangaande die betrokke grond bedoel in paragraaf (a) verkry sal word deur middel van so 'n onderskeppingslasgewing; en
 - 35 (ii) behoudens subartikel (8), die fasiliteite waarvandaan, of die plek waar, die kommunikasies onderskep staan te word, gebruik word, of gebruik staan te word, in verband met die betrokke grond bedoel in paragraaf (a) in die algemeen gebruik word deur die persoon of kliënt ten opsigte van wie die aansoek om die uitreiking van 'n onderskeppingslasgewing gedoen word; en
 - 40 (c) ten opsigte van die gronde bedoel in paragraaf (a)(i), (iii), (iv) of (v), ander ondersoekende prosedures toegepas is en misluk het om die vereiste getuienis op te lewer of redelikerwys onwaarskynlik skyn te slaag indien toegepas of waarskynlik te gevaarlik sal wees om toe te pas ten einde die vereiste getuienis te verkry en dat die misdryf derhalwe nie voldoende ondersoek kan word, of die inligting derhalwe nie voldoende verkry kan word, op 'n ander gepaste wyse nie: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is nie op 'n aansoek om die uitreiking van 'n lasgewing ten opsigte van die grond bedoel in paragraaf (a)(i) of (v) indien die—
 - 50 (i) ernstige misdryf gepleeg is of word of waarskynlik gepleeg sal word tot voordeel van, in opdrag van, of in assosiasie met, 'n persoon, groep persone of sindikaat betrokke by georganiseerde misdaad; of
 - (ii) eiendom 'n middel is of waarskynlik kan wees by 'n ernstige misdryf of die opbrengs is of waarskynlik kan wees van onwettige aktiwiteite.
- 55 (6) 'n Onderskeppingslasgewing—
- (a) moet skriftelik wees;
 - (b) moet die inligting bedoel in subartikel (2)(a)(ii) en (iii) en (d)(i) bevat;
 - (c) kan voorwaardes of beperkings spesifiseer met betrekking tot die onderskepping van kommunikasies daarin gemagtig; en
 - 60 (d) kan uitgereik word vir 'n tydperk van hoogstens drie maande op 'n keer, en die tydperk waarvoor dit uitgereik is, moet daarin gespesifiseer word.
- (7) (a) 'n Aansoek moet oorweeg en 'n onderskeppingslasgewing uitgereik word sonder kennisgewing aan die persoon of kliënt op wie die aansoek van toepassing is en sonder om so 'n persoon of kliënt aan te hoor.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

(b) A designated judge considering an application may require the applicant to furnish such further information as he or she deems necessary.

(8) The requirements of subsections (2)(d)(i)(aa) and (5)(b)(ii) relating to the description of the facilities from which, or the place at which, the communication is to be intercepted do not apply if, in the case of an application for the issuing of an interception direction which authorises the interception of—

(a) a direct communication—

- (i) the application contains full particulars of all the facts and circumstances as to why such description is not practical;
- (ii) the application indicates the identity of the person whose communication is required to be intercepted; and
- (iii) the designated judge is satisfied, on the facts alleged in the application, that such description is not practical; and

(b) an indirect communication, the—

- (i) application indicates the identity of the customer whose communication is required to be intercepted;
- (ii) applicant submits proof that there are reasonable grounds to believe that the actions of the customer concerned could have the effect of preventing interception from a specified facility;
- (iii) designated judge is satisfied that sufficient proof has been submitted; and
- (iv) interception direction authorises the interception only for such time as it is reasonable to presume that the customer identified in the application is or was reasonably close to the instrument through which such communication will be or was transmitted.

(9) The interception of a communication under an interception direction to which the requirements of subsections (2)(d)(i)(aa) and (5)(b)(ii) do not apply by reason of subsection (8)(a) may not take place until the place at which the communication is to be intercepted is determined by the authorised person who executes the interception direction concerned or assists with the execution thereof.

(10)(a) A telecommunication service provider to whom an interception direction referred to in subsection (8)(b) is addressed, may in writing apply to a designated judge for an amendment or the cancellation of the interception direction concerned on the ground that his or her assistance with respect to the interception of the indirect communication cannot be performed in a timely or reasonable fashion.

(b) A designated judge to whom an application is made in terms of paragraph (a) must, as soon as possible after receipt thereof—

- (i) inform the applicant concerned of that application; and
- (ii) consider and give a decision in respect of the application.

Application for, and issuing of, real-time communication-related direction

17. (1) If no interception direction has been issued and only real-time communication-related information on an ongoing basis is required, an applicant may apply to a designated judge for the issuing of a real-time communication-related direction.

(2) Subject to section 23(1), an application referred to in subsection (1) must be in writing and must—

(a) indicate the identity of the—

- (i) applicant;
- (ii) customer, if known, in respect of whom the real-time communication-related information is required; and
- (iii) telecommunication service provider to whom the real-time communication-related direction must be addressed;

(b) specify the ground referred to in subsection (4) on which the application is made;

(c) contain full particulars of all the facts and circumstances alleged by the applicant in support of his or her application;

(d) include—

- (i) a description of the type of real-time communication-related information that is required; and
- (ii) the basis for believing that evidence relating to the ground on which the application is made will be obtained through the provision of the real-time communication-related information;

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

(b) 'n Aangewese regter wat 'n aansoek oorweeg, kan van die aansoeker vereis om die verdere inligting te verstrek wat hy of sy nodig ag.

(8) Die vereistes van subartikels (2)(d)(i)(aa) en (5)(b)(ii) met betrekking tot die beskrywing van die fasiliteite waarvandaan, of die plek waar, die kommunikasie onderskep staan te word, is nie van toepassing nie indien, in die geval van 'n aansoek om die uitreiking van 'n onderskeppingslasgewing wat die onderskepping magtig van—

(a) 'n regstreekse kommunikasie—

- (i) die aansoek volle besonderhede bevat van al die feite en omstandighede waarom so 'n beskrywing onprakties is;
- 10 (ii) die aansoek die identiteit aandui van die persoon wie se kommunikasie vereis word onderskep te word; en
- (iii) die aangewese regter tevrede is, op die feite in die aansoek beweer, dat so 'n beskrywing onprakties is; en

(b) 'n onregstreekse kommunikasie, die—

- 15 (i) aansoek die identiteit aandui van die kliënt wie se kommunikasie vereis word onderskep te word;
- (ii) aansoeker bewys voorlê dat daar redelike gronde is om te glo dat die handelinge van die betrokke kliënt die effek kan hê om die onderskepping vanaf 'n gespesifiseerde fasiliteit te voorkom;
- 20 (iii) aangewese regter tevrede is dat voldoende bewys voorgelê is; en
- (iv) onderskeppingslasgewing die onderskepping magtig slegs vir die tyd wat dit redelik is om te vermoed dat die kliënt in die aansoek geïdentifiseer, redelik naby die instrument is of was waardeur so 'n kommunikasie versend sal word of versend is.

25 (9) Die onderskepping van 'n kommunikasie kragtens 'n onderskeppingslasgewing waarop die vereistes van subartikels (2)(d)(i)(aa) en (5)(b)(ii) nie van toepassing is nie weens subartikel (8)(a), mag nie plaasvind nie totdat die plek waar die kommunikasie onderskep staan te word, bepaal is deur die gemagtigde persoon wat die betrokke onderskeppingslasgewing uitvoer of help om dit uit te voer.

30 (10)(a) 'n Telekommunikasiediensverskaffer aan wie 'n onderskeppingslasgewing bedoel in subartikel (8)(b) gerig is, kan skriftelik by 'n aangewese regter aansoek doen om 'n wysiging of die kansellering van die betrokke onderskeppingslasgewing op die grond dat sy of haar hulp ten opsigte van die onderskepping van die onregstreekse kommunikasie nie betyds of op 'n redelike wyse verleen kan word nie.

35 (b) 'n Aangewese regter by wie 'n aansoek ingevolge paragraaf (a) gedoen word, moet so spoedig moontlik na ontvangs daarvan—

- (i) die betrokke aansoeker oor daardie aansoek inlig; en
- (ii) die aansoek oorweeg en 'n besluit ten opsigte daarvan gee.

Aansoek om, en uitreiking van, intydse kommunikasie-verwante lasgewing

40 **17.** (1) Indien geen onderskeppingslasgewing uitgereik is nie en slegs intydse kommunikasie-verwante inligting op 'n deurlopende basis vereis word, kan 'n aansoeker by 'n aangewese regter aansoek doen om die uitreiking van 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing.

45 (2) Behoudens artikel 23(1) moet 'n aansoek bedoel in subartikel (1) skriftelik wees en moet—

(a) die identiteit aandui van die—

- (i) aansoeker;
- (ii) kliënt, indien bekend, ten opsigte van wie die intydse kommunikasie-verwante inligting vereis word; en
- 50 (iii) telekommunikasiediensverskaffer aan wie die intydse kommunikasie-verwante lasgewing gerig moet word;

(b) die grond bedoel in subartikel (4) spesifiseer waarop die aansoek gedoen word;

55 (c) volle besonderhede van al die feite en omstandighede bevat wat deur die aansoeker beweer word ter steun van sy of haar aansoek;

(d) bevat—

- (i) 'n beskrywing van die tipe intydse kommunikasie-verwante inligting wat vereis word; en
- 60 (ii) die basis waarop geglo word dat getuienis met betrekking tot die grond waarop die aansoek gedoen word deur die verstrekking van die intydse kommunikasie-verwante inligting verkry sal word;

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (e) indicate whether the real-time communication-related information must be—
 - (i) routed to a designated interception centre specified in the application; or
 - (ii) provided to the law enforcement agency concerned;
 - (f) indicate the period for which, and the manner in which, the real-time communication-related information is required to be provided; 5
 - (g) indicate whether any previous application has been made for the issuing of a real-time communication-related direction in respect of the same customer or real-time communication-related information specified in the application and, if such previous application exists, must indicate the current status of that application; and 10
 - (h) comply with any supplementary directives relating to applications for real-time communication-related directions issued under section 58.
- (3) Notwithstanding section 12 or anything to the contrary in any other law contained, a designated judge may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1), issue a real-time communication-related direction. 15
- (4) A real-time communication-related direction may only be issued if it appears to the designated judge concerned, on the facts alleged in the application concerned, that there are reasonable grounds to believe that—
- (a) a serious offence has been or is being or will probably be committed;
 - (b) the gathering of information concerning an actual threat to the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic is necessary; 20
 - (c) the gathering of information concerning a potential threat to the public health or safety or national security of the Republic is necessary;
 - (d) the making of a request for the provision, or the provision to the competent authorities of a country or territory outside the Republic, of any assistance in connection with, or in the form of, the interception of communications relating to organised crime or any offence relating to terrorism or the gathering of information relating to organised crime or terrorism, is in— 25
 - (i) accordance with an international mutual assistance agreement; or
 - (ii) the interests of the Republic's international relations or obligations; or
 - (e) the gathering of information concerning property which is or could probably be an instrumentality of a serious offence or is or could probably be the proceeds of unlawful activities is necessary, 30
- and that the provision of real-time communication-related information is necessary for purposes of investigating such offence or gathering such information. 35
- (5) A real-time communication-related direction—
- (a) must be in writing;
 - (b) must contain the information referred to in subsection (2)(a)(ii) and (iii), (d)(i) and (e); 40
 - (c) may specify conditions or restrictions relating to the provision of real-time communication-related information authorised therein; and
 - (d) may be issued for a period not exceeding three months at a time, and the period for which it has been issued must be specified therein.
- (6) Section 16(3) and (7) applies, with the necessary changes, in respect of an application for, and the issuing of, a real-time communication-related direction. 45

Combined application for, and issuing of, interception direction, real-time communication-related direction and archived communication-related direction or interception direction supplemented by real-time communication-related direction 50

18. (1) If the—

- (a) interception of an indirect communication and the provision of communication-related information, whether real-time or archived or both; or
- (b) provision of real-time and archived communication-related information,

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (e) aandui of die intydse kommunikasie-verwante inligting—
- (i) na 'n aangewese onderskeppingsentrum in die aansoek gespesifiseer, gekanaliseer moet word; of
 - (ii) aan die betrokke wetstoepassingsagentskap verstrekk moet word;
- 5 (f) die tydperk waarvoor en die wyse waarop die intydse kommunikasie-verwante inligting vereis word verstrekk te word, aandui;
- (g) aandui of enige vorige aansoek gedoen is om die uitreiking van 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing ten opsigte van dieselfde kliënt of intydse kommunikasie-verwante inligting in die aansoek gespesifiseer en, indien
- 10 sodanige vorige aansoek bestaan, moet die huidige status van daardie aansoek aangedui word; en
- (h) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om intydse kommunikasie-verwante lasgewings kragtens artikel 58 uitgereik.
- (3) Ondanks artikel 12 of enige andersluidende wetsbepaling kan 'n aangewese regter
- 15 op 'n aansoek aan hom of haar gedoen ingevolge subartikel (1), 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing uitreik.
- (4) 'n Intydse kommunikasie-verwante lasgewing kan slegs uitgereik word indien dit vir die betrokke aangewese regter voorkom, op die feite in die betrokke aansoek beweer, dat daar redelike gronde is om te glo dat—
- 20 (a) 'n ernstige misdryf gepleeg is of word of waarskynlik gepleeg sal word;
- (b) die insameling van inligting aangaande 'n werklike bedreiging van die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende nasionale ekonomiese belang van die Republiek nodig is;
- (c) die insameling van inligting aangaande 'n potensiële bedreiging van die
- 25 openbare gesondheid of veiligheid of nasionale sekuriteit van die Republiek nodig is;
- (d) die rig van 'n versoek vir die voorsiening, of die voorsiening aan die bevoegde owerhede van 'n land of gebied buite die Republiek, van enige hulp in verband met, of in die vorm van, die onderskepping van kommunikasies met
- 30 betrekking tot georganiseerde misdaad of enige misdryf met betrekking tot terrorisme of die insameling van inligting met betrekking tot georganiseerde misdaad of terrorisme—
- (i) ooreenkomstig 'n internasionale onderlinge hulpooreenkoms is; of
 - (ii) in belang van die internasionale betrekkings of verpligtinge van die
- 35 Republiek is; of
- (e) die insameling van inligting aangaande eiendom wat 'n middel is of waarskynlik kan wees by 'n ernstige misdryf of die opbrengs is of waarskynlik kan wees van onwettige aktiwiteite nodig is,
- en dat die verstrekking van intydse kommunikasie-verwante inligting nodig is vir die
- 40 doeleindes van die ondersoek van so 'n misdryf of die insameling van sodanige inligting.
- (5) 'n Intydse kommunikasie-verwante lasgewing—
- (a) moet skriftelik wees;
 - (b) moet die inligting bedoel in subartikel (2)(a)(ii) en (iii), (d)(i) en (e) bevat;
- 45 (c) kan voorwaardes of beperkings spesifiseer met betrekking tot die verstrekking van intydse kommunikasie-verwante inligting daarin gemagtig; en
- (d) kan uitgereik word vir 'n tydperk van hoogstens drie maande op 'n keer, en die tydperk waarvoor dit uitgereik is, moet daarin gespesifiseer word.
- (6) Artikel 16(3) en (7) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte
- 50 van 'n aansoek om, en die uitreiking van, 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing.

Gesamentlike aansoek om, en uitreiking van, onderskeppingslasgewing, intydse kommunikasie-verwante lasgewing en argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing of onderskeppingslasgewing aangevul deur intydse kommunikasie-verwante lasgewing

- 55 18. (1) Indien die—
- (a) onderskepping van 'n onregstreekse kommunikasie en die verstrekking van kommunikasie-verwante inligting, hetsy intydse of argief-bewaarde of beide;
 - (b) verstrekking van intydse en argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting,

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

are required, an applicant may, subject to sections 16(2) and (3), 17(1) and (2) and 19(1) and (2), in a combined application, apply to a designated judge for the simultaneous issuing of any combination of directions referred to in those sections.

(2) (a) If an interception direction has been issued under section 16, the applicant who made the application in respect of the interception direction concerned or, if he or she is not available, any other applicant who would have been entitled to make that application, may, subject to section 17(1) and (2), apply to a designated judge for the issuing of a real-time communication-related direction to supplement that interception direction. 5

(b) An application referred to in paragraph (a) must— 10

- (i) contain an affidavit setting forth the results obtained from the interception direction concerned from the date of its issuance up to the date on which that application is made, or a reasonable explanation of the failure to obtain such results;
- (ii) contain proof that an interception direction has been issued; and 15
- (iii) be made at any stage after the issuing of the interception direction concerned, but before the expiry of the period or extended period for which it has been issued.

(3) Notwithstanding sections 2 and 12 or anything to the contrary in any other law contained, a designated judge may, upon an application made to him or her in terms of— 20

- (a) subsection (1) and subject to sections 16(5), (6) and (7), 17(4), (5) and (6) and 19(4), (5) and (6), issue the combination of directions applied for; or
- (b) subsection (2) and subject to section 17(4), (5) and (6), issue a real-time communication-related direction to supplement that interception direction: Provided that a real-time communication-related direction issued under this paragraph expires when the period or extended period for which the interception direction concerned has been issued, lapses. 25

(4) Notwithstanding section 19(1), (3) and (4)—

- (a) an application in terms of subsection (1) for the issuing of an archived communication-related direction may only be made to a designated judge; and 30
- (b) only a designated judge may issue an archived communication-related direction under subsection (3)(a).

Application for, and issuing of, archived communication-related direction

19. (1) If only archived communication-related information is required, an applicant may apply to a judge of a High Court, a regional court magistrate or a magistrate for the issuing of an archived communication-related direction. 35

(2) An application referred to in subsection (1) must be in writing and must—

- (a) contain, with the necessary changes, the information referred to in section 17(2); and
- (b) comply with any supplementary directives relating to applications for archived communication-related directions issued under section 58. 40

(3) Notwithstanding section 12 or anything to the contrary in any other law contained, a judge of a High Court, a regional court magistrate or a magistrate may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1), issue an archived communication-related direction. 45

(4) An archived communication-related direction may only be issued if it appears to the judge of a High Court, regional court magistrate or magistrate concerned, on the facts alleged in the application concerned, that there are reasonable grounds to believe that—

- (a) a serious offence has been or is being or will probably be committed;
- (b) the gathering of information concerning an actual threat to the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic is necessary; 50
- (c) the gathering of information concerning a potential threat to the public health or safety or national security of the Republic is necessary;

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

vereis word, kan 'n aansoeker, behoudens artikels 16(2) en (3), 17(1) en (2) en 19(1) en (2), in 'n gesamentlike aansoek by 'n aangewese regter aansoek doen om die gelyktydige uitreiking van enige kombinasie van lasgewings in daardie artikels bedoel.

- (2) (a) Indien 'n onderskeppingslasgewing kragtens artikel 16 uitgereik is, kan die
5 aansoeker wat die aansoek ten opsigte van die betrokke onderskeppingslasgewing
gedoen het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aansoeker wat geregtig
sou gewees het om daardie aansoek te doen, behoudens artikel 17(1) en (2), by 'n
aangewese regter aansoek doen om die uitreiking van 'n intydse kommunikasie-
verwante lasgewing om daardie onderskeppingslasgewing aan te vul.
- 10 (b) 'n Aansoek bedoel in paragraaf (a) moet—
- (i) 'n eedsverklaring bevat wat die resultate uiteensit weens die betrokke
onderskeppingslasbrief verkry van die datum van sy uitreiking tot op die
datum waarop daardie aansoek gedoen word, of 'n redelike verduideliking vir
die versuim om sodanige resultate te verkry;
- 15 (ii) bewys bevat dat 'n onderskeppingslasgewing uitgereik is; en
- (iii) gedoen word op enige stadium nadat die betrokke onderskeppingslasgewing
uitgereik is, maar voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk
waarvoor dit uitgereik is.
- (3) Ondanks artikels 2 en 12 of enige andersluidende wetsbepaling kan 'n aangewese
20 regter op 'n aansoek by hom of haar gedoen ingevolge—
- (a) subartikel (1) en behoudens artikels 16(5), (6) en (7), 17(4), (5) en (6) en
19(4), (5) en (6), die kombinasie lasgewings waarvoor aansoek gedoen is,
uitreik; of
- 25 (b) subartikel (2) en behoudens artikel 17(4), (5) en (6), 'n intydse kommu-
nikasie-verwante lasgewing uitreik om daardie onderskeppingslasgewing aan
te vul: Met dien verstande dat 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing
kragtens hierdie paragraaf uitgereik, verstryk wanneer die tydperk of
verlengde tydperk waarvoor die betrokke onderskeppingslasgewing uitgereik
is, verval.
- 30 (4) Ondanks artikel 19(1), (3) en (4)—
- (a) kan 'n aansoek ingevolge subartikel (1) om die uitreiking van 'n argief-
bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing slegs by 'n aangewese regter
gedoen word; en
- (b) kan slegs 'n aangewese regter 'n argief-bewaarde kommunikasie-verwante
35 lasgewing kragtens subartikel (3)(a) uitreik.

Aansoek om, en uitreiking van, argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing

19. (1) Indien slegs argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting vereis word,
kan 'n aansoeker by 'n regter van 'n Hoë Hof, 'n streekhoflanddros of 'n landdros
40 aansoek doen om die uitreiking van 'n argief-bewaarde kommunikasie-verwante
lasgewing.

- (2) 'n Aansoek in subartikel (1) bedoel, moet skriftelik wees en moet—
- (a) die inligting bedoel in artikel 17(2) bevat, met die nodige veranderinge; en
- 45 (b) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om
argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewings kragtens artikel 58
uitgereik.

(3) Ondanks artikel 12 of enige andersluidende wetsbepaling kan 'n regter van die
Hoë Hof, 'n streekhoflanddros of 'n landdros, op 'n aansoek by hom of haar gedoen
ingevolge subartikel (1), 'n argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing uitreik.

50 (4) 'n Argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing kan slegs uitgereik word
indien dit vir die betrokke regter van die Hoë Hof, streekhoflanddros of landdros
voorkom, op die feite in die betrokke aansoek beweer, dat daar redelike gronde is om te
glo dat—

- (a) 'n ernstige misdryf gepleeg is of word of waarskynlik gepleeg sal word;
- 55 (b) die insameling van inligting aangaande 'n werklike bedreiging van die
openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende
nasionale ekonomiese belang van die Republiek nodig is;
- (c) die insameling van inligting aangaande 'n potensiële bedreiging van die
openbare gesondheid of veiligheid of nasionale sekuriteit van die Republiek
60 nodig is;

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (d) the making of a request for the provision, or the provision to the competent authorities of a country or territory outside the Republic, of any assistance in connection with, or in the form of, the interception of communications relating to organised crime or any offence relating to terrorism or the gathering of information relating to organised crime or terrorism, is in— 5
- (i) accordance with an international mutual assistance agreement; or
- (ii) the interests of the Republic's international relations or obligations; or
- (e) the gathering of information concerning property which is or could probably be an instrumentality of a serious offence or is or could probably be the proceeds of unlawful activities is necessary, 10
- and that the provision of archived communication-related information is necessary for purposes of investigating such offence or gathering such information.
- (5) An archived communication-related direction—
- (a) must be in writing;
- (b) must contain the information referred to in section 17(2)(a)(ii) and (iii), (d)(i) 15 and (e);
- (c) must state the period within which the archived communication-related information must be routed or provided; and
- (d) may specify conditions or restrictions relating to the provision of archived communication-related information authorised therein. 20
- (6) Section 16(3) and (7) applies, with the necessary changes, in respect of an application for, and the issuing of, an archived communication-related direction.
- (7) If a judge of a High Court, regional court magistrate or magistrate issues an archive communication-related direction, he or she must, as soon as practicable thereafter, submit a copy of the application and archived communication-related 25 direction concerned to a designated judge.
- (8) A designated judge must keep all copies of applications and archived communication-related directions submitted to him or her in terms of subsection (7), or cause it to be kept, for a period of at least five years.

Amendment or extension of existing direction 30

- 20.** (1) The applicant who made the application in respect of an existing direction or, if he or she is not available, any other applicant who would have been entitled to make that application, may, at any stage after the issuing of the existing direction concerned, but before the expiry of the period for which it has been issued, apply to a designated judge for an amendment thereof or the extension of the period for which it has been issued. 35
- (2) An application referred to in subsection (1) must be in writing and must—
- (a) contain full particulars of the reasons and circumstances alleged by the applicant in support of his or her application;
- (b) in the case of an application for the— 40
- (i) amendment of an existing direction, indicate the amendment which is required; or
- (ii) extension of the period for which an existing direction has been issued, indicate the period for which the extension is required;
- (c) contain an affidavit setting forth the results obtained from the direction 45 concerned from the date of its issuance up to the date on which that application is made, or a reasonable explanation of the failure to obtain such results; and
- (d) comply with any supplementary directives relating to applications for the amendment or extension of directions issued under section 58. 50
- (3) A designated judge may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1)—
- (a) amend an existing direction; or
- (b) extend the period for which an existing direction has been issued.
- (4) An existing direction may only be amended or the period for which it has been issued may only be extended if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the application concerned, that the amendment or extension is necessary for purposes of achieving the objectives of the direction concerned: Provided that the period 55

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (d) die rig van 'n versoek vir die voorsiening, of die voorsiening aan die bevoegde owerhede van 'n land of gebied buite die Republiek, van enige hulp in verband met, of in die vorm van, die onderskepping van kommunikasies met betrekking tot georganiseerde misdaad of enige misdryf met betrekking tot terrorisme of die insameling van inligting met betrekking tot georganiseerde misdaad of terrorisme—
- (i) ooreenkomstig 'n internasionale onderlinge hulpooreenkoms is; of
- (ii) in belang van die internasionale betrekkinge of verpligtinge van die Republiek is; of
- (e) die insameling van inligting aangaande eiendom wat 'n middel is of waarskynlik kan wees by 'n ernstige misdryf of die opbrengs is of waarskynlik kan wees van onwettige aktiwiteite nodig is, en dat die verstrekking van argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting nodig is vir die doeleindes om so 'n misdryf te ondersoek of sodanige inligting in te samel.
- (5) 'n Argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing—
- (a) moet skriftelik wees;
- (b) moet die inligting bedoel in artikel 17(2)(a)(ii) en (iii), (d)(i) en (e) bevat;
- (c) moet die tydperk aandui waarin die argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting gekanaliseer of verstrekk moet word; en
- (d) kan voorwaardes of beperkings spesifiseer met betrekking tot die verstrekking van argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting daarin gemagtig.
- (6) Artikel 6(3) en (7) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van 'n aansoek om, en die uitreiking van, 'n argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing.
- (7) Indien 'n regter van die Hoë Hof, streekhoflanddros of landdros 'n argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing uitreik, moet hy of sy so gou doenlik daarna 'n afskrif van die betrokke aansoek en argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing aan 'n aangewese regter voorlê.
- (8) 'n Aangewese regter moet alle afskrifte van aansoeke en argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewings aan hom of haar voorgelê ingevolge subartikel (7), vir 'n tydperk van minstens vyf jaar hou of dit laat hou.

Wysiging of verlenging van bestaande lasgewing

20. (1) Die aansoeker wat die aansoek ten opsigte van 'n bestaande lasgewing gedoen het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aansoeker wat geregtig sou gewees het om daardie aansoek te doen, kan, op enige stadium na die uitreiking van die betrokke bestaande lasgewing, maar voor die verstryking van die tydperk waarvoor dit uitgereik is, by 'n aangewese regter aansoek doen om 'n wysiging daarvan of die verlenging van die tydperk waarvoor dit uitgereik is.
- (2) 'n Aansoek bedoel in subartikel (1) moet skriftelik wees en moet—
- (a) volle besonderhede bevat van die redes en omstandighede deur die aansoeker beweer ter steun van sy of haar aansoek;
- (b) in die geval van 'n aansoek om die—
- (i) wysiging van 'n bestaande lasgewing, die vereiste wysiging aandui wat vereis word; of
- (ii) verlenging van die tydperk waarvoor 'n bestaande lasgewing uitgereik is, die tydperk aandui waarvoor die verlenging vereis word;
- (c) 'n eedsverklaring bevat wat die resultate uiteensit wat weens die betrokke lasgewing verkry is van die datum van sy uitreiking tot op die datum waarop daardie aansoek gedoen word, of 'n redelike verduideliking vir die versuim om sodanige resultate te verkry; en
- (d) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om die wysiging of verlenging van lasgewings kragtens artikel 58 uitgereik.
- (3) 'n Aangewese regter kan, op 'n aansoek by hom of haar gedoen ingevolge subartikel (1)—
- (a) 'n bestaande lasgewing wysig; of
- (b) die tydperk waarvoor 'n bestaande lasgewing uitgereik is, verleng.
- (4) 'n Bestaande lasgewing kan slegs gewysig word of die tydperk waarvoor dit uitgereik is, kan slegs verleng word indien die betrokke aangewese regter tevrede is, op die feite in die betrokke aansoek beweer, dat die wysiging of verlenging nodig is vir die doeleindes van bereiking van die oogmerke van die betrokke lasgewing: Met dien

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

for which an existing direction has been issued may only be extended for a further period not exceeding three months at a time.

(5) Any amendment of an existing direction or extension of the period for which it has been issued, must be in writing.

(6) Section 16(7) applies, with the necessary changes, in respect of the amendment of an existing direction or the extension of the period for which an existing direction has been issued. 5

Application for, and issuing of, decryption direction

21. (1) An applicant who—

- (a) makes an application referred to in section 16(1) may in his or her application also apply for the issuing of a decryption direction; or 10
- (b) made an application referred to in section 16(1) or, if he or she is not available, any other applicant who would have been entitled to make that application, may, at any stage after the issuing of the interception direction in respect of which such an application was made, but before the expiry of the period or extended period for which it has been issued, apply to a designated judge for the issuing of a decryption direction. 15

(2) Subject to section 23(1), an application referred to in subsection (1) must be in writing and must—

- (a) indicate the identity of the— 20
 - (i) applicant;
 - (ii) customer, if known, in respect of whom the decryption of encrypted information is required; and
 - (iii) decryption key holder to whom the decryption direction must be addressed; 25
- (b) describe the encrypted information which is required to be decrypted;
- (c) specify the—
 - (i) decryption key, if known, which must be disclosed; or
 - (ii) decryption assistance which must be provided, and the form and manner in which it must be provided; 30
- (d) indicate the period for which the decryption direction is required to be issued;
- (e) indicate whether any previous application has been made for the issuing of a decryption direction in respect of the same customer or encrypted information specified in the application and, if such previous application exists, must indicate the current status of that application; 35
- (f) if the application is made in terms of subsection (1)(b), also contain—
 - (i) proof that an interception direction has been issued; and
 - (ii) an affidavit setting forth the results obtained from the interception direction concerned from the date of its issuance up to the date on which that application is made, or a reasonable explanation of the failure to obtain such results; and 40
- (g) comply with any supplementary directives relating to applications for decryption directions issued under section 58.

(3) A designated judge may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1), issue a decryption direction. 45

(4) A decryption direction may only be issued—

- (a) if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the application concerned, that there are reasonable grounds to believe that—
 - (i) any indirect communication to which the interception direction concerned applies, or any part of such an indirect communication, consists of encrypted information; 50
 - (ii) the decryption key holder specified in the application is in possession of the encrypted information and the decryption key thereto;
 - (iii) the purpose for which the interception direction concerned was issued would be defeated, in whole or in part, if the decryption direction was not issued; and 55
 - (iv) it is not reasonably practicable for the authorised person who executes the interception direction concerned or assists with the execution thereof,

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

verstande dat die tydperk waarvoor 'n bestaande lasgewing uitgereik is slegs vir 'n verdere tydperk van hoogstens drie maande op 'n keer verleng kan word.

(5) Enige wysiging van 'n bestaande lasgewing of verlenging van die tydperk waarvoor dit uitgereik is, moet skriftelik wees.

- 5 (6) Artikel 16(7) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van die wysiging van 'n bestaande lasgewing of die verlenging van die tydperk waarvoor 'n bestaande lasgewing uitgereik is.

Aansoek om, en uitreiking van, dekripteringslasgewing

21. (1) 'n Aansoeker wat—

- 10 (a) 'n aansoek doen bedoel in artikel 16(1) kan in sy of haar aansoek ook aansoek doen om die uitreiking van 'n dekripteringslasgewing; of
- (b) 'n aansoek bedoel in artikel 16(1) gedoen het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aansoeker wat geregtig sou gewees het om daardie aansoek te doen, kan, op enige stadium na die uitreiking van die
- 15 onderskeppingslasgewing ten opsigte waarvan so 'n aansoek gedoen is, maar voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk waarvoor dit uitgereik is, by 'n aangewese regter aansoek doen om die uitreiking van 'n dekripteringslasgewing.
- (2) Behoudens artikel 23(1) moet 'n aansoek bedoel in subartikel (1) skriftelik wees
- 20 en moet—
- (a) die identiteit aandui van die—
- (i) aansoeker;
- (ii) kliënt, indien bekend, ten opsigte van wie die dekriptering van geënkripteerde inligting vereis word; en
- 25 (iii) dekripteringsleutelhouer aan wie die dekripteringslasgewing gerig moet word;
- (b) die geënkripteerde inligting beskryf wat vereis word gedekripteer te word;
- (c) die—
- (i) dekripteringsleutel wat openbaar moet word, spesifiseer, indien bekend; of
- 30 (ii) dekripteringshulp wat verleen moet word, spesifiseer, en die vorm en wyse waarin dit verleen moet word;
- (d) die tydperk aandui waarvoor die dekripteringslasgewing vereis word uitgereik te word;
- 35 (e) aandui of enige vorige aansoek gedoen is om die uitreiking van 'n dekripteringslasgewing ten opsigte van dieselfde kliënt of geënkripteerde inligting in die aansoek gespesifiseer en, indien sodanige vorige aansoek bestaan, moet die huidige status van daardie aansoek aangedui word;
- (f) indien die aansoek ingevolge subartikel (1)(b) geskied, ook—
- 40 (i) bewys bevat dat 'n onderskeppingslasgewing uitgereik is; en
- (ii) 'n eedsverklaring bevat wat die resultate uiteensit weens die betrokke onderskeppingslasgewing verkry van die datum van sy uitreiking tot op die datum waarop daardie aansoek gedoen word, of 'n redelike verduideliking vir die versuim om sodanige resultate te verkry; en
- 45 (g) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om dekripteringslasgewings kragtens artikel 58 uitgereik.

(3) 'n Aangewese regter kan, op 'n aansoek aan hom of haar ingevolge subartikel (1) gedoen, 'n dekripteringslasgewing uitreik.

(4) 'n Dekripteringslasgewing kan slegs uitgereik word—

- 50 (a) indien die betrokke aangewese regter tevrede is, op die feite in die betrokke aansoek beweer, dat daar redelike gronde is om te glo dat—
- (i) enige onregstreekse kommunikasie waarop die betrokke onderskeppingslasgewing van toepassing is, of enige deel van so 'n onregstreekse kommunikasie, uit geënkripteerde inligting bestaan;
- 55 (ii) die dekripteringsleutelhouer in die aansoek gespesifiseer in besit is van die geënkripteerde inligting en die dekripteringsleutel daartoe;
- (iii) die doel waarvoor die betrokke onderskeppingslasgewing uitgereik is in geheel of gedeeltelik verydel sal word indien die dekripteringslasgewing nie uitgereik word nie; en
- 60 (iv) dit nie redelikerwys prakties is nie vir die gemagtigde persoon wat die betrokke onderskeppingslasgewing uitvoer of met die uitvoering

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- to obtain possession of the encrypted information in an intelligible form without the issuing of a decryption direction; and
- (b) after the designated judge concerned has considered—
- (i) the extent and nature of any other encrypted information, in addition to the encrypted information in respect of which the decryption direction is to be issued, to which the decryption key concerned is also a decryption key; and
 - (ii) any adverse effect that the issuing of the decryption direction might have on the business carried on by the decryption key holder to whom the decryption direction is addressed.
- (5) A decryption direction—
- (a) must be in writing;
 - (b) must contain the information referred to in subsection (2)(a)(ii) and (iii), (b) and (c);
 - (c) must state the period within which the decryption key must be disclosed or the decryption assistance must be provided, whichever is applicable;
 - (d) may specify conditions or restrictions relating to decryption authorised therein; and
 - (e) may be issued for a period not exceeding three months at a time, and the period for which it has been issued must be specified therein: Provided that a decryption direction expires when the period or extended period for which the interception direction concerned has been issued, lapses.
- (6) Section 16(7) applies, with the necessary changes, in respect of the issuing of a decryption direction.

Application for, and issuing of, entry warrant

22. (1) An applicant who—
- (a) makes an application referred to in section 16(1) may in his or her application also apply for the issuing of an entry warrant; or
 - (b) made an application referred to in section 16(1) or, if he or she is not available, any other applicant who would have been entitled to make that application, may, at any stage after the issuing of the interception direction in respect of which such an application was made, but before the expiry of the period or extended period for which it has been issued, apply to a designated judge for the issuing of an entry warrant.
- (2) Subject to section 23(1), an application referred to in subsection (1) must be in writing and must—
- (a) indicate the—
 - (i) identity of the applicant;
 - (ii) premises in respect of which the entry warrant is required to be issued; and
 - (iii) specific purpose, referred to in the definition of “entry warrant”, for which the application is made;
 - (b) if the application is made in terms of subsection (1)(b), also contain—
 - (i) proof that an interception direction has been issued; and
 - (ii) an affidavit setting forth the results obtained from the interception direction concerned from the date of its issuance up to the date on which that application is made, or a reasonable explanation of the failure to obtain such results;
 - (c) indicate whether any previous application has been made for the issuing of an entry warrant for the same purpose or in respect of the same premises specified in the application and, if such previous application exists, must indicate the current status of that application; and
 - (d) comply with any supplementary directives relating to applications for entry warrants issued under section 58.
- (3) A designated judge may, upon an application made to him or her in terms of subsection (1), issue an entry warrant.
- (4) An entry warrant may only be issued if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the application concerned, that—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- daarvan behulpsaam is, om die geënkripteerde inligting in 'n verstaanbare vorm te verkry sonder die uitreiking van 'n dekripteringslasgewing nie; en
- (b) nadat die betrokke aangewese regter—
- 5 (i) die omvang en aard oorweeg het van enige ander geënkripteerde inligting benewens die geënkripteerde inligting ten opsigte waarvan die dekripteringslasgewing uitgereik staan te word waartoe die betrokke dekripteringsleutel ook 'n dekripteringsleutel is; en
- 10 (ii) enige nadelige effek oorweeg het wat die uitreiking van die dekripteringslasgewing kan hê op die besigheid gedryf deur die dekripteringsleutelhouer aan wie die dekripteringslasgewing gerig is.
- (5) 'n Dekripteringslasgewing—
- (a) moet skriftelik wees;
- (b) moet die inligting bedoel in subartikel (2)(a)(ii) en (iii), (b) en (c) bevat;
- 15 (c) moet die tydperk aandui waarbinne die dekripteringsleutel openbaar moet word of die dekripteringshulp verleen moet word, wat ook al van toepassing is;
- (d) kan voorwaardes of beperkings spesifiseer met betrekking tot dekriptering daarin gemagtig; en
- 20 (e) kan uitgereik word vir 'n tydperk van hoogstens drie maande op 'n keer, en die tydperk waarvoor dit uitgereik is, moet daarin gespesifiseer word: Met dien verstande dat 'n dekripteringslasgewing verstryk wanneer die tydperk of verlengde tydperk waarvoor die betrokke onderskeppingslasgewing uitgereik is, verval.
- 25 (6) Artikel 16(7) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van die uitreiking van 'n dekripteringslasgewing.

Aansoek om, en uitreiking van, toegangslasbrief

22. (1) 'n Aansoeker wat—
- 30 (a) 'n aansoek bedoel in artikel 16(1) doen, kan in sy of haar aansoek ook om die uitreiking van 'n toegangslasbrief aansoek doen; of
- (b) 'n aansoek bedoel in artikel 16(1) gedoen het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aansoeker wat geregtig sou gewees het om daardie aansoek te doen, kan, op enige stadium na die uitreiking van die onderskeppingslasgewing ten opsigte waarvan so 'n aansoek gedoen is, maar
- 35 voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk waarvoor dit uitgereik is, by 'n aangewese regter om die uitreiking van 'n toegangslasbrief aansoek doen.
- (2) Behoudens artikel 23(1) moet 'n aansoek bedoel in subartikel (1) skriftelik wees en moet—
- 40 (a) aandui die—
- (i) identiteit van die aansoeker;
- (ii) perseel ten opsigte waarvan die toegangslasbrief vereis word uitgereik te word; en
- 45 (iii) spesifieke doel, bedoel in die omskrywing van “toegangslasbrief”, waarvoor die aansoek gedoen word;
- (b) indien die aansoek ingevolge subartikel (1)(b) gedoen word, ook—
- (i) bewys bevat dat 'n onderskeppingslasgewing uitgereik is; en
- 50 (ii) 'n eedsverklaring bevat wat die resultate uiteensit weens die betrokke onderskeppingslasgewing verkry van die datum van sy uitreiking tot op die datum waarop daardie aansoek gedoen word, of 'n redelike verduideliking vir die versuim om sodanige resultate te verkry;
- (c) aandui of enige vorige aansoek gedoen is om die uitreiking van 'n toegangslasbrief vir dieselfde doel of ten opsigte van dieselfde perseel in die aansoek gespesifiseer en, indien sodanige vorige aansoek bestaan, die huidige status van daardie aansoek; en
- 55 (d) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot aansoeke om toegangslasbriewe kragtens artikel 58 uitgereik.
- (3) 'n Aangewese regter kan, op 'n aansoek aan hom of haar ingevolge subartikel (1) gedoen, 'n toegangslasbrief uitreik.
- 60 (4) 'n Toegangslasbrief kan slegs uitgereik word indien die betrokke aangewese regter tevrede is, op die feite wat in die betrokke aansoek beweer word, dat—

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (a) the entry of the premises concerned is necessary for a purpose referred to in the definition of “entry warrant”; or
- (b) there are reasonable grounds to believe that it would be impracticable to intercept a communication under the interception direction concerned otherwise than by the use of an interception device installed on the premises. 5
- (5) An entry warrant—
 - (a) must be in writing;
 - (b) must contain the information referred to in subsection (2)(a)(ii) and (iii); and
 - (c) may contain conditions or restrictions relating to the entry upon the premises concerned as the designated judge deems necessary. 10
- (6) An entry warrant expires when—
 - (a) the period or extended period for which the interception direction concerned has been issued, lapses; or
 - (b) it is cancelled in terms of section 23(11) or 25(1) or (2) by the designated judge who issued it or, if he or she is not available, by any other designated judge, 15
 whichever occurs first.
- (7) Section 16(7) applies, with the necessary changes, in respect of the issuing of an entry warrant.
- (8) If an entry warrant has expired as contemplated in subsection (6)(a), the applicant 20
 - who made the application in respect of the entry warrant concerned or, if he or she is not available, any other applicant who would have been entitled to make that application, must, as soon as practicable after the date of expiry of the entry warrant concerned, and without applying to a judge for the issuing of a further entry warrant, remove, or cause to be removed, any interception device which has been installed thereunder and which, 25
 - at the date of expiry of that entry warrant, has not yet been removed from the premises concerned.

Oral application for, and issuing of, direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant

- 23. (1) An application referred to in section 16(1), 17(1), 18(1), 21(1) or 22(1) may be 30
 - made orally by an applicant who is entitled to make such an application if he or she is of the opinion that it is not reasonably practicable, having regard to the urgency of the case or the existence of exceptional circumstances, to make a written application.
- (2) An oral application referred to in subsection (1) must—
 - (a) contain the information referred to in section 16(2), 17(2), 21(2) or 22(2), 35
 - whichever is applicable;
 - (b) indicate the particulars of the urgency of the case or the other exceptional circumstances which, in the opinion of the applicant, justify the making of an oral application; and
 - (c) comply with any supplementary directives relating to oral applications issued 40
 - under section 58.
- (3) Notwithstanding sections 2 and 12 or anything to the contrary in any other law contained, a designated judge may, upon an oral application made to him or her in terms of subsection (1), issue the direction or entry warrant applied for.
- (4) A direction or an entry warrant may only be issued under subsection (3)— 45
 - (a) if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the oral application concerned, that—
 - (i) there are reasonable grounds to believe that the direction or entry warrant applied for could be issued;
 - (ii) a direction is immediately necessary on a ground referred to in section 50
 - 16(5)(a), 17(4) or 21(4)(a), whichever is applicable, or an entry warrant is immediately necessary on a ground referred to in section 22(4); and
 - (iii) it is not reasonably practicable, having regard to the urgency of the case or the existence of exceptional circumstances, to make a written application for the issuing of the direction or entry warrant applied for; 55
- and

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (a) die toegang tot die betrokke perseel nodig is vir 'n doel bedoel in die omskrywing van "toegangslasbrief"; of
- (b) daar redelike gronde is om te glo dat dit onprakties sou wees om 'n kommunikasie te onderskep kragtens die betrokke onderskeppingslasgewing behalwe deur die gebruik van 'n onderskeppingstoestel op die perseel geïnstalleer.
- 5 (5) 'n Toegangslasbrief—
- (a) moet skriftelik wees;
- (b) moet die inligting bedoel in subartikel (2)(a)(ii) en (iii) bevat; en
- 10 (c) kan voorwaardes of beperkings bevat met betrekking tot die toegang tot die betrokke perseel wat die aangewese regter nodig ag.
- (6) 'n Toegangslasbrief verstryk wanneer—
- (a) die tydperk of verlengde tydperk waarvoor die betrokke onderskeppingslasgewing uitgereik is, verval; of
- 15 (b) dit ingevolge artikel 23(11) of 25(1) of (2) deur die aangewese regter wat dit uitgereik het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, deur enige ander aangewese regter gekanselleer word,
- wat ook al eerste gebeur.
- (7) Artikel 16(7) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van die
- 20 uitreiking van 'n toegangslasbrief.
- (8) Indien 'n toegangslasbrief verstryk het soos in subartikel (6)(a) beoog, moet die aansoeker wat die aansoek ten opsigte van die betrokke toegangslasbrief gedoen het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aansoeker wat geregtig sou gewees het om daardie aansoek te doen, so gou doenlik na die datum van verstryking van die
- 25 betrokke toegangslasbrief, en sonder om by 'n regter aansoek om 'n verdere toegangslasbrief te doen, enige onderskeppingstoestel wat daarkragtens geïnstalleer is en wat by die datum van verstryking van daardie toegangslasbrief nog nie van die betrokke perseel verwyder is nie, verwyder of laat verwyder.

Mondelinge aansoek om, en uitreiking van, lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief

23. (1) 'n Aansoek bedoel in artikel 16(1), 17(1), 18(1), 21(1) of 22(1) kan mondeling gedoen word deur 'n aansoeker wat geregtig is om so 'n aansoek te doen indien hy of sy van oordeel is dat dit nie redelikerwys doenlik is, met die oog op die dringendheid van die saak of die bestaan van buitengewone omstandighede, om 'n skriftelike aansoek te
- 35 doen nie.
- (2) 'n Mondelinge aansoek bedoel in subartikel (1) moet—
- (a) die inligting bedoel in artikel 16(2), 17(2), 21(2) of 22(2), wat ook al van toepassing is, bevat;
- (b) die besonderhede van die dringendheid van die saak aandui of die ander
- 40 buitengewone omstandighede wat, na die oordeel van die aansoeker, die doen van 'n mondelinge aansoek regverdig; en
- (c) voldoen aan enige aanvullende voorskrifte met betrekking tot mondelinge aansoeke kragtens artikel 58 uitgereik.
- (3) Ondanks artikels 2 en 12 of enige andersluidende wetsbepaling kan 'n aangewese
- 45 regter op 'n mondelinge aansoek aan hom of haar gedoen ingevolge subartikel (1), die lasgewing of toegangslasbrief waarvoor aansoek gedoen is, uitreik.
- (4) 'n Lasgewing of 'n toegangslasbrief kan slegs uitgereik word kragtens subartikel (3)—
- (a) indien die betrokke aangewese regter tevrede is, op die feite in die betrokke
- 50 mondelinge aansoek beweer, dat—
- (i) daar redelike gronde is om te glo dat die lasgewing of toegangslasbrief waarvoor aansoek gedoen word, uitgereik kan word;
- (ii) 'n lasgewing onmiddellik nodig is op 'n grond bedoel in artikel 16(5)(a), 17(4) of 21(4)(a), wat ook al van toepassing is, of 'n toegangslasbrief
- 55 onmiddellik nodig is op 'n grond bedoel in artikel 22(4); en
- (iii) dit nie redelikerwys doenlik is, met inagneming van die dringendheid van die saak of die bestaan van buitengewone omstandighede, om 'n skriftelike aansoek om die uitreiking van die lasgewing of toegangslasbrief waarvoor aansoek gedoen is, te doen nie; en

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (b) on condition that the applicant concerned must submit a written application to the designated judge concerned within 48 hours after the issuing of the direction or entry warrant under subsection (3).
- (5) A direction or entry warrant issued under subsection (3) must be in writing.
- (6) Section 16(5)(b) and (c), (6) and (7), 17(5) and (6), 21(4)(b), (5) and (6) or 22(5), (6), (7) and (8), whichever is applicable, applies, with the necessary changes, in respect of the issuing of a direction or an entry warrant under subsection (3). 5
- (7) Notwithstanding subsection (5), a designated judge may, upon an oral application made to him or her in terms of subsection (1), orally issue the direction or entry warrant applied for. 10
- (8) An oral direction or oral entry warrant may only be issued under subsection (7)—
- (a) if the designated judge concerned is satisfied, on the facts alleged in the oral application concerned, that—
- (i) it is not reasonably practicable, having regard to the urgency of the case or the existence of exceptional circumstances to issue the direction or entry warrant applied for in writing; or 15
- (ii) any other exceptional circumstances exist which justify the issuing of an oral direction or oral entry warrant; and
- (b) on condition that the applicant concerned must submit a written application to the designated judge concerned within 48 hours after the issuing of the oral direction or oral entry warrant under subsection (7). 20
- (9) Section 16(5)(b) and (c), (6)(b), (c) and (d) and (7), 17(5)(b), (c) and (d) and (6), 21(4)(b), (5)(b), (c), (d) and (e) and (6) or 22(5)(b) and (c), (6), (7) and (8), applies, with the necessary changes, in respect of the issuing of an oral direction or oral entry warrant under subsection (7). 25
- (10) A designated judge who issues an oral direction or oral entry warrant under subsection (7) must—
- (a) immediately after the issuing thereof, inform the applicant and, if applicable, the postal service provider or telecommunication service provider to whom it is addressed, orally of such an oral direction or oral entry warrant, including the— 30
- (i) contents thereof; and
- (ii) period for which it has been issued; and
- (b) confirm that oral direction or oral entry warrant in writing within 12 hours after the issuing thereof. 35
- (11) A designated judge who issued—
- (a) a direction or an entry warrant under subsection (3); or
- (b) an oral direction or oral entry warrant under subsection (7),
- or, if he or she is not available, any other designated judge who would have been entitled to issue such direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant must, upon receipt of a written application submitted to him or her in terms of subsection (4)(b) or (8)(b), reconsider that application whereupon he or she may confirm, amend or cancel that direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant. 40
- (12) If a direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant is—
- (a) confirmed or amended in terms of subsection (11), the designated judge concerned must forthwith in writing inform— 45
- (i) the applicant concerned; and
- (ii) if applicable, the postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder concerned, 50
- of such confirmation or amendment; or
- (b) cancelled in terms of subsection (11), section 25(3), (4) and (5) applies with the necessary changes.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (b) op voorwaarde dat die betrokke aansoeker 'n skriftelike aansoek aan die betrokke aangewese regter moet voorlê binne 48 uur na die uitreiking van die lasgewing of toegangslasbrief kragtens subartikel (3).
- (5) 'n Lasgewing of toegangslasbrief kragtens subartikel (3) uitgereik, moet skriftelik wees.
- (6) Artikel 16(5)(b) en (c), (6) en (7), 17(5) en (6), 21(4)(b), (5) en (6) of 22(5), (6), (7) en (8), wat ook al van toepassing is, is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van die uitreiking van 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief kragtens subartikel (3).
- 10 (7) Ondanks subartikel (5) kan 'n aangewese regter op 'n mondelinge aansoek aan hom of haar gemaak ingevolge subartikel (1), die lasgewing of toegangslasbrief waarvoor aansoek gedoen word mondeling uitreik.
- (8) 'n Mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kan slegs kragtens subartikel (7) uitgereik word—
- 15 (a) indien die betrokke aangewese regter tevrede is, op die feite in die betrokke mondelinge aansoek beweer, dat—
- (i) dit nie redelikerwys doenlik is, met inagneming van die dringendheid van die saak of die bestaan van buitengewone omstandighede, om die lasgewing of toegangslasbrief waarvoor aansoek gedoen word skriftelik uit te reik nie; of
- 20 (ii) enige ander buitengewone omstandighede bestaan wat die uitreiking van 'n mondelinge lasgewing of 'n mondelinge toegangslasbrief regverdig; en
- (b) op voorwaarde dat die betrokke aansoeker 'n skriftelike aansoek aan die betrokke aangewese regter moet voorlê binne 48 uur na die uitreiking van die mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kragtens subartikel (7).
- (9) Artikel 16(5)(b) en (c), (6)(b), (c) en (d) en (7), 17(5)(b), (c) en (d) en (6), 21(4)(b), (5)(b), (c), (d) en (e) en (6) of 22(5)(b) en (c), (6), (7) en (8) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van die uitreiking van 'n mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kragtens subartikel (7).
- 30 (10) 'n Aangewese regter wat 'n mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kragtens subartikel (7) uitreik, moet—
- (a) onmiddellik na die uitreiking daarvan die aansoeker en, indien van toepassing, die posdiensverskaffer of telekommunikasiediensverskaffer aan wie dit gerig is, mondeling inlig van so 'n mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief, met inbegrip van die—
- 35 (i) inhoud daarvan; en
- (ii) tydperk waarvoor dit uitgereik is; en
- 40 (b) daardie mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief binne 12 uur na die uitreiking daarvan skriftelik bevestig.
- (11) 'n Aangewese regter wat—
- (a) 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief kragtens subartikel (3); of
- (b) 'n mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kragtens subartikel
- 45 (7),
- uitgereik het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aangewese regter wat geregtig sou gewees het om so 'n lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief uit te reik, moet, op ontvangs van 'n skriftelike aansoek aan hom of haar voorgelê ingevolge subartikel (4)(b) of (8)(b), daardie aansoek
- 50 heroorweeg, waarop hy of sy daardie lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kan bevestig, wysig of kanselleer.
- (12) Indien 'n lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief—
- (a) bevestig of gewysig word ingevolge subartikel (11), moet die betrokke aangewese regter onverwyld—
- 55 (i) die betrokke aansoeker; en
- (ii) indien van toepassing, die betrokke posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer, van sodanige bevestiging of wysiging skriftelik inlig; of
- 60 (b) gekanselleer word ingevolge subartikel (11), is artikel 25(3), (4) en (5) van toepassing met die nodige veranderinge.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

Reports on progress

24. The designated judge who issued a direction or an entry warrant may at the issuing thereof or at any stage before the date of expiry thereof, in writing require the applicant who made the application in respect of the direction or entry warrant concerned to report to him or her in writing— 5

- (a) at such intervals as he or she determines, on—
 - (i) the progress that has been made towards achieving the objectives of the direction or entry warrant concerned; and
 - (ii) any other matter which the designated judge deems necessary; or
- (b) on the date of expiry of the entry warrant concerned, on whether the 10
interception device has been removed from the premises concerned and, if so, the date of such removal.

Cancellation of direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant

25. (1) The designated judge who issued a direction or an entry warrant or, if he or she is not available, any other designated judge who would have been entitled to issue such direction or entry warrant may cancel that direction or entry warrant if— 15

- (a) the applicant concerned fails to submit a report in terms of section 24, if applicable; or
- (b) he or she, upon receipt of a report submitted in terms of section 24, is satisfied that the— 20
 - (i) objectives of the direction or entry warrant concerned have been achieved; or
 - (ii) ground on which the direction or the purpose for which the entry warrant concerned was issued, has ceased to exist.

(2) The designated judge who issued— 25
 (a) a direction or an entry warrant under section 23(3); or
 (b) an oral direction or oral entry warrant,
 or, if he or she is not available, any other designated judge who would have been entitled to issue such a direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant, must cancel that direction, entry warrant, oral direction or oral entry warrant if the applicant 30
 concerned fails to comply with section 23(4)(b) or (8)(b).

(3) If a designated judge cancels—
 (a) a direction or an entry warrant;
 (b) a direction or an entry warrant issued under section 23(3); or
 (c) an oral direction or oral entry warrant, 35
 in terms of subsection (1) or (2), he or she must forthwith in writing inform—
 (i) the applicant concerned; and
 (ii) if applicable, the postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder concerned, 40
 of such cancellation.

(4) If an entry warrant or oral entry warrant is cancelled in terms of subsection (1) or (2), the applicant concerned must, as soon as practicable after having been informed of such cancellation, remove, or cause to be removed, any interception device which has been installed under the entry warrant or oral entry warrant concerned.

(5) If a direction issued under section 23(3) or an oral direction is cancelled in terms of subsection (2)— 45

- (a) the contents of any communication intercepted under that direction or oral direction will be inadmissible as evidence in any criminal proceedings or civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act, unless the court is of the opinion that the admission of such 50
evidence would not render the trial unfair or otherwise be detrimental to the administration of justice; or
- (b) any postal article that was taken into possession under that direction or oral direction must be dealt with in accordance with section 26(4).

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Vorderingsverslae

24. Die aangewese regter wat 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief uitgereik het, kan by die uitreiking daarvan of op enige stadium voor die datum van verstryking daarvan van die aansoeker wat die aansoek ten opsigte van die betrokke lasgewing of
5 toegangslasbrief gedoen het, skriftelik vereis om aan hom of haar skriftelik verslag te doen—

- (a) met die tussenposes wat hy of sy bepaal, oor—
 - (i) die vordering wat gemaak is tot bereiking van die oogmerke van die betrokke lasgewing of toegangslasbrief; en
 - (ii) enige ander aangeleentheid wat die aangewese regter nodig ag; of
- (b) op die datum van verstryking van die betrokke toegangslasbrief, oor of die onderskeppingstoestel verwyder is van die betrokke perseel en, indien wel, die datum van die verwydering.

15 Kansellerings van lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief

25. (1) Die aangewese regter wat 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief uitgereik het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aangewese regter wat geregtig sou gewees het om so 'n lasgewing of toegangslasbrief uit te reik, kan daardie lasgewing of toegangslasbrief kanselleer indien—

- 20 (a) die betrokke aansoeker versuim om 'n verslag ingevolge artikel 24 voor te lê, indien van toepassing; of
- (b) hy of sy, op ontvangs van 'n verslag voorgelê ingevolge artikel 24, tevrede is dat die—
 - (i) oogmerke van die betrokke lasgewing of toegangslasbrief bereik is; of
 - 25 (ii) grond waarop die lasgewing of die doel waarvoor die betrokke toegangslasbrief uitgereik is, opgehou het om te bestaan.

(2) Die aangewese regter wat—

- (a) 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief kragtens artikel 23(3); of
- (b) 'n mondelinge lasgewing of 'n mondelinge toegangslasbrief,
- 30 uitgereik het of, indien hy of sy nie beskikbaar is nie, enige ander aangewese regter wat geregtig sou gewees het om so 'n lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief uit te reik, moet daardie lasgewing, toegangslasbrief, mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief kanselleer indien die betrokke aansoeker versuim om aan artikel 23(4)(b) of (8)(b) te voldoen.

35 (3) Indien 'n aangewese regter—

- (a) 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief;
- (b) 'n lasgewing of 'n toegangslasbrief uitgereik kragtens artikel 23(3); of
- (c) 'n mondelinge lasgewing of mondelinge toegangslasbrief,
- kanselleer ingevolge subartikel (1) of (2), moet hy of sy onverwyld—
- 40 (i) die betrokke aansoeker; en
- (ii) indien van toepassing, die betrokke posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer, skriftelik van sodanige kansellering inlig.

(4) Indien 'n toegangslasbrief of mondelinge toegangslasbrief ingevolge subartikel 45 (1) of (2) gekanselleer word, moet die betrokke aansoeker, so gou doenlik na mededeling van sodanige kansellering, enige onderskeppingstoestel wat kragtens die betrokke toegangslasbrief of mondelinge toegangslasbrief geïnstalleer is, verwyder of laat verwyder.

(5) Indien 'n lasgewing uitgereik kragtens artikel 23(3) of 'n mondelinge lasgewing, 50 ingevolge subartikel (2) gekanselleer word—

- (a) is die inhoud van enige kommunikasie kragtens daardie lasgewing of mondelinge lasgewing onderskep, ontoelaatbaar as getuienis in enige strafregtelike of siviele verrigtinge soos in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad beoog, tensy die hof van oordeel is dat die toelating van sodanige getuienis nie die verhoor onbillik sal maak of andersins nadelig vir die regspleging sal wees nie; of
- 55 (b) moet enige posstuk wat in besit geneem is kragtens daardie lasgewing of mondelinge lasgewing mee gehandel word ooreenkomstig artikel 26(4).

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

CHAPTER 4

EXECUTION OF DIRECTIONS AND ENTRY WARRANTS

Execution of direction

26. (1) (a) If a direction has been issued under this Act, any—
- (i) law enforcement officer may execute that direction; or
 - (ii) law enforcement officer or other person may assist with the execution thereof,
- if the law enforcement officer or person concerned has been authorised by the applicant who made the application for the issuing of the direction concerned to execute that direction or to assist with the execution thereof.
- (b) A direction issued under this Act upon an application made by an applicant referred to in paragraph (f) of the definition of “applicant” may only be executed by a law enforcement officer authorised thereto in writing by the applicant concerned, after consultation with the National Commissioner, if that law enforcement officer is a member of the Police Service, or the National Director, if that law enforcement officer is a member of the Directorate or of any component referred to in paragraph (e) of the definition of “law enforcement agency”.
- (2) The applicant concerned may authorise such number of authorised persons to assist with the execution of the direction as he or she deems necessary.
- (3) An authorised person who executes a direction or assists with the execution thereof may intercept, at any place in the Republic, any communication in the course of its occurrence or transmission to which the direction applies.
- (4) If any postal article has been taken in possession in terms of subsection (3), the authorised person who executes the direction concerned or assists with the execution thereof—
- (a) must take proper care of such postal article and may, if the postal article concerned is perishable, with due regard to the interests of the persons concerned and with the written approval of the applicant concerned, dispose of that postal article in such manner as the circumstances may require;
 - (b) must, with the written approval of the applicant concerned, return such postal article, if it has not been disposed of in terms of paragraph (a), or cause it to be returned to the postal service provider concerned if, in the opinion of the applicant concerned—
 - (i) no criminal proceedings or civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act, will be instituted in connection with such postal article; or
 - (ii) such postal article will not be required at any such criminal or civil proceedings for purposes of evidence or for purposes of an order of court; and
 - (iii) such postal article may be returned without prejudice to the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic, as the case may be; or
 - (c) may, in circumstances other than those referred to in—
 - (i) paragraph (b), with the written approval of the applicant concerned, return such postal article or cause it to be returned to the postal service provider concerned if such postal article—
 - (aa) has not been disposed of in terms of paragraph (a); and
 - (bb) in the opinion of the applicant concerned, may be returned without prejudice to the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic, as the case may be; or
 - (ii) paragraph (a), on the written instructions of the applicant concerned dispose of such postal article in such manner as the public health or safety, national security or compelling national economic interests of the Republic, as the case may be, requires, if such postal article—
 - (aa) has not been disposed of in terms of paragraph (a); and
 - (bb) in the opinion of the applicant concerned, cannot be returned in terms of subparagraph (i) without prejudice to the public health or

HOOFSTUK 4

UITVOERING VAN LASGEWINGS EN TOEGANGSLASBRIEWE

Uitvoering van lasgewing

26. (1) (a) Indien 'n lasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik is, kan enige—
- 5 (i) wetstoepassingsbeampte daardie lasgewing uitvoer; of
- (ii) wetstoepassingsbeampte of ander persoon help met die uitvoering daarvan, indien die betrokke wetstoepassingsbeampte of persoon deur die aansoeker wat die aansoek om die uitreiking van die betrokke lasgewing gedoen het, gemagtig is om daardie lasgewing uit te voer of om te help met die uitvoering daarvan.
- 10 (b) 'n Lasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik op 'n aansoek gedoen deur 'n aansoeker bedoel in paragraaf (f) van die omskrywing van "aansoeker" kan slegs uitgevoer word deur 'n wetstoepassingsbeampte skriftelik daartoe gemagtig deur die betrokke aansoeker, na oorleg met die Nasionale Kommissaris, indien daardie wetstoepassingsbeampte 'n lid van die Polisiediens is, of die Nasionale Direkteur,
- 15 indien daardie wetstoepassingsbeampte 'n lid van die Direktoraat of van enige komponent bedoel in paragraaf (e) van die omskrywing van "wetstoepassings-agentskap" is.
- (2) Die betrokke aansoeker kan die getal gemagtigde persone magtig om met die uitvoering van die lasgewing te help wat hy of sy nodig ag.
- 20 (3) 'n Gemagtigde persoon wat 'n lasgewing uitvoer of help om dit uit te voer, kan op enige plek in die Republiek enige kommunikasie waarop die lasgewing van toepassing is, in die loop van sy gebeurtenis of versending, onderskep.
- (4) Indien enige posstuk in besit geneem is ingevolge subartikel (3)—
- 25 (a) moet die gemagtigde persoon wat die betrokke lasgewing uitvoer of help om dit uit te voer sodanige posstuk behoorlik bewaar en kan, indien die betrokke posstuk bederfbaar is, met behoorlike inagneming van die belange van die betrokke persone en met die skriftelike goedkeuring van die betrokke aansoeker, oor daardie posstuk beskik op die wyse deur die omstandighede vereis;
- 30 (b) moet genoemde gemagtigde persoon, met die skriftelike goedkeuring van die betrokke aansoeker, sodanige posstuk teruggee indien daar nie oor beskik is ingevolge paragraaf (a) nie, of dit laat teruggee aan die betrokke posdiensverskaffer indien, na die oordeel van die betrokke aansoeker—
- 35 (i) geen strafregtelike of siviele verrigtinge soos beoog in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad in verband met sodanige posstuk ingestel gaan word nie; of
- (ii) sodanige posstuk nie vereis gaan word by enige sodanige strafregtelike of siviele verrigtinge vir die doeleindes van getuienis of vir die doeleindes van 'n hofbevel nie; en
- 40 (iii) sodanige posstuk teruggegee kan word sonder benadeling van die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende nasionale ekonomiese belang van die Republiek, na gelang van die geval; of
- (c) kan genoemde gemagtigde persoon, behalwe in omstandighede bedoel in—
- 45 (i) paragraaf (b), met die skriftelike goedkeuring van die betrokke aansoeker, sodanige posstuk aan die betrokke posdiensverskaffer teruggee of laat teruggee indien sodanige posstuk—
- (aa) nie oor beskik is ingevolge paragraaf (a) nie; en
- (bb) na die oordeel van die betrokke aansoeker, teruggegee kan word
- 50 sonder benadeling van die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende nasionale ekonomiese belang van die Republiek, na gelang van die geval; of
- (ii) paragraaf (a), in skriftelike opdrag van die betrokke aansoeker oor sodanige posstuk beskik op die wyse wat die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of dwingende nasionale ekonomiese belang van die Republiek, na gelang van die geval, vereis, indien sodanige posstuk—
- 55 (aa) nie oor beskik is ingevolge paragraaf (a) nie; en
- (bb) na die oordeel van die betrokke aansoeker, nie ingevolge subpara-
- 60 graaf (i) teruggegee kan word nie sonder benadeling van die openbare gesondheid of veiligheid, nasionale sekuriteit of

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

safety, national security or compelling national economic interests of the Republic, as the case may be.

Execution of entry warrant

27. If an entry warrant has been issued, any authorised person who executes the interception direction in respect of which that entry warrant has been issued or assists with the execution thereof may, at any time during which the entry warrant is of force, without prior notice enter the premises specified in the entry warrant and perform any act relating to the purpose, referred to in the definition of “entry warrant”, for which the entry warrant concerned has been issued. 5

Assistance by postal service provider and telecommunication service provider 10

28. (1) If an interception direction or a copy thereof is handed to the postal service provider or telecommunication service provider to whom the interception direction is addressed by the authorised person who executes that interception direction or assists with the execution thereof, the—

- (a) postal service provider concerned must intercept the postal article to which the interception direction applies and hand it to the authorised person concerned; 15
- or
- (b) telecommunication service provider concerned must immediately—
 - (i) route the duplicate signals of indirect communications to which that interception direction applies to the designated interception centre 20 concerned; or
 - (ii) make available the necessary assistance and, subject to section 46(7)(b), the necessary facilities and devices to enable the authorised person concerned to effect the necessary connections in order to intercept any indirect communications to which the interception direction applies. 25

(2) If a real-time communication-related direction or an archived communication-related direction or a copy thereof is handed to the telecommunication service provider to whom the real-time communication-related direction or archived communication-related direction is addressed by the authorised person who executes that real-time communication-related direction or archived communication-related direction or assists with the execution thereof, the telecommunication service provider concerned must— 30

- (a) route the—
 - (i) real-time communication-related information specified in the real-time communication-related direction concerned immediately; or
 - (ii) archived communication-related information specified, and within the 35 period stated, in the archived communication-related direction concerned, to the designated interception centre concerned; or
- (b) provide the—
 - (i) real-time communication-related information specified in the real-time 40 communication-related direction concerned immediately; or
 - (ii) archived communication-related information specified, and within the period stated, in the archived communication-related direction concerned, 45 to the law enforcement agency concerned, in the form as specified in that real-time communication-related direction or archived communication-related direction.

Assistance by decryption key holder

29. (1) If a decryption direction or a copy thereof is handed to the decryption key holder to whom the decryption direction is addressed by the authorised person who executes that decryption direction or assists with the execution thereof, the decryption key holder concerned must within the period stated in the decryption direction— 50

- (a) disclose the decryption key; or
- (b) provide the decryption assistance, 55 specified in the decryption direction concerned, to the authorised person concerned.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

dwingende nasionale ekonomiese belang van die Republiek, na
gelang van die geval.

Uitvoering van toegangsasbrief

27. Indien 'n toegangsasbrief uitgereik is, kan enige gemagtigde persoon wat die
5 onderskeppingslasgewing ten opsigte waarvan daardie toegangsasbrief uitgereik is,
uitvoer of help om dit uit te voer op enige tydstip waartydens die toegangsasbrief van
krag is, sonder vooraf kennisgewing die perseel in die toegangsasbrief gespesifiseer,
betree en enige handeling verrig met betrekking tot die doel, bedoel in die omskrywing
van "toegangsasbrief", waarvoor die betrokke toegangsasbrief uitgereik is.

10 Hulpverlening deur posdiensverskaffer en telekommunikasiediensverskaffer

28. (1) Indien 'n onderskeppingslasgewing of 'n afskrif daarvan deur die gemagtigde
persoon wat daardie onderskeppingslasgewing uitvoer of help om dit uit te voer aan die
posdiensverskaffer of telekommunikasiediensverskaffer aan wie die onderskeppings-
lasgewing gerig is, oorhandig word, moet die—
- 15 (a) betrokke posdiensverskaffer die posstuk waarop die onderskeppings-
lasgewing van toepassing is, onderskep en dit aan die betrokke gemagtigde
persoon oorhandig; of
- (b) betrokke telekommunikasiediensverskaffer onmiddellik—
- 20 (i) die duplikaatseine van onregstreekse kommunikasies waarop daardie
onderskeppingslasgewing van toepassing is na die betrokke aangewese
onderskeppingsentrum kanaliseer; of
- (ii) die nodige hulp beskikbaar stel en, behoudens artikel 46(7)(b), die
nodige fasiliteite en toestelle om die betrokke gemagtigde persoon in
staat te stel om die nodige verbindings te maak ten einde enige
- 25 onregstreekse kommunikasies waarop die onderskeppingslasgewing van
toepassing is, te onderskep.
- (2) Indien 'n intydse kommunikasie-verwante lasgewing of 'n argief-bewaarde
kommunikasie-verwante lasgewing of 'n afskrif daarvan deur die gemagtigde persoon
wat daardie intydse kommunikasie-verwante lasgewing of argief-bewaarde
30 kommunikasie-verwante lasgewing uitvoer of help om dit uit te voer aan die
telekommunikasiediensverskaffer aan wie dit gerig is, oorhandig word, moet die
betrokke telekommunikasiediensverskaffer—
- (a) die—
- 35 (i) intydse kommunikasie-verwante inligting in die betrokke intydse
kommunikasie-verwante lasgewing gespesifiseer, onmiddellik; of
- (ii) argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting in die betrokke
argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing gespesifiseer en
binne die tydperk daarin vermeld,
- na die betrokke aangewese onderskeppingsentrum kanaliseer; of
- 40 (b) die—
- (i) intydse kommunikasie-verwante inligting in die betrokke intydse
kommunikasie-verwante lasgewing gespesifiseer, onmiddellik; of
- (ii) argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting in die betrokke
argief-bewaarde kommunikasie-verwante lasgewing gespesifiseer en
- 45 binne die tydperk daarin vermeld,
aan die betrokke wetstoepassingsagentskap in die vorm soos in daardie
intydse kommunikasie-verwante lasgewing of argief-bewaarde kommuni-
kasie-verwante lasgewing gespesifiseer, verstrek.

Hulpverlening deur dekripteringsleutelhouer

- 50 29. (1) Indien 'n dekripteringslasgewing of 'n afskrif daarvan deur die gemagtigde
persoon wat daardie dekripteringslasgewing uitvoer of help om dit uit te voer aan die
dekripteringsleutelhouer oorhandig word, moet die betrokke dekripteringsleutelhouer
binne die tydperk in die dekripteringslasgewing vermeld aan die betrokke gemagtigde
persoon—
- 55 (a) die dekripteringsleutel openbaar; of
- (b) die dekripteringshulp verleen,
wat in die dekripteringslasgewing gespesifiseer word.

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (2) In complying with a decryption direction, a decryption key holder—
- (a) must only disclose such decryption key or provide such decryption assistance which is necessary to obtain access to the encrypted information specified in that decryption direction or to put that encrypted information in an intelligible form; 5
 - (b) may only disclose the decryption key or provide the decryption assistance to the authorised person who executes that decryption direction or assists with the execution thereof; and
 - (c) may not disclose any other information, which is not specified in that decryption direction, relating to the customer in respect of whose encrypted information the decryption key has been disclosed or the decryption assistance has been provided. 10
- (3) A decryption key holder to whom a decryption direction is addressed and who is in possession of both the encrypted information and the decryption key thereto—
- (a) may use any decryption key in his or her possession to provide decryption assistance; and 15
 - (b) must, in providing such decryption assistance, make a disclosure of the encrypted information in an intelligible form.
- (4) A decryption key holder who, in terms of a decryption direction, is required to provide decryption assistance in respect of any encrypted information, will be regarded as having complied with that requirement if he or she— 20
- (a) instead of providing such decryption assistance, discloses any decryption key to the encrypted information that is in his or her possession; and
 - (b) makes such a disclosure, in accordance with the decryption direction concerned, to the authorised person to whom, and by the time by which, he or she was required to provide the decryption assistance. 25
- (5) If a decryption key holder to whom a decryption direction is addressed, is—
- (a) not in possession of the encrypted information; or
 - (b) incapable, without the use of a decryption key that is not in his or her possession, to comply fully with that decryption direction, 30
- the decryption key holder concerned must endeavour to comply, to the best of his or her ability, with that decryption direction.
- (6) If a decryption key holder to whom a decryption direction is addressed, is in possession of different decryption keys, or combinations of decryption keys, to the encrypted information— 35
- (a) it will not be necessary, for purposes of complying with the decryption direction concerned, for the decryption key holder to disclose any decryption keys in addition to those the disclosure of which, alone, is sufficient to enable the authorised person to whom they are disclosed to obtain access to the encrypted information and to put it into an intelligible form; or 40
 - (b) the decryption key holder may select which of the decryption keys, or combination of decryption keys, to disclose for purposes of complying with the decryption direction concerned.
- (7) If a decryption direction is addressed to a decryption key holder who—
- (a) has been in possession of the decryption key to the encrypted information, but is no longer in possession thereof; 45
 - (b) if he or she had continued to have the decryption key in his or her possession, he or she would have been required by virtue of the decryption direction to disclose it; and
 - (c) is in possession of any information that would facilitate the obtaining or discovery of the decryption key or the provision of decryption assistance, 50
- he or she must disclose all such information as is in his or her possession to the authorised person who executes the decryption direction or assists with the execution thereof.
- (8) An authorised person to whom a decryption key has been disclosed under this section— 55
- (a) may use the decryption key only in respect of the encrypted information, and in the manner and for the purposes, specified in the decryption direction concerned; and
 - (b) must, on or before the expiry of the period or extended period for which the decryption direction concerned has been issued, with the written approval of 60

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (2) By voldoening aan 'n dekripteringslasgewing—
- (a) moet 'n dekripteringsleutelhouer slegs die dekripteringsleutel openbaar of die dekripteringshulp verleen wat nodig is om toegang tot die geënkripteerde inligting in daardie dekripteringslasgewing gespesifiseer, te verkry of om daardie geënkripteerde inligting in 'n verstaanbare vorm te plaas;
 - (b) kan die dekripteringsleutelhouer slegs die dekripteringsleutel openbaar of die dekripteringshulp verleen aan die gemagtigde persoon wat daardie dekripteringslasgewing uitvoer of help om dit uit te voer; en
 - (c) mag die dekripteringsleutelhouer nie enige ander inligting openbaar nie wat nie in daardie dekripteringslasgewing gespesifiseer is nie met betrekking tot die kliënt ten opsigte van wie se geënkripteerde inligting die dekripteringsleutel geopenbaar is of die dekripteringshulp verleen is.
- (3) 'n Dekripteringsleutelhouer aan wie 'n dekripteringslasgewing gerig is en wat in besit is van sowel die geënkripteerde inligting en die dekripteringsleutel daartoe—
- (a) kan enige dekripteringsleutel in sy of haar besit gebruik om dekripteringshulp te verleen; en
 - (b) moet, by die verlening van sodanige dekripteringshulp, 'n openbaring maak van die geënkripteerde inligting in 'n verstaanbare vorm.
- (4) 'n Dekripteringsleutelhouer van wie ingevolge 'n dekripteringslasgewing vereis word om dekripteringshulp te verleen ten opsigte van enige geënkripteerde inligting, word geag aan daardie vereiste te voldoen het indien hy of sy—
- (a) in plaas van sodanige dekripteringshulp te verleen, enige dekripteringsleutel tot die geënkripteerde inligting openbaar wat in sy of haar besit is; en
 - (b) sodanige openbaring doen ooreenkomstig die betrokke dekripteringslasgewing aan die gemagtigde persoon aan wie, en op die tydstip wanneer, hy of sy vereis is om die dekripteringshulp te verleen.
- (5) Indien 'n dekripteringsleutelhouer aan wie 'n dekripteringslasgewing gerig is—
- (a) nie in besit is van die geënkripteerde inligting nie; of
 - (b) nie in staat is, sonder die gebruik van 'n dekripteringsleutel wat nie in sy of haar besit is nie, om ten volle aan daardie dekripteringslasgewing te voldoen nie,
- moet die betrokke dekripteringsleutelhouer streef om na die beste van sy of haar vermoë aan daardie dekripteringslasbrief te voldoen.
- (6) Indien 'n dekripteringsleutelhouer aan wie 'n dekripteringslasgewing gerig is in besit is van verskillende dekripteringsleutels, of kombinasies van dekripteringsleutels, tot die geënkripteerde inligting—
- (a) is dit nie nodig nie, vir die doeleindes van voldoening aan die betrokke dekripteringslasgewing, vir die dekripteringsleutelhouer om enige dekripteringsleutels te openbaar bykomend by daardie waarvan die openbaring, alleen, voldoende is om die gemagtigde persoon aan wie hulle geopenbaar word, in staat te stel om toegang te verkry tot die geënkripteerde inligting en om dit in 'n verstaanbare vorm te plaas; of
 - (b) die dekripteringsleutelhouer kan kies watter van die dekripteringsleutels, of kombinasie van dekripteringsleutels, om te openbaar vir die doeleindes van voldoening aan die betrokke dekripteringslasgewing.
- (7) Indien 'n dekripteringslasgewing aan 'n dekripteringsleutelhouer gerig is wat—
- (a) in besit was van die dekripteringsleutel tot die geënkripteerde inligting, maar nie meer in besit daarvan is nie;
 - (b) indien hy of sy nog steeds die dekripteringsleutel in sy of haar besit gehad het, vereis sou gewees het, uit hoofde van die dekripteringslasgewing, om dit te openbaar; en
 - (c) in besit van enige inligting is wat die verkryging of ontdekking van die dekripteringsleutel of die verlening van dekripteringshulp sou fasiliteer,
- moet hy of sy al sodanige inligting wat in sy of haar besit is openbaar aan die gemagtigde persoon wat die dekripteringslasgewing uitvoer of help om dit uit te voer.
- (8) 'n Gemagtigde persoon aan wie 'n dekripteringsleutel geopenbaar is kragtens hierdie artikel—
- (a) kan die dekripteringsleutel slegs gebruik ten opsigte van die geënkripteerde inligting en op die wyse en vir die doeleindes in die betrokke dekripteringslasgewing gespesifiseer; en
 - (b) moet, op of voor die verstryking van die tydperk of verlengde tydperk waarvoor die betrokke dekripteringslasgewing uitgereik is, met die skriftelike goedkeuring van die aansoeker wat die aansoek om die uitreiking van 'n

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

the applicant who made the application for the issuing of a decryption direction, destroy all records of the disclosed decryption key if, in the opinion of the applicant concerned—

- (i) no criminal proceedings or civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act, will be instituted in connection with such records; or 5
- (ii) such records will not be required at any such criminal or civil proceedings for purposes of evidence or for purposes of an order of court.

CHAPTER 5

INTERCEPTION CAPABILITY AND COMPENSATION

10

Interception capability of telecommunication services and storing of communication-related information

30. (1) Notwithstanding any other law, a telecommunication service provider must—

- (a) provide a telecommunication service which has the capability to be intercepted; and 15
- (b) store communication-related information.

(2) The Cabinet member responsible for communications, in consultation with the Minister and the other relevant Ministers and after consultation with the Authority and the telecommunication service provider or category of telecommunication service providers concerned, must, on the date of the issuing of a telecommunication service licence under the Telecommunications Act, to such a telecommunication service provider or category of telecommunication service providers— 20

- (a) issue a directive in respect of that telecommunication service provider or category of telecommunication service providers, determining the—
 - (i) manner in which effect is to be given to subsection (1) by the telecommunication service provider or category of telecommunication service providers concerned; 25
 - (ii) security, technical and functional requirements of the facilities and devices to be acquired by the telecommunication service provider or category of telecommunication service providers to enable the— 30
 - (aa) interception of indirect communications in terms of this Act; and
 - (bb) storing of communication-related information in terms of subsection (1)(b); and
 - (iii) type of communication-related information which must be stored in terms of subsection (1)(b) and the period for which such information must be stored, which period may, subject to subsection (8), not be less than three years and not more than five years from the date of the transmission of the indirect communication to which that communication-related information relates; and 35
- (b) determine a period, which may not be less than three months and not more than six months from the date on which a directive referred to in paragraph (a) is issued, for compliance with such a directive, and the period so determined must be mentioned in the directive concerned. 40

(3) A directive referred to in subsection (2)(a)—

- (a) must, where applicable, prescribe the— 45
 - (i) capacity needed for interception purposes;
 - (ii) technical requirements of the systems to be used;
 - (iii) connectivity with interception centres;
 - (iv) manner of routing duplicate signals of indirect communications to designated interception centres in terms of section 28(1)(b)(i); and 50
 - (v) manner of routing real-time or archived communication-related information to designated interception centres in terms of section 28(2)(a); and

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

dekripteringslasgewing gedoen het, alle rekords van die geopenbaarde dekripteringsleutel vernietig indien, na die oordeel van die betrokke aansoeker—

- 5 (i) geen strafregtelike of siviele verrigtinge soos beoog in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad in verband met sodanige rekords ingestel gaan word nie; of
- (ii) sodanige rekords nie vereis sal word by sodanige strafregtelike of siviele verrigtinge vir die doeleindes van getuienis of vir die doeleindes van 'n hofbevel nie.

10

HOOFSTUK 5

ONDERSKEPPINGSGESKIKTHEID EN VERGOEDING

Ononderskeppingsgeskiktheid van telekommunikasiedienste en bewaring van kommunikasie-verwante inligting

15 **30.** (1) Ondanks enige andersluidende wetsbepaling moet 'n telekommunikasie-diensverskaffer—

- (a) 'n telekommunikasiediens verskaf wat die geskiktheid het om onderskep te word; en
- (b) kommunikasie-verwante inligting bewaar.

20 (2) Die lid van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie moet, in oorleg met die Minister en die ander betrokke Ministers en na oorleg met die Owerheid en die betrokke telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers, op die datum van die uitreiking van 'n telekommunikasiedienslisensie kragtens die Wet op Telekommunikasie aan so 'n telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers—

25 (a) 'n voorskrif ten opsigte van daardie telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers uitreik wat bepaal die—

- (i) wyse waarop aan subartikel (1) uitvoering gegee moet word deur die betrokke telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers;
- 30 (ii) sekuriteit, tegniese en funksionele vereistes van die fasiliteite en toestelle wat deur die telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers aangeskaf moet word om die—

(aa) onderskepping van onregstreekse kommunikasies ingevolge hierdie Wet toe te laat; en

35 (bb) bewaring van kommunikasie-verwante inligting ingevolge subartikel (1)(b) toe te laat; en

(iii) tipe kommunikasie-verwante inligting wat ingevolge subartikel (1)(b) bewaar moet word en die tydperk waarvoor sodanige inligting bewaar moet word, welke tydperk, behoudens subartikel (8), minstens drie jaar en hoogstens vyf jaar van die datum van die versending van die onregstreekse kommunikasie waarop daardie kommunikasie-verwante inligting betrekking het, moet wees; en

40 (b) 'n tydperk bepaal wat minstens drie maande en hoogstens ses maande moet wees van die datum waarop 'n voorskrif bedoel in paragraaf (a) uitgereik word, vir voldoening aan so 'n voorskrif, en die tydperk aldus bepaal moet in die betrokke voorskrif vermeld word.

45 (3) 'n Voorskrif bedoel in subartikel (2)(a)—

(a) moet, waar van toepassing, die—

- (i) kapasiteit wat vir onderskeppingsdoeleindes vereis word;
- 50 (ii) tegniese vereistes van die stelsels wat gebruik moet word;
- (iii) verbindbaarheid met onderskeppingsentrums;
- (iv) wyse waarop duplikaatseine van onregstreekse kommunikasies na aangewese onderskeppingsentrums ingevolge artikel 28(1)(b)(i) gekanaliseer moet word; en
- 55 (v) wyse waarop intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting na aangewese onderskeppingsentrums ingevolge artikel 28(2)(a) gekanaliseer moet word,

voorskryf; en

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (b) may prescribe any other matter which the Cabinet member responsible for communications, in consultation with the Minister and the other relevant Ministers and after consultation with the Authority, deems necessary or expedient.
- (4) Notwithstanding any other law, agreement or licence, a telecommunication service provider must, subject to section 46(1)(a), at own cost acquire, whether by purchasing or leasing, the facilities and devices determined in a directive referred to in subsection (2)(a). 5
- (5) Any costs incurred by a telecommunication service provider under this Act in—
- (a) enabling— 10
- (i) a telecommunication service to be intercepted; and
- (ii) communication-related information to be stored, including the investment, technical, maintenance and operating costs; and
- (b) complying with section 28(1)(b)(i) and (2)(a), 15
- must be borne by that telecommunication service provider.
- (6) A directive issued under subsection (2)(a) may in like manner be amended or withdrawn.
- (7) The Cabinet member responsible for communications must, within two months after the fixed date and in consultation with the Minister and the other relevant Ministers and after consultation with the Authority and a telecommunication service provider or category of telecommunication service providers to whom, prior to the fixed date, a telecommunication service licence has been issued under the Telecommunications Act— 20
- (a) issue a directive referred to in subsection (2)(a) in respect of such a telecommunication service provider or category of telecommunication service providers; and 25
- (b) determine a period, which may not be less than three months and not more than six months from the date on which a directive referred to in paragraph (a) is issued, for compliance with such a directive, and the period so determined must be mentioned in the directive concerned. 30
- (8) If a period of more than three years has been determined in terms of subsection (2)(a)(iii), the Cabinet member responsible for communications may, upon application by the telecommunication service provider concerned and in consultation with the relevant Ministers, reduce that period to a period which may not be less than three years by issuing an amended directive under subsection (2)(a). 35

Compensation payable to postal service provider, telecommunication service provider and decryption key holder

- 31.** (1) (a) The Minister, after consultation with the Cabinet members responsible for communications and national financial matters and the postal service providers or telecommunication service providers concerned, as the case may be, must by notice in the *Gazette* prescribe— 40
- (i) the forms of assistance in the execution of a direction for which a postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder must be compensated; and
- (ii) reasonable tariffs of compensation payable to a postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder for providing such prescribed forms of assistance. 45
- (b) The tariffs prescribed under paragraph (a)(ii)—
- (i) may differ in respect of different categories of postal service providers, telecommunication service providers or decryption key holders; and 50
- (ii) must be uniform in respect of each postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder falling within the same category.
- (c) A notice issued under paragraph (a) may at any time in like manner be amended or withdrawn.
- (d) The first notice to be issued under paragraph (a) must be published in the *Gazette* within three months after the fixed date. 55
- (2) The forms of assistance referred to in subsection (1)(a)(i) must include, in the case of a—
- (a) telecommunication service provider, the making available of a facility, device or telecommunication system; and 60

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (b) kan enige ander aangeleentheid voorskryf wat die lid van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie, in oorleg met die Minister en die ander betrokke Ministers en na oorleg met die Owerheid, nodig of dienstig ag.
- (4) Ondanks enige andersluidende wetsbepaling, ooreenkoms of lisensie, moet 'n
- 5 telekommunikasiediensverskaffer, behoudens artikel 46(1)(a), op eie koste, hetsy deur koop of huur, die fasiliteite en toestelle bepaal in 'n voorskrif bedoel in subartikel (2)(a), aanskaf.
- (5) Enige koste deur 'n telekommunikasiediensverskaffer aangegaan kragtens hierdie Wet vir—
- 10 (a) moontlikmaking van die—
- (i) onderskepping van 'n telekommunikasiediens; en
- (ii) bewaring van kommunikasie-verwante inligting, met inbegrip van die beleggings-, tegniese, instandhoudings- en operasionele koste; en
- 15 (b) voldoening aan artikel 28(1)(b)(i) en (2)(a), moet deur daardie telekommunikasiediensverskaffer gedra word.
- (6) 'n Voorskrif kragtens subartikel (2)(a) uitgereik, kan op soortgelyke wyse gewysig of ingetrek word.
- (7) Die lid van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie moet binne twee
- 20 maande na die vasgestelde datum en in oorleg met die Minister en die ander betrokke Ministers en na oorleg met die Owerheid en 'n kommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers aan wie, voor die vasgestelde datum, 'n telekommunikasiedienlisensie uitgereik is kragtens die Wet op Telekommunikasie—
- (a) 'n voorskrif bedoel in subartikel (2)(a) uitreik ten opsigte van so 'n
- 25 telekommunikasiediensverskaffer of kategorie telekommunikasiediensverskaffers; en
- (b) 'n tydperk bepaal wat minstens drie maande en hoogstens ses maande vanaf die datum waarop 'n voorskrif bedoel in paragraaf (a) uitgereik word, moet wees, vir voldoening aan so 'n voorskrif, en die tydperk aldus bepaal, moet in
- 30 die betrokke voorskrif vermeld word.
- (8) Indien 'n tydperk van meer as drie jaar ingevolge subartikel (2)(a)(iii) bepaal is, kan die lid van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie, op aansoek deur die betrokke telekommunikasiediensverskaffer en in oorleg met die betrokke Ministers, daardie tydperk verkort tot 'n tydperk van nie minder as drie jaar nie deur 'n voorskrif
- 35 kragtens subartikel (2)(a) uit te reik.

Vergoeding betaalbaar aan posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer en dekripteringsleutelhouer

31. (1) (a) Die Minister moet na oorleg met die lede van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie en nasionale finansiële aangeleenthede en die betrokke posdiensverskaffers of telekommunikasiediensverskaffers, na gelang van die geval, by kennisgewing in die *Staatskoerant* voorskryf—
- 40 (i) die vorme van hulp in die uitvoering van 'n lasgewing waarvoor 'n posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer vergoed moet word; en
- 45 (ii) redelike tariewe van vergoeding betaalbaar aan 'n posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer vir die verlening van sodanige voorgeskrewe vorme van hulp.
- (b) Die tariewe kragtens paragraaf (a)(ii) voorgeskryf—
- (i) kan verskil ten opsigte van verskillende kategorieë posdiensverskaffers, telekommunikasiediensverskaffers of dekripteringsleutelhouers; en
- 50 (ii) moet eenvormig wees ten opsigte van elke posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer wat binne dieselfde kategorie val.
- (c) 'n Kennisgewing kragtens paragraaf (a) uitgereik, kan te eniger tyd op soortgelyke
- 55 wyse gewysig of ingetrek word.
- (d) Die eerste kennisgewing wat kragtens paragraaf (a) uitgereik word, moet in die *Staatskoerant* gepubliseer word binne drie maande na die vasgestelde datum.
- (2) Die vorme van hulp bedoel in subartikel (1)(a)(i) moet insluit, in die geval van 'n—
- 60 (a) telekommunikasiediensverskaffer, die beskikbaarstelling van 'n fasiliteit, toestel of telekommunikasiestelsel; en

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (b) decryption key holder, the—
 - (i) disclosure of a decryption key; and
 - (ii) provision of decryption assistance.

(3) The compensation payable to a postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder in terms of this section will only be for direct costs incurred in respect of personnel and administration which are required for purposes of providing any of the forms of assistance contemplated in subsection (1)(a)(i). 5

(4) Any notice issued under subsection (1) must, before publication thereof in the *Gazette*, be submitted to Parliament.

CHAPTER 6

10

INTERCEPTION CENTRES, OFFICE FOR INTERCEPTION CENTRES AND INTERNET SERVICE PROVIDERS ASSISTANCE FUND

Establishment of interception centres

32. (1) The Minister, in consultation with the relevant Ministers and the Cabinet member responsible for national financial matters, must, at State expense— 15

- (a) establish one or more centres, to be known as interception centres, for the interception of communications in terms of this Act;
- (b) equip, operate and maintain such interception centres;
- (c) acquire, install and maintain connections between telecommunication systems and interception centres; and 20
- (d) administer the interception centres.

(2) The Minister must exercise final responsibility over the administration and functioning of interception centres.

(3) Notwithstanding the Telecommunications Act, an interception centre will, for purposes of performing its functions in terms of this Act, be exempted from— 25

- (a) obtaining any kind of licence required by that Act; and
- (b) paying any fees payable in terms of that Act.

(4) The Minister must enter into service level agreements with the relevant Ministers in respect of the provision of services by the interception centres to the law enforcement agencies. 30

(5) The Executive Director may enter into agreements with the National Commissioner and National Director to make use of the services of interception centres, including the cost thereof.

Establishment of Office for Interception Centres

33. There is hereby established an office to be known as the Office for Interception Centres. 35

Director and staff of Office

34. (1) The Minister and the relevant Ministers must, from among their respective Departments, second a member or an officer to the Office as the Director: Office for Interception Centres, who will be the head of the Office. 40

(2) The Director may exercise the powers and must perform the functions and carry out the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Minister or under this Act, subject to the control and directions of the Minister.

(3) Whenever the Director is for any reason unable to exercise, perform and carry out his or her powers, functions and duties or when the secondment of a member or an officer as Director is pending, the Minister and the relevant Ministers may, from among their respective Departments, designate a member or an officer to the Office as Acting Director, to exercise the powers, perform the functions and carry out the duties of the Director. 45

(4) The Director will in the exercise of the powers, performance of the functions and carrying out of the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Minister or under this Act, be assisted, subject to his or her control and directions, by— 50

- (a) members of the law enforcement agencies, seconded or designated to the Office for that purpose by the—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (b) dekripteringsleutelhouer, die—
 - (i) openbaring van 'n dekripteringsleutel; en
 - (ii) verlening van dekripteringshulp.
- (3) Die vergoeding betaalbaar aan 'n posdiensverskaffer, telekommunikasie-
5 diensverskaffer of dekripteringsleutelhouer ingevolge hierdie artikel is slegs vir
regstreekse koste ten opsigte van personeel en administrasie aangegaan wat vereis word
vir die doeleindes van verlening van enige van die vorme van hulp beoog in subartikel
(1)(a)(i).
- (4) Enige kennisgewing kragtens subartikel (1) uitgereik, moet voor publiserings
10 daarvan in die *Staatskoerant* aan die Parlement voorgelê word.

HOOFSTUK 6

ONDERSKEPPINGSSENTRUMS, KANTOOR VIR ONDERSKEPPING- SENTRUMS EN INTERNETDIENSVERSKAFFERS-HULPFONDS

Instelling van onderskeppingsentrums

- 15 32. (1) Die Minister moet in oorleg met die betrokke Ministers en die lid van die
Kabinet verantwoordelik vir nasionale finansiële aangeleenthede op Staatskoste—
 - (a) een of meer sentrums, bekend as onderskeppingsentrums, vir die onderskep-
ping van kommunikasies ingevolge hierdie Wet, instel;
 - (b) sodanige onderskeppingsentrums toerus, bedryf en in stand hou;
 - 20 (c) verbindings tussen telekommunikasiestelsels en onderskeppingsentrums
verkry, installeer en in stand hou; en
 - (d) die onderskeppingsentrums administreer.
- (2) Die Minister moet finale verantwoordelikheid oor die administrasie en funksion-
ering van onderskeppingsentrums uitoefen.
- 25 (3) Ondanks die Wet op Telekommunikasie is 'n onderskeppingsentrum vir die
doeleindes van verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet vrygestel van—
 - (a) verkryging van enige soort lisensie deur daardie Wet vereis; en
 - (b) betaling van enige gelde ingevolge daardie Wet betaalbaar.
- (4) Die Minister moet met die betrokke Ministers diensvlak-ooreenkomste aangaan
30 ten opsigte van die verskaffing van dienste deur die onderskeppingsentrums aan die
wetstoepassingsagentskappe.
- (5) Die Uitvoerende Direkteur kan met die Nasionale Kommissaris en Nasionale
Direkteur ooreenkomste aangaan om van die dienste van onderskeppingsentrums
gebruik te maak, met inbegrip van die koste daarvan.

35 Instelling van Kantoor vir Onderskeppingsentrums

- 33. Daar is 'n kantoor bekend as die Kantoor vir Onderskeppingsentrums.

Direkteur en personeel van Kantoor

- 34. (1) Die Minister en die betrokke Ministers moet vanuit hul onderskeie
Departemente 'n lid of beampte afstaan aan die Kantoor as die Direkteur: Kantoor vir
40 Onderskeppingsentrums wat die hoof van die Kantoor sal wees.
- (2) Die Direkteur kan die bevoegdhede uitoefen en moet die werksaamhede verrig en
die pligte nakom aan hom of haar verleen, toegewys of opgelê deur die Minister of
kragtens hierdie Wet, behoudens die beheer en lasgewings van die Minister.
- (3) Wanneer die Direkteur ook al om enige rede nie sy of haar bevoegdhede,
45 werksaamhede en pligte kan uitoefen, verrig en nakom nie of wanneer die afstaan van
'n lid of beampte hangend is, kan die Minister en die betrokke Ministers vanuit hul
onderskeie Departemente 'n lid of beampte aanwys na die kantoor as Waarnemende
Direkteur om die bevoegdhede uit te oefen, die werksaamhede te verrig en die pligte na
te kom van die Direkteur.
- 50 (4) Die Direkteur word in die uitoefening van die bevoegdhede, verrigting van die
werksaamhede en die nakoming van die pligte aan hom of haar verleen, toegewys of
opgelê deur die Minister of kragtens hierdie Wet, behoudens sy of haar beheer en
lasgewings, gehelp deur—
 - (a) lede van die wetstoepassingsagentskappe, aan die kantoor vir daardie doel
55 afgestaan of aangewys deur die—

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (i) National Commissioner;
- (ii) Secretary for Defence;
- (iii) Director-General: National Intelligence Agency;
- (iv) Director-General: South African Secret Service; and
- (v) National Director; and 5
- (b) officers of any other Department of State seconded to the Office, for a particular service.
- (5) A member or an officer may only be seconded or designated as contemplated in this section and section 36—
- (a) in terms of the laws regulating such secondment; 10
- (b) with his or her consent; and
- (c) after a security clearance has been issued by the Agency in respect of that member or officer.

Powers, functions and duties of Director

- 35. (1)** In order to achieve the objects of this Act, the Director— 15
- (a) must carry out the administrative duties relating to the functioning of the Office;
 - (b) must exercise control over heads of interception centres and staff of the Office;
 - (c) must manage, and exercise administrative control over, interception centres;
 - (d) must regulate the procedure and determine the manner in which the provisions 20 of this Act must be carried out by interception centres;
 - (e) must co-ordinate the activities of interception centres;
 - (f) must prescribe the information to be kept by the head of an interception centre in terms of section 37, which must include particulars relating to—
 - (i) applications for the issuing of directions and the directions issued upon 25 such applications which is relevant to the interception centre of which he or she is the head; and
 - (ii) the results obtained from every direction executed at that interception centre;
 - (g) must prescribe the manner in, and the period for, which such information must 30 be kept; and
 - (h) is, for purposes of the exercise of the powers, performance of the functions and carrying out of the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Minister or under this Act, accountable to the Minister.
- (2) A member or an officer seconded or designated in terms of section 34(4) may 35 exercise the powers and must perform the functions and carry out the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Director, subject to the control and directions of the Director.
- (3) The law enforcement agencies and other Departments of State must render such assistance as may be reasonably required in the exercise of the powers, performance of 40 the functions and carrying out of the duties conferred upon, assigned to or imposed upon the Director by the Minister or under this Act.

Head and staff of interception centres

- 36. (1)** The Minister must in respect of every interception centre to be established by section 32(1)(a), request the persons referred to in section 34(4)(a)(i) to (v) to second a 45 member or an officer from among their respective Departments to such interception centre as head of the interception centre in terms of the laws regulating such secondment.
- (2) The head of an interception centre may exercise the powers and must perform the functions and carry out the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or 50 her by the Director or under this Act, subject to the control and directions of the Director.
- (3) Whenever the head of an interception centre is for any reason unable to exercise, perform and carry out his or her powers, functions and duties or when the secondment of a member or an officer as head of an interception centre is pending, the Minister may

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (i) Nasionale Kommissaris;
 - (ii) Sekretaris vir Verdediging;
 - (iii) Direkteur-generaal: Nasionale Intelligensie-agentskap;
 - (iv) Direkteur-generaal: Suid-Afrikaanse Geheime Diens; en
 - (v) Nasionale Direkteur; en
- 5 (b) beamptes van enige ander Staatsdepartement aan die Kantoor vir 'n besondere diens afgestaan.
- (5) 'n Lid of beampte kan slegs afgestaan of aangewys word soos in hierdie artikel en artikel 36 beoog—
- 10 (a) ingevolge die wette wat sodanige afstaan reël;
- (b) met sy of haar toestemming; en
- (c) nadat 'n veiligheidsklaring deur die Agentskap ten opsigte van daardie lid of beampte uitgereik is.

Bevoegdhede, werksaamhede en pligte van Direkteur

- 15 35. (1) Ten einde die oogmerke van hierdie Wet te bereik—
- (a) moet die Direkteur die administratiewe pligte met betrekking tot die funksionering van die Kantoor nakom;
 - (b) moet die Direkteur beheer oor hoofde van onderskeppingsentrums en personeel van die Kantoor uitoefen;
 - 20 (c) moet die Direkteur onderskeppingsentrums bestuur en administratiewe beheer daarvoor uitoefen;
 - (d) moet die Direkteur die prosedure reël en die wyse waarop die bepalings van hierdie Wet deur onderskeppingsentrums nagekom moet word, bepaal;
 - (e) moet die Direkteur die aktiwiteite van onderskeppingsentrums koördineer.
 - 25 (f) moet die Direkteur die inligting wat deur die hoof van 'n onderskeppingsentrum ingevolge artikel 37 gehou moet word, voorskryf, wat besonderhede moet insluit met betrekking tot—
 - (i) aansoeke om die uitreiking van lasgewings en die lasgewings wat na sodanige aansoeke uitgereik word wat ter sake dienend is by die
 - 30 onderskeppingsentrum waarvan hy of sy die hoof is; en
 - (ii) die resultate verkry weens elke lasgewing by daardie onderskeppingsentrum uitgevoer;
 - (g) moet die Direkteur voorskryf die wyse waarop en die tydperk waarvoor sodanige inligting gehou moet word; en
 - 35 (h) is die Direkteur vir die doeleindes van die uitoefening van die bevoegdhede, verrigting van die werksaamhede en nakoming van die pligte aan hom of haar deur die Minister of kragtens hierdie Wet verleen, toegewys of opgelê, aan die Minister verantwoordbaar.
- (2) 'n Lid of 'n beampte afgestaan of aangewys ingevolge artikel 34(4) kan die
- 40 bevoegdhede uitoefen en moet die werksaamhede verrig en die pligte nakom aan hom of haar verleen, toegewys of opgelê deur die Direkteur, behoudens die beheer en lasgewings van die Direkteur.
- (3) Die wetstoepassingsagentskappe en ander Staatsdepartemente moet die hulp verleen wat redelikerwys vereis word by die uitoefening van die bevoegdhede,
- 45 verrigting van die werksaamhede en nakoming van die pligte aan die Direkteur verleen, toegewys of opgelê deur die Minister of kragtens hierdie Wet.

Hoof en personeel van onderskeppingsentrums

36. (1) Die Minister moet ten opsigte van elke onderskeppingsentrum wat ingevolge artikel 32(1)(a) ingestel moet word, die persone bedoel in artikel 34(4)(a)(i) tot (v)
- 50 versoek om 'n lid of beampte vanuit hul onderskeie Departemente af te staan aan so 'n onderskeppingsentrum as hoof van die onderskeppingsentrum, ingevolge die wette wat sodanige afstaan reël.
- (2) Die hoof van 'n onderskeppingsentrum kan die bevoegdhede uitoefen en moet die werksaamhede verrig en die pligte nakom aan hom of haar verleen, toegewys of opgelê
- 55 deur die Direkteur of kragtens hierdie Wet, behoudens die beheer en lasgewings van die Direkteur.
- (3) Wanneer die hoof van 'n onderskeppingsentrum ook al om enige rede nie sy of haar bevoegdhede, werksaamhede en pligte kan uitoefen, verrig of nakom nie of wanneer die afstaan van 'n lid of beampte as hoof van 'n onderskeppingsentrum

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

request the persons referred to in section 34(4)(a)(i) to (v), to designate, from among their respective Departments, a member or an officer to that interception centre as acting head of the interception centre concerned, to exercise the powers, perform the functions and carry out the duties of the head of that interception centre.

(4) The head of an interception centre will in the exercise of the powers, performance of the functions and carrying out of the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Director or under this Act, be assisted, subject to his or her control and directions, by—

- (a) members of the law enforcement agencies, seconded or designated to the interception centre concerned for that purpose by the persons referred to in section 34(4)(a)(i) to (v); and
- (b) officers of any other Department of State seconded to the Office, for a particular service.

(5) A member or an officer seconded or designated in terms of subsection (4) may exercise the powers and must perform the functions and carry out the duties conferred upon, assigned to or imposed upon him or her by the Director or the head of the interception centre concerned, subject to the control and directions of the head of the interception centre concerned.

(6) In order to achieve the objects of this Act, the head of an interception centre must exercise control over members and officers seconded or designated to the interception centre in terms of subsection (4).

Keeping of records by heads of interception centres and submission of reports to Director

37. (1) The head of an interception centre must keep or cause to be kept proper records of such information as may be prescribed by the Director in terms of section 35(1)(f).

(2) (a) The head of an interception centre must on a quarterly basis, or as often as the Director requires, submit a written report to the Director on—

- (i) the records kept by him or her in terms of subsection (1);
- (ii) any abuses in connection with the execution of directions which he or she is aware of;
- (iii) any defects in any telecommunication system or in the operation of the interception centre which have been discovered; and
- (iv) such activities at the interception centre or on any other matter relating to this Act which the Director requests the head of the interception centre to deal with in such report.

(b) Notwithstanding paragraph (a), a head of an interception centre may at any stage submit a report to the Director on any matter which, in the opinion of the head concerned, should urgently be brought to the attention of the Director.

(3) The Director must, upon receipt of a report contemplated in subsection (2)(a), submit a copy of that report to the Minister and the Chairperson of the Joint Standing Committee on Intelligence established by section 2 of the Intelligence Services Control Act, 1994 (Act No. 40 of 1994).

Establishment and control of Internet Service Providers Assistance Fund

38. (1) There is hereby established a fund to be known as the Internet Service Providers Assistance Fund.

(2) The Fund will be credited with—

- (a) the contributions referred to in section 46(1)(b);
- (b) interest derived from the investment of money in the Fund; and
- (c) money accruing to the Fund from any other source.

(3) The money in the Fund must be utilised for—

- (a) acquiring, whether by purchasing or leasing, facilities and devices for purposes of section 46(7)(b); and
- (b) the expenses involved in the control and management of the Fund.

(4) The Director is the accounting officer of the Fund in terms of the Public Finance Management Act, 1999 (Act No. 1 of 1999).

(5) The Fund is, subject to the directions of the Minister, in consultation with the relevant Ministers, under the control and management of the Director, who—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- hangend is, kan die Minister die persone bedoel in artikel 34(4)(a)(i) tot (v) versoek om 'n lid of beampte vanuit hul onderskeie Departemente aan te wys na daardie onderskeppingsentrum as waarnemende hoof van die betrokke onderskeppingsentrum om die bevoegdhede uit te oefen, die werksaamhede te verrig en die pligte na te kom van
- 15 die hoof van daardie onderskeppingsentrum.
- (4) Die hoof van 'n onderskeppingsentrum word in die uitoefening van die bevoegdhede, verrigting van die werksaamhede en nakoming van die pligte aan hom of haar verleen, toegewys of opgelê deur die Direkteur of kragtens hierdie Wet, behoudens sy of haar beheer en lasgewings, gehelp deur—
- 10 (a) lede van die wetstoepassingsagentskappe aan of na die betrokke onderskeppingsentrum vir daardie doel afgestaan of aangewys deur die persone bedoel in artikel 34(4)(a)(i) tot (v); en
- (b) beamptes van enige ander Staatsdepartement aan die Kantoor afgestaan vir 'n besondere diens.
- 15 (5) 'n Lid of beampte afgestaan of aangewys ingevolge subartikel (4) kan die bevoegdhede uitoefen en moet die werksaamhede verrig en die pligte nakom aan hom of haar verleen, toegewys of opgelê deur die Direkteur of die hoof van die betrokke onderskeppingsentrum, behoudens die beheer en lasgewings van die hoof van die betrokke onderskeppingsentrum.
- 20 (6) Ten einde die oogmerke van hierdie Wet te bereik, moet die hoof van 'n onderskeppingsentrum beheer uitoefen oor lede en beamptes aan of na die onderskeppingsentrum ingevolge subartikel (4) afgestaan of aangewys.

Hou van rekords deur hoofde van onderskeppingsentrums en voorlegging van verslae aan Direkteur

- 25 37. (1) Die hoof van 'n onderskeppingsentrum moet behoorlike rekords hou of laat hou van die inligting wat deur die Direkteur ingevolge artikel 35(1)(f) voorgeskryf word.
- (2) (a) Die hoof van 'n onderskeppingsentrum moet kwartaalliks of so dikwels as wat die Direkteur vereis, 'n skriftelike verslag aan die Direkteur voorlê oor—
- 30 (i) die rekords deur hom of haar ingevolge subartikel (1) gehou;
- (ii) enige misbruike in verband met die uitvoering van lasgewings waarvan hy of sy bewus is;
- (iii) enige gebreke in enige telekommunikasiestelsel of in die werking van die onderskeppingsentrum wat ontdek is; en
- 35 (iv) die aktiwiteite by die onderskeppingsentrum of enige ander aangeleentheid met betrekking tot hierdie Wet wat die Direkteur die hoof van die onderskeppingsentrum versoek om in so 'n verslag te behandel.
- (b) Ondanks paragraaf (a) kan die hoof van 'n onderskeppingsentrum op enige stadium 'n verslag aan die Direkteur voorlê oor enige aangeleentheid wat na die
- 40 betrokke hoof se oordeel dringend onder die aandag van die Direkteur gebring moet word.
- (3) Die Direkteur moet by ontvangs van 'n verslag in subartikel (2)(a) beoog, 'n afskrif van daardie verslag aan die Minister en die Voorsitter van die Gesamentlike Staande Komitee oor Intelligensie ingestel by artikel 2 van die Wet op Beheer oor
- 45 Intelligensiedienste, 1994 (Wet No. 40 van 1994), voorlê.

Instelling en beheer oor Internetdiensverskaffers-hulpfonds

38. (1) Daar is 'n fonds bekend as die Internetdiensverskaffers-hulpfonds.
- (2) Die fonds word gekrediteer met—
- 50 (a) die bydraes bedoel in artikel 46(1)(b);
- (b) rente verkry van die belegging van geld in die Fonds; en
- (c) geld wat die Fonds toeval uit enige ander bron.
- (3) Die geld in die Fonds word aangewend vir—
- (a) verkryging, hetsy deur koop of huur, van fasiliteite en toestelle vir die doeleindes van artikel 46(7)(b); en
- 55 (b) die uitgawes betrokke by die beheer en bestuur van die Fonds.
- (4) Die Direkteur is die rekenpligte beampte van die Fonds ingevolge die Wet op Openbare Finansiële Bestuur, 1999 (Wet No. 1 van 1999).
- (5) Die Fonds is, behoudens die lasgewings van die Minister in oorleg met die betrokke Ministers, onder die beheer en bestuur van die Direkteur, wat—

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (a) must utilise the money in the Fund in accordance with subsection (3);
 - (b) will be charged with the responsibility of accounting for money received in, and payments made from, the Fund; and
 - (c) must cause the necessary accounting and other related records to be kept.
- (6) The Minister, in consultation with the relevant Ministers, must make recommendations to the Director relating to the utilisation of the money in the Fund as contemplated in subsection (3)(a). 5
- (7) Any money in the Fund which is not required for immediate use must be invested by the Director with a banking institution approved by the Minister, in consultation with the Cabinet member responsible for national financial matters, and may be withdrawn 10 when required.
- (8) Any unexpended balance of the money in the Fund at the end of any financial year must be carried forward as a credit in the Fund to the next financial year.
- (9) The Fund and the records referred to in subsection (5)(c) must be audited by the Auditor-General. 15

CHAPTER 7

DUTIES OF TELECOMMUNICATION SERVICE PROVIDER AND CUSTOMER

Information to be obtained and kept by certain telecommunication service providers 20

39. (1) Before a telecommunication service provider, other than a telecommunication service provider who provides a mobile cellular telecommunication service, enters into a contract with any person for the provision of a telecommunication service to that person, he or she—

- (a) must, if that person is a natural person— 25
 - (i) obtain from him or her—
 - (aa) his or her full names, identity number, residential and business or postal address, whichever is applicable; and
 - (bb) a certified photocopy of his or her identification document on which his or her photo, full names and identity number, whichever is 30 applicable, appear;
 - (ii) retain the photocopy obtained in terms of subparagraph (i)(bb); and
 - (iii) verify the photo, full names and identity number, whichever is applicable, of that person with reference to his or her identification document; or 35
 - (b) must, if that person is a juristic person—
 - (i) obtain from the person representing that juristic person—
 - (aa) his or her full names, identity number, residential and postal address, whichever is applicable;
 - (bb) the business name and address and, if registered as such in terms of any law, the registration number of that juristic person; 40
 - (cc) a certified photocopy of his or her identification document on which his or her photo, full names and identity number, whichever is applicable, appear; and
 - (dd) a certified photocopy of the business letterhead of, or other similar 45 document relating to, that juristic person;
 - (ii) retain the photocopies obtained in terms of subparagraph (i)(cc) and (dd); and
 - (iii) verify the—
 - (aa) photo, full names and identity number, whichever is applicable, of that person with reference to his or her identification document; and 50
 - (bb) name and registration number of that juristic person with reference to its business letterhead or other similar document; and
 - (c) may obtain from such person any other information which the telecommunication service provider deems necessary for purposes of this Act. 55
- (2) A telecommunication service provider referred to in subsection (1) must ensure that proper records are kept of—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (a) die geld in die Fonds ooreenkomstig subartikel (3) moet aanwend;
 - (b) belas is met die verantwoordelikheid van verantwoording vir geld ontvang in en betalings gemaak uit die Fonds; en
 - (c) die nodige boekhouding- en ander verwante rekords moet laat hou.
- 5 (6) Die Minister moet in oorleg met die betrokke Ministers aanbevelings aan die Direkteur maak met betrekking tot die aanwending van die geld in die Fonds soos in subartikel (3)(a) beoog.
- (7) Enige geld in die Fonds wat nie vir onmiddellike gebruik vereis word nie moet deur die Direkteur belê word by 'n bankinstelling deur die Minister in oorleg met die lid
- 10 van die Kabinet verantwoordelik vir nasionale finansiële aangeleenthede goedgekeur, en kan onttrek word wanneer vereis.
- (8) Enige onbestede balans van die geld in die Fonds aan die einde van die boekjaar moet oorgedra word as 'n krediet in die Fonds na die volgende boekjaar.
- (9) Die Fonds en die rekords bedoel in subartikel (5)(c) moet deur die Ouditeur-
- 15 generaal ge-ouditeer word.

HOOFSTUK 7

PLIGTE VAN TELEKOMMUNIKASIEDIENSVERSKAFFER EN KLIËNT

Inligting verkry en bewaar te word deur sekere telekommunikasiediensverskaffers

39. (1) Voordat 'n telekommunikasiediensverskaffer, behalwe 'n telekom-
- 20 munikasiediensverskaffer wat 'n mobiele sellulêre telekommunikasiediens verskaf, 'n ooreenkoms met enigiemand aangaan vir die verskaffing van 'n telekommunikasiediens aan daardie persoon—
- (a) moet hy of sy, indien daardie persoon 'n natuurlike persoon is—
 - (i) van hom of haar verkry—
 - 25 (aa) sy of haar volle name, identiteitsnommer, woon- en besigheids- of posadres, wat ook al van toepassing is; en
 - (bb) 'n gesertifiseerde fotokopie van sy of haar identifikasiedokument waarop sy of haar foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, voorkom;
 - 30 (ii) die fotokopie ingevolge subparagraaf (i)(bb) verkry, behou; en
 - (iii) die foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, van daardie persoon verifieer met verwysing na sy of haar identifikasiedokument; of
 - (b) moet hy of sy, indien daardie persoon 'n regspersoon is—
 - 35 (i) van die persoon wat daardie regspersoon verteenwoordig, verkry—
 - (aa) sy of haar volle name, identiteitsnommer, woon- en posadres, wat ook al van toepassing is;
 - (bb) die besigheidsnaam en -adres en, indien as sodanig geregistreer ingevolge enige wet, die registrasienommer van daardie regspersoon;
 - 40 (cc) 'n gesertifiseerde fotokopie van sy of haar identifikasiedokument waarop sy of haar foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, voorkom; en
 - (dd) 'n gesertifiseerde fotokopie van die besigheidsbriefhoof van, of
 - 45 ander soortgelyke dokument met betrekking tot, daardie regspersoon;
 - (ii) die fotokopieë ingevolge subparagraaf (i)(cc) en (dd) verkry, behou; en
 - (iii) die—
 - 50 (aa) foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, van daardie persoon verifieer met verwysing na sy of haar identifikasiedokument; en
 - (bb) naam en registrasienommer van daardie regspersoon verifieer met verwysing na sy besigheidsbriefhoof of ander soortgelyke dokument; en
 - 55 (c) kan hy of sy van so 'n persoon enige ander inligting verkry wat die telekommunikasiediensverskaffer nodig ag vir die doeleindes van hierdie Wet.
- (2) 'n Telekommunikasiediensverskaffer bedoel in subartikel (1) moet toesien dat behoorlike rekords gehou word van—

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (a) the information, including the photocopies, referred to in subsection (1) and, where applicable, any change in such information which is brought to his or her attention;
 - (b) the telephone number or any other number allocated to the person concerned; and
 - (c) any other information in respect of the person concerned which the telecommunication service provider concerned may require in order to enable him or her to identify that person.
- (3) An applicant may, for purposes of making an application for the issuing of a direction, in writing request a telecommunication service provider referred to in subsection (1) to—
- (a) confirm that the person specified in the request is a customer of that telecommunication service provider concerned;
 - (b) provide the applicant with the telephone number or any other number allocated to that person by that telecommunication service provider; and
 - (c) furnish the applicant with a photocopy of the identification document of that person which is retained by that telecommunication service provider in terms of subsection (1)(a)(ii).
- (4) A telecommunication service provider who receives a request referred to in subsection (3) must immediately comply with that request if the person specified in the request is a customer of the telecommunication service provider concerned.

Information to be obtained and kept in respect of cellular phone and SIM-card

- 40.** (1) Before any person sells, or in any other manner provides, any cellular phone or SIM-card to any other person, he or she—
- (a) must, if the receiver of that cellular phone or SIM-card is a natural person—
 - (i) obtain from him or her—
 - (aa) his or her full names, identity number, residential and business or postal address, whichever is applicable; and
 - (bb) a certified photocopy of his or her identification document on which his or her photo, full names and identity number, whichever is applicable, appear;
 - (ii) retain the photocopy obtained in terms of subparagraph (i)(bb); and
 - (iii) verify the photo, full names and identity number, whichever is applicable, of that person with reference to his or her identification document; or
 - (b) must, if the receiver of that cellular phone or SIM-card is a juristic person—
 - (i) obtain from the person representing that juristic person—
 - (aa) his or her full names, identity number, residential and postal address, whichever is applicable;
 - (bb) the business name and address and, if registered as such in terms of any law, the registration number of that juristic person;
 - (cc) a certified photocopy of his or her identification document on which his or her photo, full names and identity number, whichever is applicable, appear; and
 - (dd) a certified photocopy of the business letterhead of, or other similar document relating to, that juristic person;
 - (ii) retain the photocopies obtained in terms of subparagraph (i)(cc) and (dd); and
 - (iii) verify the—
 - (aa) photo, full names and identity number, whichever is applicable, of that person with reference to his or her identification document; and
 - (bb) name and registration number of that juristic person with reference to its business letterhead or other similar document; and
 - (c) may obtain from the receiver of that cellular phone or SIM-card any other

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (a) die inligting, met inbegrip van die fotokopieë bedoel in subartikel (1) en, waar van toepassing, enige verandering in sodanige inligting wat onder sy of haar aandag gebring word;
 - (b) die telefoonnommer of enige ander nommer wat aan die betrokke persoon toegeken word; en
 - (c) enige ander inligting ten opsigte van die betrokke persoon wat die betrokke telekommunikasiediensverskaffer mag vereis ten einde hom of haar in staat te stel om daardie persoon te identifiseer.
- (3) 'n Aansoeker kan, vir die doeleindes van die doen van 'n aansoek om die uitreiking van 'n lasgewing, 'n telekommunikasiediensverskaffer in subartikel (1) bedoel, skriftelik versoek om—
- (a) te bevestig dat die persoon in die versoek gespesifiseer 'n kliënt is van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer;
 - (b) die aansoeker te voorsien van die telefoonnommer of enige ander nommer deur die telekommunikasiediensverskaffer aan daardie persoon toegeken; en
 - (c) aan die aansoeker 'n fotokopie van die identifikasiedokument van daardie persoon te verstrek wat deur daardie telekommunikasiediensverskaffer ingevolge subartikel (1)(a)(ii) gehou word.
- (4) 'n Telekommunikasiediensverskaffer wat 'n versoek bedoel in subartikel (3) ontvang, moet onmiddellik aan daardie versoek voldoen indien die persoon in die versoek gespesifiseer 'n kliënt is van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer.

Inligting verkry en bewaar te word ten opsigte van sellulêre foon en SIM-kaart

40. (1) Voordat enigiemand enige sellulêre foon of SIM-kaart aan enigiemand anders verkoop of op enige ander wyse verskaf—
- (a) moet hy of sy, indien die ontvanger van daardie sellulêre foon of SIM-kaart 'n natuurlike persoon is—
 - (i) van hom of haar verkry—
 - (aa) sy of haar volle name, identiteitsnommer, woon- en besigheids- of posadres, wat ook al van toepassing is; en
 - (bb) 'n gesertifiseerde fotokopie van sy of haar identifikasiedokument waarop sy of haar foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook van toepassing is, voorkom;
 - (ii) die fotokopie ingevolge subparagraaf (i)(bb) verkry, behou; en
 - (iii) die foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, van daardie persoon verifieer met verwysing na sy of haar identifikasiedokument; of
 - (b) moet hy of sy, indien die ontvanger van daardie sellulêre foon of SIM-kaart 'n regspersoon is—
 - (i) van die persoon wat daardie regspersoon verteenwoordig, verkry—
 - (aa) sy of haar volle name, identiteitsnommer, woon- en posadres, wat ook al van toepassing is;
 - (bb) die besigheidsnaam en -adres en, indien as sodanig geregistreer ingevolge enige wet, die registrasienommer van daardie regspersoon;
 - (cc) 'n gesertifiseerde fotokopie van sy of haar identifikasiedokument waarop sy of haar foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, voorkom; en
 - (dd) 'n gesertifiseerde fotokopie van die besigheidsbriefhoof van, of ander soortgelyke dokument met betrekking tot, daardie regspersoon;
 - (ii) die fotokopieë ingevolge subparagraaf (i)(cc) en (dd) verkry, behou; en
 - (iii) die—
 - (aa) foto, volle name en identiteitsnommer, wat ook al van toepassing is, van daardie persoon verifieer met verwysing na sy of haar identifikasiedokument; en
 - (bb) naam en registrasienommer van daardie regspersoon verifieer met verwysing na sy besigheidsbriefhoof of ander soortgelyke dokument; en
 - (c) kan hy of sy van die ontvanger van daardie sellulêre foon of SIM-kaart enige ander inligting verkry wat die persoon wat die sellulêre foon of SIM-kaart

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

information which the person who sells or in any other manner provides the cellular phone or SIM-card deems necessary for purposes of this Act.

(2) A person referred to in subsection (1) must ensure that proper records are kept of—

- (a) the information, including the photocopies, referred to in subsection (1) and, where applicable, any change in such information which is brought to his or her attention; 5
- (b) the cellular telephone number or any other number allocated to the other person;
- (c) the number of the cellular phone concerned; and
- (d) any other information in respect of the other person which the person concerned may require in order to enable him or her to identify that other person. 10

(3) Section 39(3) and (4) applies, with the necessary changes, in respect of any person who sold, or in any other manner provided, a cellular phone or SIM-card to any other person. 15

Loss, theft or destruction of cellular phone or SIM-card to be reported

41. (1) Whenever a cellular phone or SIM-card is lost, stolen or destroyed, the owner of that cellular phone or SIM-card, or any other person who was in possession, or had control, thereof when it was so lost, stolen or destroyed, must within a reasonable time after having reasonably become aware of the loss, theft or destruction of the cellular phone or SIM-card, report such loss, theft or destruction in person or through a person authorised thereto by him or her, to a police official at any police station. 20

(2) A police official who receives a report contemplated in subsection (1), must immediately provide the person who makes the report with written proof that the report has been made or, in the case of a telephonic report, with the official reference number of the report. 25

(3) A record of every report made in terms of subsection (1) must be kept at the police station where such a report has been made.

(4) (a) The Minister must, within three months after the fixed date and in consultation with the Cabinet member responsible for policing, issue directives prescribing the— 30

- (i) form and manner in which—
 - (aa) a report contemplated in subsection (1) must be made; and
 - (bb) records contemplated in subsection (3) must be kept; and
- (ii) information to be contained in such a report or record.

(b) Any directive issued under paragraph (a) may at any time in like manner be amended or withdrawn. 35

(c) Any directive issued under paragraph (a) must, before the implementation thereof, be submitted to Parliament.

CHAPTER 8

GENERAL PROHIBITIONS AND EXEMPTIONS

40

Prohibition on disclosure of information

42. (1) No person may disclose any information which he or she obtained in the exercising of his or her powers or the performance of his or her duties in terms of this Act, except—

- (a) to any other person who of necessity requires it for the performance of his or her functions in terms of this Act; 45
- (b) if he or she is a person who of necessity supplies it in the performance of his or her functions in terms of this Act;
- (c) information which is required in terms of any law or as evidence in any court of law; or 50
- (d) to any competent authority which requires it for the institution, or an investigation with a view to the institution, of any criminal proceedings or

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

verkoop of op 'n ander wyse verskaf, nodig ag vir die doeleindes van hierdie Wet.

(2) Iemand bedoel in subartikel (1) moet toesien dat behoorlike rekords gehou word van—

- 5 (a) die inligting, met inbegrip van die fotokopieë, bedoel in subartikel (1) en, waar van toepassing, enige verandering in sodanige inligting wat onder sy of haar aandag gebring word;
- (b) die sellulêre foonnommer of enige ander nommer wat aan die ander persoon toegeken word;
- 10 (c) die nommer van die betrokke sellulêre foon; en
- (d) enige ander inligting ten opsigte van die ander persoon wat die betrokke persoon kan vereis ten einde hom of haar in staat te stel om daardie ander persoon te identifiseer.

(3) Artikel 39(3) en (4) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van enigiemand wat 'n sellulêre foon of SIM-kaart aan enigiemand anders verkoop het of op enige ander wyse verskaf het.

Verlies, diefstal of vernietiging van sellulêre foon of SIM-kaart gerapporteer te word

41. (1) Wanneer ook al 'n sellulêre foon of SIM-kaart verloor, gesteel of vernietig word, moet die eienaar van daardie sellulêre foon of SIM-kaart, of enige ander persoon wat in besit was of beheer daarvoor gehad het toe dit aldus verloor, gesteel of vernietig is, binne 'n redelike tyd nadat hy of sy redelikerwys bewus geword het van die verlies, diefstal of vernietiging van die sellulêre foon of SIM-kaart, sodanige verlies, diefstal of vernietiging persoonlik of deur iemand deur hom of haar daartoe gemagtig, aan 'n polisiebeampte by enige polisiestasie rapporteer.

(2) 'n Polisiebeampte wat 'n rapport beoog in subartikel (1) ontvang, moet onmiddellik die persoon wat die rapport maak, van skriftelike bewys voorsien dat die rapport gemaak is of, in die geval van 'n telefoniese rapport, van die amptelike verwysingsnommer van die rapport.

30 (3) 'n Rekord van elke rapport wat ingevolge subartikel (1) gemaak is, moet by die polisiestasie gehou word waar sodanige rapport gemaak is.

(4) (a) Die Minister moet, binne drie maande na die vasgestelde datum en in oorleg met die lid van die Kabinet verantwoordelik vir polisiëring, voorskrifte uitreik wat voorskryf die—

- 35 (i) vorm en wyse waarop—
 - (aa) 'n rapport beoog in subartikel (1) gemaak moet word; en
 - (bb) rekords beoog in subartikel (3) gehou moet word; en
- (ii) inligting wat in sodanige rapport of rekord vervat moet word.
- (b) Enige voorskrif kragtens paragraaf (a) uitgereik, kan te eniger tyd op soortgelyke
- 40 wyse gewysig of ingetrek word.
- (c) Enige voorskrif uitgereik kragtens paragraaf (a) moet voor die inwerkingtreding daarvan aan die Parlement voorgelê word.

HOOFSTUK 8

ALGEMENE VERBODINGS EN VRYSTELLINGS

45 Verbod op openbaring van inligting

42. (1) Niemand mag enige inligting wat hy of sy verkry het in die uitoefening van sy of haar bevoegdheid of die verrigting van sy of haar pligte ingevolge hierdie Wet openbaar nie, behalwe—

- 50 (a) aan enigiemand anders wat weens noodsaaklikheid dit vereis vir die verrigting van sy of haar werksaamhede ingevolge hierdie Wet;
- (b) indien hy of sy iemand is wat weens noodsaaklikheid dit voorsien in die verrigting van sy of haar werksaamhede ingevolge hierdie Wet;
- (c) inligting wat ingevolge enige wet vereis word of as getuienis in enige gereghof; of
- 55 (d) aan enige bevoegde owerheid wat dit vereis vir die instelling, of 'n ondersoek met die oog op die instelling, van enige strafregtelike of siviele verrigtinge

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act.

(2) No—

- (a) postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder may disclose any information which he or she obtained in the exercising of his or her powers or the performance of his or her duties in terms of this Act; or 5
- (b) employee of a postal service provider, telecommunication service provider or decryption key holder may disclose any information which he or she obtained in the course of his or her employment and which is connected with the exercising of any power or the performance of any duty in terms of this Act, whether that employee is involved in the exercising of that power or the performance of that duty or not, 10

except for the purposes mentioned in subsection (1).

(3) The information contemplated in subsections (1) and (2) includes information relating to the fact that— 15

- (a) a direction has been issued under this Act;
- (b) a communication is being or has been or will probably be intercepted;
- (c) real-time or archived communication-related information is being or has been or will probably be provided; 20
- (d) a decryption key is being or has been or will probably be disclosed or that decryption assistance is being or has been or will probably be provided; and
- (e) an interception device is being or has been or will probably be installed.

Disclosure of information by authorised person for performance of official duties

43. Notwithstanding section 42(1), any authorised person who executes a direction or assists with the execution thereof and who has obtained knowledge of— 25

- (a) the contents of any communication intercepted under that direction, or evidence derived therefrom; or
- (b) real-time or archived communication-related information provided under that direction, 30

may—

- (i) disclose such contents or evidence or real-time or archived communication-related information to another law enforcement officer, to the extent that such disclosure is necessary for the proper performance of the official duties of the authorised person making or the law enforcement officer receiving the disclosure; or 35
- (ii) use such contents or evidence or real-time or archived communication-related information to the extent that such use is necessary for the proper performance of his or her official duties.

Listed equipment 40

44. (1) (a) The Minister must, by notice in the *Gazette*, declare any electronic, electro-magnetic, acoustic, mechanical or other instrument, device or equipment, the design of which renders it primarily useful for purposes of the interception of communications, under the conditions or circumstances specified in the notice, to be listed equipment. 45

(b) A notice issued under paragraph (a) may at any time in like manner be amended or withdrawn.

(c) The first notice to be issued under paragraph (a) must be published in the *Gazette* within three months after the fixed date.

(2) (a) Before the Minister exercises the powers conferred upon him or her by subsection (1), he or she must— 50

- (i) consult the relevant Ministers; and
- (ii) cause to be published in the *Gazette* a draft of the proposed notice, together with a notice inviting all interested parties to submit to him or her in writing and within a specified period, comments and representations in connection with the proposed notice. 55

(b) A period of not less than one month must elapse between the publication of the draft notice and the notice under subsection (1).

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKTING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

soos beoog in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdaad.

(2) Geen—

5 (a) posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer mag enige inligting openbaar wat hy of sy verkry het in die uitoefening van sy of haar bevoegdheid of die verrigting van sy of haar pligte ingevolge hierdie Wet nie; of

10 (b) werknemer van 'n posdiensverskaffer, telekommunikasiediensverskaffer of dekripteringsleutelhouer mag enige inligting openbaar wat hy of sy verkry het in die loop van sy of haar diens en wat verband hou met die uitoefening van enige bevoegdheid of die verrigting van enige plig ingevolge hierdie Wet nie, hetsy daardie werknemer betrokke is by die uitoefening van daardie bevoegdheid of die verrigting van daardie plig of nie,

behalwe vir die doeleindes in subartikel (1) vermeld.

15 (3) Die inligting beoog in subartikels (1) en (2) sluit inligting in met betrekking tot die feit dat—

(a) 'n lasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik is;

(b) 'n kommunikasie onderskep word of is of waarskynlik onderskep sal word;

20 (c) intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting verstrekk word of is of waarskynlik verstrekk sal word;

(d) 'n dekripteringsleutel openbaar word of is of waarskynlik openbaar sal word of dekripteringshulp verleen word of is of waarskynlik verleen sal word; en

(e) 'n onderskeppingstoestel geïnstalleer word of is of waarskynlik geïnstalleer sal word.

25 Openbaring van inligting deur gemagtigde persoon vir verrigting van amptelike pligte

43. Ondanks artikel 42(1) kan enige gemagtigde persoon wat 'n lasgewing uitvoer of help met die uitvoer daarvan en wat kennis geneem het van—

30 (a) die inhoud van enige kommunikasie kragtens daardie lasgewing onderskep of getuienis daarvan afkomstig; of

(b) intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting kragtens daardie lasgewing verstrekk,

sodanige inhoud of getuienis of intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting—

35 (i) aan 'n ander wetstoepassingsbeampte openbaar tot die omvang waartoe sodanige openbaarmaking nodig is vir die behoorlike verrigting van die amptelike pligte van die gemagtigde persoon wat die openbaring maak of die wetstoepassingsbeampte wat dit ontvang; of

40 (ii) gebruik tot die omvang waartoe sodanige gebruik nodig is vir die behoorlike verrigting van sy of haar amptelike pligte.

Gelyste toerusting

44. (1) (a) Die Minister moet by kennisgewing in die *Staatskoerant* enige elektroniese, elektro-magnetiese, akoestiese, meganiese of ander instrument, toestel of toerusting waarvan die ontwerp dit primêr bruikbaar maak vir die doeleindes van die
45 onderskepping van kommunikasies, verklaar gelyste toerusting te wees onder die voorwaardes of omstandighede in die kennisgewing gespesifiseer.

(b) 'n Kennisgewing kragtens paragraaf (a) uitgereik, kan te eniger tyd op soortgelyke wyse gewysig of ingetrek word.

(c) Die eerste kennisgewing wat kragtens paragraaf (a) uitgereik word, moet binne
50 drie maande na die vasgestelde datum in die *Staatskoerant* gepubliseer word.

(2) (a) Voordat die Minister die bevoegdheid uitoefen by subartikel (1) aan hom of haar verleen, moet hy of sy—

(i) die betrokke Ministers raadpleeg; en

55 (ii) in die *Staatskoerant* 'n konsep van die voorgestelde kennisgewing laat publiseer tesame met 'n kennisgewing wat alle belanghebbende partye uitnooi om skriftelik en binne 'n gespesifiseerde tydperk kommentaar en verhoë aan hom of haar voor te lê in verband met die voorgestelde kennisgewing.

(b) 'n Tydperk van minstens een maand moet verloop tussen die publiserings van die konsepkennisgewing en die kennisgewing kragtens subartikel (1).

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

(3) Subsection (2) does not apply—

(a) if the Minister, in pursuance of comments and representations received in terms of subsection (2)(a)(ii), decides to publish a notice referred to in subsection (1) in an amended form; and

(b) to any declaration in terms of subsection (1) in respect of which the Minister is of the opinion that the public interest requires that it be made without delay. 5

(4) Any notice issued under subsection (1) must, before publication thereof in the *Gazette*, be submitted to Parliament.

Prohibition on manufacture, possession and advertising of listed equipment

45. (1) Subject to subsection (2) and section 46, no person may manufacture, assemble, possess, sell, purchase or advertise any listed equipment. 10

(2) Subsection (1) does not apply to any telecommunication service provider or other person who, or law enforcement agency which, manufactures, assembles, possesses, sells, purchases or advertises listed equipment under the authority of a certificate of exemption issued to him or her or it for that purpose by the Minister under section 46. 15

Exemptions

46. (1) (a) The Minister may, upon application and in consultation with the relevant Ministers, exempt any—

(i) Internet service provider from complying with section 30(4) in respect of the facilities and devices referred to in section 30(2)(a)(ii); 20

(ii) telecommunication service provider or any other person from one or all of the prohibited acts referred to in section 45(1); or

(iii) law enforcement agency from the prohibited acts of possessing and purchasing referred to in section 45(1),

for such period and on such conditions as the Minister determines. 25

(b) A condition referred to in paragraph (a) may include that an Internet service provider to whom an exemption has been granted under paragraph (a)(i) must pay as an annual contribution to the Fund such amount as the Minister determines in each case.

(2) The Minister may only grant an exemption under subsection (1)(a) if he or she is satisfied that— 30

(a) in the case of an exemption under subsection (1)(a)(i), the Internet service provider concerned carries on such a small business that he or she cannot comply with section 30(4); or

(b) in the case of an exemption under subsection (1)(a)(ii), the purpose for which the listed equipment will be manufactured, assembled, possessed, sold, purchased or advertised is reasonably necessary; and 35

(c) such exemption is in the public interest; or

(d) special circumstances exist which justify such exemption.

(3) (a) An exemption under subsection (1)(a) must be granted by issuing to the— 40

(i) Internet service provider;

(ii) telecommunication service provider or other person; or

(iii) law enforcement agency,

concerned, a certificate of exemption in which his or her or its name and the scope, period and conditions of the exemption are specified.

(b) A certificate of exemption issued under paragraph (a)— 45

(i) must be published in the *Gazette*; and

(ii) becomes valid upon the date of such publication.

(4) (a) The Minister must, before he or she publishes a certificate of exemption in terms of subsection (3)(b)(i), table such certificate in the National Assembly for approval. 50

(b) The National Assembly may reject a certificate tabled in terms of paragraph (a) within two months after it has been tabled, if Parliament is then in ordinary session, or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days after the commencement of its next ensuing ordinary session.

(c) If the National Assembly rejects such a certificate, the Minister may table an amended certificate in the National Assembly. 55

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (3) Subartikel (2) is nie van toepassing nie—
- (a) indien die Minister ooreenkomstig kommentaar en vertoë ingevolge subartikel (2)(a)(ii) ontvang, besluit om 'n kennisgewing bedoel in subartikel (1) in 'n gewysigde vorm te publiseer; en
- 5 (b) op enige verklaring ingevolge subartikel (1) ten opsigte waarvan die Minister van oordeel is dat die openbare belang vereis dat dit sonder versuim gedoen moet word.
- (4) Enige kennisgewing kragtens subartikel (1) uitgereik, moet voor publiserings daarvan in die *Staatskoerant* aan die Parlement voorgelê word.

10 Verbod op vervaardiging, besit en advertering van gelyste toerusting

45. (1) Behoudens subartikel (2) en artikel 46 mag niemand enige gelyste toerusting vervaardig, monteer, besit, verkoop, koop of adverteer nie.
- (2) Subartikel (1) is nie van toepassing nie op enige telekommunikasiediensverskaffer of iemand anders of wetstoepassingsagentskap wat gelyste toerusting kragtens die
- 15 magtiging van 'n vrystellingsertifikaat aan hom of haar deur die Minister vir daardie doel uitgereik kragtens artikel 46, vervaardig, monteer, besit, verkoop, koop of adverteer nie.

Vrystellings

46. (1) (a) Die Minister kan op aansoek en in oorleg met die betrokke Ministers
- 20 enige—
- (i) Internetdiensverskaffer vrystel van voldoening aan artikel 30(4) ten opsigte van die fasiliteite en toestelle bedoel in artikel 30(2)(a)(ii);
- (ii) telekommunikasiediensverskaffer of enigemand anders vrystel van een of almal van die verbode handelinge bedoel in artikel 45(1); of
- 25 (iii) wetstoepassingsagentskap vrystel van die verbode handelinge van besit en koop bedoel in artikel 45(1),
- vir die tydperk en op die voorwaardes wat die Minister bepaal.
- (b) 'n Voorwaarde bedoel in paragraaf (a) kan insluit dat 'n Internetdiensverskaffer aan wie vrystelling verleen is kragtens paragraaf (a)(i) as 'n jaarlikse bydrae aan die
- 30 Fonds die bedrag moet betaal wat die Minister in elke geval bepaal.
- (2) Die Minister kan slegs 'n vrystelling kragtens subartikel (1)(a) verleen indien hy of sy tevrede is dat—
- (a) in die geval van 'n vrystelling kragtens subartikel (1)(a)(i), die betrokke Internetdiensverskaffer so 'n klein besigheid dryf dat hy of sy nie aan artikel
- 35 30(4) kan voldoen nie; of
- (b) in die geval van 'n vrystelling kragtens subartikel (1)(a)(ii), die doel waarvoor die gelyste toerusting vervaardig, gemonteer, besit, verkoop, gekoop of adverteer sal word redelikerwys noodsaaklik is; en
- (c) sodanige vrystelling in die openbare belang is; of
- 40 (d) spesiale omstandighede bestaan wat sodanige vrystelling regverdig.
- (3) (a) 'n Vrystelling kragtens subartikel (1)(a) word verleen deur aan die betrokke—
- (i) Internetdiensverskaffer;
- (ii) telekommunikasiediensverskaffer of iemand anders; of
- (iii) wetstoepassingsagentskap,
- 45 'n vrystellingsertifikaat uit te reik waarin sy of haar naam en die bestek, tydperk en voorwaardes van die vrystelling gespesifiseer word.
- (b) 'n Vrystellingsertifikaat kragtens paragraaf (a) uitgereik—
- (i) moet in die *Staatskoerant* gepubliseer word; en
- (ii) word van krag op die datum van sodanige publiserings.
- 50 (4) (a) Die Minister moet, voordat hy of sy 'n vrystellingsertifikaat kragtens subartikel (3)(b)(i) publiseer, sodanige sertifikaat in die Nasionale Vergadering vir goedkeuring ter tafel lê.
- (b) Die Nasionale Vergadering kan 'n sertifikaat ingevolge paragraaf (a) ter tafel gelê binne twee maande na dit ter tafel gelê is, verwerp indien die Parlement dan in gewone
- 55 sitting is, of, indien die Parlement nie dan in gewone sitting is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy eersvolgende gewone sitting.
- (c) Indien die Nasionale Vergadering so 'n sertifikaat verwerp, kan die Minister 'n gewysigde sertifikaat in die Nasionale Vergadering ter tafel lê.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (d) If the Minister tables an amended certificate and the National Assembly—
- (i) approves the amended certificate, the Minister must publish that certificate in terms of subsection (3)(b)(i) within one month of the National Assembly's approval; or
 - (ii) rejects the amended certificate within two months after it has been tabled, if Parliament is then in ordinary session, or, if Parliament is not then in ordinary session, within 14 days after the commencement of its next ensuing ordinary session, paragraph (c) and this paragraph apply.
- (e) If the National Assembly does not reject a certificate as contemplated in paragraph (b) or (d)(ii)—
- (i) such certificate will be deemed to have been approved by the National Assembly; and
 - (ii) the Minister must publish that certificate in terms of subsection (3)(b)(i) within one month thereafter.
- (5) A certificate of exemption contemplated in subsection (3) may at any time in like manner be amended or withdrawn by the Minister.
- (6) An exemption under subsection (1)(a) lapses upon—
- (a) termination of the period for which it was granted; or
 - (b) withdrawal of the relevant certificate under subsection (5).
- (7) If an exemption has been granted to an Internet service provider under subsection (1)(a)(i)—
- (a) that Internet service provider will be subject to all the other applicable provisions of this Act; and
 - (b) the law enforcement agency which made the application for the issuing of the direction which is addressed to such Internet service provider, must make available the necessary facilities and devices to execute that direction.

CHAPTER 9

CRIMINAL PROCEEDINGS, OFFENCES AND PENALTIES

Use of information in criminal proceedings

47. (1) Information regarding the commission of any criminal offence, obtained by means of any interception, or the provision of any real-time or archived communication-related information, under this Act, or any similar Act in another country, may be admissible as evidence in criminal proceedings or civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act.

(2) Any information obtained by the application of this Act, or any similar Act in another country, may only be used as evidence in any criminal proceedings or civil proceedings as contemplated in Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act, with the written authority of the National Director, or any member of the prosecuting authority authorised thereto in writing by the National Director.

Proof of certain facts by certificate

48. Whenever in any criminal proceedings or civil proceedings in terms of Chapter 5 or 6 of the Prevention of Organised Crime Act, the question arises whether a designated judge, judge of a High Court, regional magistrate or magistrate has issued a direction under this Act, a certificate signed by a designated judge, judge of a High Court, regional magistrate or magistrate in which he or she—

- (a) alleges that he or she has received and considered an application made to him or her in terms of this Act;
- (b) alleges that he or she has issued a direction under this Act; and
- (c) specifies the contents of such direction,

shall, upon its mere production at such proceedings, be *prima facie* proof that the designated judge, judge of a High Court, regional magistrate or magistrate concerned received and considered such application, issued such direction and of the contents thereof.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (d) Indien die Minister 'n gewysigde sertifikaat ter tafel lê en die Nasionale Vergadering die gewysigde sertifikaat—
- (i) goedkeur, moet die Minister daardie sertifikaat ingevolge subartikel (3)(b)(i) binne een maand na die Nasionale Vergadering se goedkeuring publiseer; of
 - 5 (ii) verwerp binne twee maande nadat dit ter tafel gelê is, indien die Parlement dan in gewone sitting is, of, indien die Parlement nie dan in gewone sitting is nie, binne 14 dae na die aanvang van sy eersvoglende gewone sitting, is paragraaf (c) en hierdie paragraaf van toepassing.
- (e) Indien die Nasionale Vergadering nie 'n sertifikaat verwerp soos in paragraaf (b) 10 of (d)(ii) beoog nie—
- (i) word sodanige sertifikaat geag deur die Nasionale Vergadering goedgekeur te wees; en
 - (ii) moet die Minister daardie sertifikaat ingevolge subartikel (3)(b)(i) binne een maand daarna publiseer.
- 15 (5) 'n Vrystellingsertifikaat in subartikel (3) beoog, kan te eniger tyd op soortgelyke wyse deur die Minister gewysig of ingetrek word.
- (6) 'n Vrystelling kragtens subartikel (1)(a) verval by—
- (a) beëindiging van die tydperk waarvoor dit verleen is; of
 - (b) intrekking van die betrokke sertifikaat kragtens subartikel (5).
- 20 (7) Indien 'n vrystelling verleen is aan 'n Internetdiensverskaffer kragtens subartikel (1)(a)(i)—
- (a) is daardie Internetdiensverskaffer onderhewig aan al die ander toepaslike bepalings van hierdie Wet; en
 - (b) moet die wetstoepassingsagentskap wat die aansoek gedoen het om die 25 uitreiking van die lasgewing wat aan so 'n Internetdiensverskaffer gerig is, die nodige fasiliteite en toestelle beskikbaar maak om daardie lasgewing uit te voer.

HOOFSTUK 9

STRAFREGTELIKE VERRIGTINGE, MISDRYWE EN STRAWWE

30 Gebruik van inligting in strafregtelike verrigtinge

47. (1) Inligting rakende die pleging van enige strafregtelike misdryf verkry deur middel van enige onderskepping of die verstrekking van enige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting kragtens hierdie Wet of enige soortgelyke Wet in 'n ander land kan toelaatbaar wees as getuienis in strafregtelike of siviele 35 verrigtinge soos beoog in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad.
- (2) Enige inligting verkry deur die toepassing van hierdie Wet of enige soortgelyke Wet in 'n ander land kan slegs gebruik word as getuienis in enige strafregtelike of siviele verrigtinge soos beoog in Hoofstuk 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van 40 Georganiseerde Misdad met die skriftelike magtiging van die Nasionale Direkteur of enige lid van die vervolgingsgesag skriftelik daartoe gemagtig deur die Nasionale Direkteur.

Bewys van sekere feite deur sertifikaat

48. Wanneer ook al in strafregtelike of sivileregtelike verrigtinge ingevolge Hoofstuk 45 5 of 6 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad die vraag ontstaan of 'n aangewese regter, regter van 'n Hoë Hof, streeklanddros of landdros 'n lasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik het, is 'n sertifikaat deur 'n aangewese regter, regter van 'n Hoë Hof, streeklanddros of landdros onderteken waarin hy of sy—
- (a) beweer dat hy of sy 'n aansoek wat aan hom of haar ingevolge hierdie Wet 50 gedoen is, ontvang en oorweeg het;
 - (b) beweer dat hy of sy 'n lasgewing kragtens hierdie Wet uitgereik het; en
 - (c) die inhoud van so 'n lasgewing spesifiseer,
- by blote voorlegging daarvan by sodanige verrigtinge, *prima facie*-bewys dat die betrokke aangewese regter, regter van 'n Hoë Hof, streeklanddros of landdros so 'n 55 aansoek ontvang en oorweeg het, sodanige lasgewing uitgereik het en van die inhoud daarvan.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

Unlawful interception of communication

49. (1) Any person who intentionally intercepts or attempts to intercept, or authorises or procures any other person to intercept or attempt to intercept, at any place in the Republic, any communication in the course of its occurrence or transmission, is guilty of an offence. 5

(2) Subsection (1) does not apply to the—

- (a) interception of a communication as contemplated in sections 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9; or
- (b) monitoring of a signal or radio frequency spectrum as contemplated in sections 10 and 11. 10

Unlawful provision of real-time or archived communication-related information

50. (1) Any telecommunication service provider or employee of a telecommunication service provider who intentionally provides or attempts to provide any real-time or archived communication-related information to any person other than the customer of the telecommunication service provider concerned to whom such real-time or archived communication-related information relates, is guilty of an offence. 15

(2) Subsection (1) does not apply to the provision of real-time or archived communication-related information as contemplated in sections 13, 14 and 15.

Offences and penalties

51. (1) (a) Any person who— 20

- (i) contravenes or fails to comply with section 6(2), 7(4), 8(4), 29(8), 40(1), (2) or (3), 42(1) or 45(1);
- (ii) in any application made in terms of this Act, furnishes information or makes a statement, knowing such information or statement to be false, incorrect or misleading or not believing it to be correct; 25
- (iii) acts contrary to the authority of any direction issued under this Act or proceeds to act under any such direction knowing that it has expired;
- (iv) acts contrary to the authority of an entry warrant issued under this Act or, without being authorised thereto under an entry warrant, enters any premises for purposes of intercepting a postal article or communication, or installing and maintaining an interception device, on that premises; 30
- (v) forges or, with the intent to deceive, alters or tampers with any direction or entry warrant issued under this Act;
- (vi) furnishes particulars or information in any affidavit or report referred to in this Act, knowing such particulars or information to be false, incorrect or misleading or not believing it to be correct; or 35
- (vii) obstructs, hinders or interferes with an authorised person who executes any direction or entry warrant issued under this Act or assists with the execution thereof, in the exercising of his or her powers under that direction or entry warrant, 40

is guilty of an offence.

(b) Any person who is convicted of an offence referred to in—

- (i) paragraph (a) or in section 49(1) or 54, is liable to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years; or
- (ii) section 52, 53(1) or 55(1), is liable to a fine or to imprisonment for a period not exceeding two years. 45

(2) (a) Any postal service provider or employee of a postal service provider who—

- (i) contravenes or fails to comply with section 28(1)(a);
- (ii) contravenes or fails to comply with section 42(2); or
- (iii) performs an act contemplated in subsection (1)(a)(iii), (v) or (vii), 50

is guilty of an offence.

(b) Any postal service provider or employee of a postal service provider who is convicted of an offence referred to in paragraph (a) is liable, in the case of—

- (i) a postal service provider who is a—

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Onwettige onderskepping van kommunikasie

49. (1) Enigiemand wat opsetlik op enige plek in die Republiek enige kommunikasie in die loop van sy gebeurtenis of versending onderskep of poog te onderskep of enigiemand anders magtig of verkry om dit te onderskep of poog te onderskep, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing nie op die—

- (a) onderskepping van 'n kommunikasie soos beoog in artikels 3, 4, 5, 6, 7, 8 en 9; of
- (b) meeluistering na 'n sein of radiofrekwensiespektrum soos beoog in artikels 10 en 11.

Onwettige verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting

50. (1) Enige telekommunikasiediensverskaffer of werknemer van 'n telekommunikasiediensverskaffer wat opsetlik enige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting aan enige persoon, behalwe die kliënt van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer op wie sodanige intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting betrekking het, verstrek of poog te verstrek, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) Subartikel (1) is nie van toepassing nie op die verstrekking van intydse of argief-bewaarde kommunikasie-verwante inligting soos beoog in artikels 13, 14 en 15.

20 Misdrywe en strawwe

51. (1) (a) Enigiemand wat—

- (i) artikels 6(2), 7(4), 8(4), 29(8), 40(1), (2) of (3), 42(1) of 45(1) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (ii) in enige aansoek ingevolge hierdie Wet gedoen, inligting verstrek of 'n verklaring doen wetende dat sodanige inligting of verklaring vals, verkeerd of misleidend is of nie glo dat dit korrek is nie;
- (iii) teenstrydig met die magtiging van enige lasgewing uitgereik kragtens hierdie Wet optree of voortgaan om op te tree kragtens so 'n lasgewing wetende dat dit verstryk het;
- (iv) teenstrydig met die magtiging van 'n toegangslasbrief uitgereik kragtens hierdie Wet optree of, sonder magtiging daartoe kragtens 'n toegangslasbrief, enige perseel betree vir die doeleindes van onderskepping van 'n posstuk of kommunikasie, of installering en instandhouding van 'n onderskeppings-toestel, op daardie perseel;
- (v) enige lasgewing of toegangslasbrief kragtens hierdie Wet uitgereik, vervals of, met die opset om te bedrieg, dit verander of daarmee peuter;
- (vi) besonderhede of inligting in enige eedsverklaring of verslag bedoel in hierdie Wet verstrek wetende dat sodanige besonderhede of inligting vals, verkeerd of misleidend is of nie glo dat dit korrek is nie; of
- (vii) 'n gemagtigde persoon wat enige lasgewing of toegangslasbrief wat kragtens hierdie Wet uitgereik is, uitvoer of help om dit uit te voer dwarsboom, hinder of belemmer in die uitoefening van sy of haar bevoegdhede kragtens daardie lasgewing of toegangslasbrief,

is aan 'n misdryf skuldig.

45 (b) Enigiemand wat skuldig bevind word weens 'n misdryf bedoel in—

- (i) paragraaf (a) of artikel 49(1) of 54, is strafbaar met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar; of
- (ii) artikel 52, 53(1) of 55(1), is strafbaar met 'n boete of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens twee jaar.

50 (2) (a) Enige posdiensverskaffer of werknemer van 'n posdiensverskaffer wat—

- (i) artikel 28(1)(a) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (ii) artikel 42(2) oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (iii) 'n handeling beoog in subartikel (1)(a)(iii), (v) of (vii) verrig,

is aan 'n misdryf skuldig.

55 (b) Enige posdiensverskaffer of werknemer van 'n posdiensverskaffer wat skuldig bevind word weens 'n misdryf bedoel in paragraaf (a), is strafbaar, in die geval van—

- (i) 'n posdiensverskaffer wat 'n—

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

- (aa) natural person, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years; or
- (bb) juristic person, to a fine not exceeding R5 000 000; or
- (ii) an employee, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years. 5
- (3) (a) Any telecommunication service provider or employee of a telecommunication service provider who—
- (i) contravenes or fails to comply with section 7(2), 8(3), 28(1)(b) or (2), 30(1) or 39(4);
- (ii) contravenes or fails to comply with section 30(4); 10
- (iii) contravenes or fails to comply with section 7(5), 8(5), 39(1) or (2) or 42(2); or
- (iv) performs an act contemplated in subsection (1)(a)(iii), (v) or (vii), is guilty of an offence.
- (b) Any telecommunication service provider or employee of a telecommunication service provider who is convicted of an offence referred to in paragraph (a) or in section 50(1), is liable, in the case of— 15
- (i) a telecommunication service provider who is a—
- (aa) natural person, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years; or
- (bb) juristic person, to a fine not exceeding R5 000 000; or 20
- (ii) an employee, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years.
- (4) (a) Any decryption key holder or any employee of a decryption key holder who—
- (i) contravenes or fails to comply with section 29(1);
- (ii) contravenes or fails to comply with section 29(2), (3)(b), (5) or (7) or 42(2); 25
- or
- (iii) performs an act contemplated in subsection (1)(a)(iii), (v) or (vii), is guilty of an offence.
- (b) Any decryption key holder or employee of a decryption key holder who is convicted of an offence referred to in paragraph (a) is liable, in the case of— 30
- (i) a decryption key holder who is a—
- (aa) natural person, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years; or
- (bb) juristic person, to a fine not exceeding R5 000 000; or
- (ii) an employee, to a fine not exceeding R2 000 000 or to imprisonment for a period not exceeding 10 years. 35
- (5) A conviction of an offence referred to in—
- (a) subsection (2)(a)(i) does not relieve any postal service provider or any employee of such a postal service provider of the obligation to comply with section 28(1)(a); 40
- (b) subsection (3)(a)(i) or (ii) does not relieve any telecommunication service provider or any employee of such a telecommunication service provider of the obligation to comply with section 28(1)(b) or (2), 30(1) or (4) or 39(4); or
- (c) subsection (4)(a)(i) does not relieve any decryption key holder or any employee of such a decryption key holder of the obligation to comply with section 29(1). 45
- (6) Notwithstanding anything to the contrary in any other law contained, a magistrate's court may impose any penalty provided for in this Act.
- (7) No person who—
- (a) in good faith assists an authorised person with the execution of a direction; 50
- and
- (b) believes on reasonable grounds that such authorised person is acting in accordance with such a direction,
- is liable to prosecution for a contravention of this Act.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (aa) natuurlike persoon is, met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar; of
- (bb) regspersoon is, met 'n boete van hoogstens R5 000 000; of
- 5 (ii) 'n werknemer, met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar.
- (3) (a) Enige telekommunikasiediensverskaffer of werknemer van 'n telekommunikasiediensverskaffer wat—
- (i) artikel 7(2), 8(3), 28(1)(b) of (2), 30(1) of 39(4) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- 10 (ii) artikel 30(4) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (iii) artikel 7(5), 8(5), 39(1) of (2) of 42(2) oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (iv) 'n handeling beoog in subartikel (1)(a)(iii), (v) of (vii) verrig, is aan 'n misdryf skuldig.
- 15 (b) Enige telekommunikasiediensverskaffer of werknemer van 'n telekommunikasiediensverskaffer wat skuldig bevind word weens 'n misdryf bedoel in paragraaf (a) of artikel 50(1), is strafbaar, in die geval van—
- (i) 'n telekommunikasiediensverskaffer wat 'n—
- (aa) natuurlike persoon is, met 'n boete van R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van 10 jaar; of
- 20 (bb) regspersoon is, met 'n boete van hoogstens R5 000 000; of
- (ii) werknemer, met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar.
- (4) (a) Enige dekripteringsleutelhouer of enige werknemer van 'n dekripteringsleutelhouer wat—
- 25 (i) artikel 29(1) oortree of versuim om daaraan te voldoen;
- (ii) artikel 29(2), (3)(b), (5) of (7) of 42(2) oortree of versuim om daaraan te voldoen; of
- (iii) 'n handeling beoog in subartikel (1)(a)(iii), (v) of (vii) verrig, is aan 'n misdryf skuldig.
- 30 (b) Enige dekripteringsleutelhouer of werknemer van 'n dekripteringsleutelhouer wat skuldig bevind word aan 'n misdryf bedoel in paragraaf (a), is strafbaar, in die geval van—
- (i) 'n dekripteringsleutelhouer wat 'n—
- 35 (aa) natuurlike persoon is, met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar; of
- (bb) regspersoon is, met 'n boete van hoogstens R5 000 000; of
- (ii) 'n werknemer, met 'n boete van hoogstens R2 000 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 10 jaar.
- 40 (5) 'n Skuldigbevinding weens 'n misdryf bedoel in—
- (a) subartikel (2)(a)(i) onthef nie enige posdiensverskaffer of enige werknemer van so 'n posdiensverskaffer van die verpligting om aan artikel 28(1)(a) te voldoen nie;
- (b) subartikel (3)(a)(i) of (ii) onthef nie enige telekommunikasiediensverskaffer of enige werknemer van so 'n telekommunikasiediensverskaffer van die verpligting om aan artikel 28(1)(b) of (2), 30(1) of (4) of 39(4) te voldoen nie; of
- 45 (c) subartikel (4)(a)(i) onthef nie enige dekripteringsleutelhouer of enige werknemer van so 'n dekripteringsleutelhouer van die verpligting om aan artikel 29(1) te voldoen nie.
- 50 (6) Ondanks enige andersluidende wetsbepaling kan 'n landdroshof enige straf opleë waarvoor in hierdie Wet voorsiening gemaak word.
- (7) Niemand wat—
- (a) te goeder trou 'n gemagtigde persoon met die uitvoering van 'n lasgewing help; en
- 55 (b) op redelike gronde glo dat sodanige gemagtigde persoon ooreenkomstig sodanige lasgewing optree, kan weens 'n oortreding van hierdie Wet vervolg word nie.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

Failure to give satisfactory account of possession of cellular phone or SIM-card

52. Any person who is found in possession of any cellular phone or SIM-card in regard to which there is reasonable suspicion that it has been stolen and is unable to give a satisfactory account of such possession, is guilty of an offence.

Absence of reasonable cause for believing cellular phone or SIM-card properly acquired 5

53. (1) Any person who in any manner acquires or receives into his or her possession from any other person a stolen cellular phone or SIM-card without having reasonable cause for believing at the time of such acquisition or receipt that such cellular phone or SIM-card is the property of the person from whom he or she acquires or receives it or that such person has been duly authorised by the owner thereof to deal with it or dispose of it, is guilty of an offence. 10

(2) In the absence of evidence to the contrary which raises a reasonable doubt, proof of such possession is sufficient evidence of the absence of reasonable cause.

Unlawful acts in respect of telecommunication and other equipment 15

54. (1) Any person who, intentionally and unlawfully, in any manner—

(a) modifies, tampers with, alters, reconfigures or interferes with, any telecommunication equipment, including a cellular phone and a SIM-card, or any part thereof;

(b) reverse engineers, decompiles, disassembles or interferes with, the software installed on any telecommunication equipment, including a cellular phone and a SIM-card, by the manufacturer thereof; or 20

(c) allows any other person to perform any of the acts referred to in paragraph (a) or (b),

is guilty of an offence. 25

(2) Any person who, intentionally and unlawfully, in any manner—

(a) modifies, tampers with or interferes with, any interception or monitoring equipment, device or apparatus installed or utilised in terms of this Act; or

(b) allows any other person to perform any of the acts referred to in paragraph (a),

is guilty of an offence. 30

Failure to report loss, theft or destruction of cellular phone or SIM-card and presumption

55. (1) Any person who fails to report the loss, theft or destruction of a cellular phone or SIM-card in terms of section 41(1), is guilty of an offence.

(2) Whenever a person is charged with an offence referred to in subsection (1) and it is proved that such person was, at the time, the owner or authorised possessor of the cellular phone or SIM-card alleged to have been lost, stolen or destroyed, proof that the person has failed to produce such cellular phone or SIM-card within seven days of a written request by a police official to do so, will, in the absence of evidence to the contrary which raises reasonable doubt, be sufficient evidence that the cellular phone or SIM-card has been lost, stolen or destroyed. 35 40

Revoking of licence to provide telecommunication service

56. The Cabinet member responsible for communications, after consultation with the Authority, may, in the case of a second or subsequent conviction of a telecommunication service provider of an offence referred to in section 51(3)(a)(ii) and notwithstanding the imposition of any penalty prescribed by section 51(3)(b), revoke the licence issued to the telecommunication service provider concerned under Chapter V of the Telecommunications Act, to provide a telecommunication service. 45

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Versuim om voldoende rekenskap van besit van sellulêre foon of SIM-kaart te gee

52. Enigiemand wat in besit gevind word van enige sellulêre foon of SIM-kaart met betrekking waartoe daar 'n redelike verdenking bestaan dat dit gesteel is en nie in staat is om voldoende rekenskap van sodanige besit te gee nie, is aan 'n misdryf skuldig.

5 Afwesigheid van redelike gronde om te glo dat sellulêre foon of SIM-kaart behoorlik verkry is

53. (1) Enigiemand wat op enige wyse 'n gesteelde sellulêre foon of SIM-kaart van enigiemand anders verkry of in sy of haar besit ontvang sonder dat daar redelike gronde is om te glo, ten tyde van sodanige verkryging of ontvangs, dat sodanige sellulêre foon of SIM-kaart die eiendom van die persoon is van wie hy of sy dit verkry of ontvang het of dat sodanige persoon behoorlik deur die eienaar daarvan gemagtig is om daarmee te handel of daarvoor te beskik, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) By afwesigheid van getuienis tot die teendeel wat 'n redelike twyfel laat ontstaan, is bewys van sodanige besit voldoende getuienis van afwesigheid van redelike gronde.

15 Onwettige handeling ten opsigte van telekommunikasie- en ander toerusting

54. (1) Enigiemand wat, opsetlik en onwettiglik, op enige wyse—

- (a) enige telekommunikasietoerusting, met inbegrip van 'n sellulêre foon en 'n SIM-kaart of enige deel daarvan, modifiseer, daarmee peuter, dit verander, rekonfigureer of daarmee inmeng;
- 20 (b) die sagteware op enige telekommunikasietoerusting, met inbegrip van 'n sellulêre foon en 'n SIM-kaart, deur die vervaardiger daarvan geïnstalleer, terug-konstrueer, dekompileer, uitmekaar haal of daarmee inmeng; of
- (c) enigiemand anders toelaat om enige van die handeling bedoel in paragraaf (a) of (b) te verrig,

25 is aan 'n misdryf skuldig.

(2) Enigiemand wat, opsetlik en onwettiglik, op enige wyse—

- (a) enige onderskeppings- of meeluistertoerusting, toestel of apparaat ingevolge hierdie Wet geïnstalleer of benut, modifiseer of daarmee peuter of inmeng; of
- (b) enigiemand anders toelaat om enige van die handeling bedoel in paragraaf (a) te verrig,

30 is aan 'n misdryf skuldig.

Versuim om verlies, diefstal of vernietiging van sellulêre foon of SIM-kaart te rapporteer en vermoede

55. (1) Enigiemand wat versuim om die verlies, diefstal of vernietiging van 'n sellulêre foon of SIM-kaart ingevolge artikel 41(1) te rapporteer, is aan 'n misdryf skuldig.

(2) Wanneer ook al iemand aangekla word weens 'n misdryf in subartikel (1) bedoel en dit bewys word dat so iemand op die tydstip die eienaar of gemagtigde besitter is van die sellulêre foon of SIM-kaart wat na bewering verloor, gesteel of vernietig is, word bewys dat so iemand versuim het om die sellulêre foon of SIM-kaart binne sewe dae voor te lê na 'n skriftelike versoek deur 'n polisiebeampte om aldus te doen, by afwesigheid van getuienis tot die teendeel wat 'n redelike twyfel laat ontstaan, voldoende getuienis dat die sellulêre foon of SIM-kaart verloor, gesteel of vernietig is.

Intrekking van lisensie om telekommunikasiediens te verskaf

56. Die lid van die Kabinet verantwoordelik vir kommunikasie kan, na oorleg met die Owerheid, in die geval van 'n tweede of daaropvolgende skuldigbevinding van 'n telekommunikasiediensverskaffer aan 'n misdryf bedoel in artikel 51(3)(a)(ii) en ondanks die oplegging van enige straf voorgeskryf by artikel 51(3)(b), die lisensie aan die betrokke telekommunikasiediensverskaffer kragtens Hoofstuk V van die Wet op Telekommunikasie uitgereik om 'n telekommunikasiediens te verskaf, intrek.

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

Forfeiture of listed or other equipment

57. (1) A court convicting a person of an offence referred to in section 51 must, in addition to any penalty which it may impose in respect of that offence, declare any listed equipment—

- (a) by means of which the offence was committed; 5
- (b) which was used in connection with the commission of the offence;
- (c) which was found in the possession of the convicted person; or
- (d) the possession of which constituted the offence,

to be forfeited to the State.

(2) A court convicting a person of an offence referred to in section 51 may, in addition to any penalty which it may impose in respect of that offence, declare any equipment, other than listed equipment— 10

- (a) by means of which the offence was committed;
- (b) which was used in connection with the commission of the offence;
- (c) which was found in the possession of the convicted person; or 15
- (d) the possession of which constituted the offence,

to be forfeited to the State.

(3) Any listed equipment or other equipment declared forfeited under subsection (1) or (2) must, as soon as practicable after the date of declaration of forfeiture, be delivered to the Police Service. 20

(4) Any listed equipment or other equipment delivered to the Police Service in terms of subsection (3) must, in the case of—

- (a) listed equipment declared forfeited under subsection (1), be kept by the Police Service—
 - (i) for a period of four months with effect from the date of declaration of forfeiture; 25
 - (ii) if an application referred to in subsection (6)(a) is made, until a final decision in respect of any such application has been given; or
 - (iii) if an application referred to in subsection (7)(a) is made, until a final decision in respect of any such application has been given, 30
- and must—
 - (aa) as soon as practicable after the expiry of the period referred to in subparagraph (i);
 - (bb) if the decision referred to in subparagraph (ii) has been given against the telecommunication service provider or other person concerned, as soon as practicable after that decision has been given; or 35
 - (cc) if an application referred to in subparagraph (iii) has been refused, as soon as practicable after such refusal; or

- (b) equipment declared forfeited under subsection (2), be kept by the Police Service— 40

- (i) for a period of 30 days with effect from the date of declaration of forfeiture; and
- (ii) must as soon as practicable after the expiry of the period referred to in subparagraph (i),

be destroyed by the Police Service. 45

(5) A declaration of forfeiture under subsection (1) does not affect any right which any telecommunication service provider or other person, other than the convicted person, may have to such listed equipment, if it is proved that such telecommunication service provider or other person—

- (a) has been exempted, under section 46(1)(a), from the relevant prohibited act referred to in section 45(1) in respect of such listed equipment; 50
- (b) could not reasonably be expected to have known or had no reason to suspect that the listed equipment concerned was being or would be used in connection with the offence; and
- (c) had taken all reasonable steps to prevent the use thereof in connection with the offence. 55

(6) (a) The court in question or, if the judge or judicial officer concerned is not available, any other judge or judicial officer of the court in question, may upon an application made at any time within a period of three months with effect from the date of declaration of forfeiture under subsection (1), by any telecommunication service provider or other person, other than the convicted person, who claims that— 60

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

Verbeuring van gelyste of ander toerusting

57. (1) 'n Hof wat iemand skuldig bevind weens 'n misdryf bedoel in artikel 51 moet, benewens enige straf wat hy mag oplê ten opsigte van daardie misdryf, enige gelyste toerusting—

- 5 (a) deur middel waarvan die misdryf gepleeg is;
- (b) wat gebruik is in verband met die pleging van die misdryf;
- (c) wat in die besit van die veroordeelde persoon gevind is; of
- (d) waarvan die besit die misdryf uitgemaak het,

aan die Staat verbeurd verklaar.

- 10 (2) 'n Hof wat iemand skuldig bevind weens 'n misdryf in artikel 51 bedoel, kan benewens enige straf wat hy mag oplê ten opsigte van daardie misdryf, enige toerusting, behalwe gelyste toerusting—

- (a) deur middel waarvan die misdryf gepleeg is;
- (b) wat gebruik is in verband met die pleging van die misdryf;
- 15 (c) wat in die besit van die veroordeelde persoon gevind is; of
- (d) waarvan die besit die misdryf uitgemaak het,

aan die Staat verbeurd verklaar.

- (3) Enige gelyste toerusting of ander toerusting wat kragtens subartikel (1) of (2) verbeurd verklaar is, moet so gou doenlik na die datum van die verbeurdverklaring aan 20 die Polisie diens gelewer word.

(4) Enige gelyste toerusting of ander toerusting aan die Polisie diens ingevolge subartikel (3) gelewer, moet, in die geval van—

- (a) gelyste toerusting kragtens subartikel (1) verbeurd verklaar, deur die Polisie diens gehou word—
- 25 (i) vir 'n tydperk van vier maande met ingang van die datum van verbeurdverklaring;
- (ii) indien 'n aansoek bedoel in subartikel (6)(a) gedoen word, totdat 'n finale beslissing ten opsigte van sodanige aansoek gegee is; of
- (iii) indien 'n aansoek bedoel in subartikel (7)(a) gedoen word, totdat 'n 30 finale beslissing ten opsigte van sodanige aansoek gegee is, en moet—
- (aa) so gou doenlik na die verstryking van die tydperk in subparagraaf (i) bedoel;
- (bb) indien die beslissing bedoel in subparagraaf (ii) teen die betrokke 35 telekommunikasie diens verskaffer of ander persoon gegee is, so gou doenlik nadat daardie beslissing gegee is; of
- (cc) indien 'n aansoek bedoel in subparagraaf (iii) geweier is, so gou doenlik na sodanige weiering; of
- (b) toerusting kragtens subartikel (2) verbeurd verklaar, deur die Polisie diens 40 gehou word—
- (i) vir 'n tydperk van 30 dae met ingang van die datum van verbeurdverklaring; en
- (ii) moet so gou doenlik na die verstryking van die tydperk bedoel in subparagraaf (i),
- 45 deur die Polisie diens vernietig word.

(5) 'n Verbeurdverklaring kragtens subartikel (1) raak nie enige reg wat enige telekommunikasie diens verskaffer of ander persoon, behalwe die veroordeelde persoon, op sodanige gelyste toerusting mag hê nie, indien daar bewys word dat sodanige telekommunikasie diens verskaffer of ander persoon—

- 50 (a) kragtens artikel 46(1)(a) vrygestel is van die betrokke verbode handeling bedoel in artikel 45(1) ten opsigte van sodanige gelyste toerusting;
- (b) nie redelikerwys verwag kan word om bewus te gewees het of geen rede gehad het om te vermoed dat die betrokke gelyste toerusting gebruik is of sou word in verband met die misdryf nie; en
- 55 (c) alle redelike stappe gedoen het om die gebruik daarvan in verband met die misdryf te voorkom.

- (6) (a) Die betrokke hof of, indien die betrokke regter of regsprekende beampte nie beskikbaar is nie, enige ander regter of regsprekende beampte van die betrokke hof kan, op 'n aansoek te eniger tyd gedoen binne 'n tydperk van drie maande met ingang van die 60 datum van verbeurdverklaring kragtens subartikel (1) deur enige telekommunikasie diens verskaffer of ander persoon, behalwe die veroordeelde persoon, wat beweer dat—

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (i) the listed equipment declared forfeited under subsection (1) is his or her property; and
- (ii) he or she is a person referred to in subsection (5),
inquire into and determine those matters.
- (b) If the court referred to in paragraph (a) is satisfied that the— 5
 - (i) listed equipment concerned is the property of the telecommunication service provider or other person concerned; and
 - (ii) telecommunication service provider or other person concerned is a person referred to in subsection (5),
 the court must set aside the declaration of forfeiture and direct that the listed equipment 10
concerned be returned to such telecommunication service provider or other person.
- (c) If a determination by the court under paragraph (b) is adverse to the applicant, he or she may appeal therefrom as if it were a conviction by the court making the determination, and such appeal may be heard either separately or jointly with an appeal 15
against the conviction as a result whereof the declaration of forfeiture under subsection (1) was made, or against a sentence imposed as a result of such conviction.
- (d) When determining the matters referred to in paragraph (a)(i) and (ii), the record of the criminal proceedings in which the declaration of forfeiture under subsection (1) was made, must form part of the relevant proceedings, and the court making the determination may hear such additional evidence, whether by affidavit or orally, as it 20
deems fit.
- (7) (a) The Minister may, if an application referred to in subsection (6)(a)—
 - (i) has not been made, upon an application made at any time after a period of three months with effect from the date of declaration of forfeiture under subsection (1) but before the expiry of a period of four months from that date; 25
or
 - (ii) has been made and the declaration of forfeiture has not been set aside, upon an application made at any time within a period of one month with effect from the date on which a final decision in respect of that application has been given,
 in terms of section 46(1)(a)(iii) exempt the law enforcement agency which made the 30
application from possessing the listed equipment declared forfeited under subsection (1).
- (b) Section 46 applies with the necessary changes in respect of an application referred to in paragraph (a).

CHAPTER 10

35

GENERAL PROVISIONS

Supplementary directives regarding applications

- 58.** (1) A designated judge or, if there is more than one designated judge, all the designated judges jointly, may, after consultation with the respective Judges-President of the High Courts, issue directives to supplement the procedure for making applications 40
for the issuing of directions or entry warrants in terms of this Act.
- (2) Any directive issued under subsection (1) may at any time in like manner be amended or withdrawn.
- (3) Any directive issued under subsection (1) must be submitted to Parliament.

Amendment of section 205 of Act 51 of 1977, as substituted by section 11 of Act 204 45 of 1993

59. Section 205 of the Criminal Procedure Act, 1977, is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A judge of [the supreme court] a High Court, a regional court magistrate or a magistrate may, subject to the provisions of subsection (4) and section 15 of the 50
Regulation of Interception of Communications and Provision of Communication-related Information Act, 2002, upon the request of [an attorney-general] a Director of Public Prosecutions or a public prosecutor authorized thereto in writing by the [attorney-general] Director of Public Prosecutions, require the attendance 55
before him or her or any other judge, regional court magistrate or magistrate, for examination by the [attorney-general] Director of Public Prosecutions or the public prosecutor authorized thereto in writing by the [attorney-general] Director

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (i) die gelyste toerusting wat kragtens subartikel (1) verbeurd verklaar is sy of haar eiendom is; en
- (ii) hy of sy iemand bedoel in subartikel (5) is, daardie aangeleenthede ondersoek en daaroor beslis.
- 5 (b) Indien die hof bedoel in paragraaf (a) tevrede is dat die—
- (i) betrokke gelyste toerusting die eiendom van die betrokke telekommunikasiediensverskaffer of ander persoon is; en
- (ii) betrokke telekommunikasiediensverskaffer of ander persoon iemand bedoel in subartikel (5) is,
- 10 moet die hof die verbeurdverklaring ter syde stel en beveel dat die betrokke gelyste toerusting aan sodanige telekommunikasiediensverskaffer of ander persoon teruggegee word.
- (c) Indien 'n beslissing deur die hof kragtens paragraaf (b) teen die aansoeker gaan, kan hy of sy daarvandaan appelleer asof dit 'n skuldigbevinding deur die hof is wat die
- 15 beslissing doen, en sodanige appèl kan of afsonderlik of gesamentlik met 'n appèl teen die skuldigbevinding as gevolg waarvan die verbeurdverklaring kragtens subartikel (1) gedoen is, of teen die vonnis opgelê as gevolg van sodanige skuldigbevinding, aangehoor word.
- (d) Wanneer die aangeleenthede bedoel in paragraaf (a)(i) en (ii) beslis word, maak
- 20 die rekord van die strafregtelike verrigtinge waarin die verbeurdverklaring kragtens subartikel (1) gedoen is, deel uit van die betrokke verrigtinge, en die hof wat die beslissing doen, kan die bykomende getuienis, hetsy deur eedsverklaring of mondeling, aanhoor wat hy goed ag.
- (7) (a) Die Minister kan, indien 'n aansoek bedoel in subartikel (6)(a)—
- 25 (i) nie gedoen is nie, op 'n aansoek gedoen te eniger tyd na 'n tydperk van drie maande met ingang van die datum van verbeurdverklaring kragtens subartikel (1) maar voor verstryking van 'n tydperk van vier maande van daardie datum; of
- (ii) gedoen is en die verbeurdverklaring nie ter syde gestel is nie, op 'n aansoek
- 30 gedoen te eniger tyd binne 'n tydperk van een maand met ingang van die datum waarop 'n finale beslissing ten opsigte van daardie aansoek gegee is, die wetstoepassingsagentskap wat die aansoek gedoen het ingevolge artikel 46(1)(a)(iii) vrystel van die besit van die gelyste toerusting wat kragtens subartikel (1) verbeurd verklaar is.
- 35 (b) Artikel 46 is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van 'n aansoek in paragraaf (a) bedoel.

HOOFSTUK 10

ALGEMENE BEPALINGS

Aanvullende voorskrifte rakende aansoeke

- 40 58. (1) 'n Aangewese regter of, indien daar meer as een aangewese regter is, al die aangewese regters gesamentlik, kan, na oorleg met die onderskeie Regters-president van die Hoë Howe, voorskrifte uitreik om die prosedure vir die doen van aansoeke om die uitreiking van lasgewings of toegangslasbriewe ingevolge hierdie Wet aan te vul.
- (2) Enige voorskrif kragtens subartikel (1) uitgereik, kan te eniger tyd op soortgelyke
- 45 wyse gewysig of ingetrek word.
- (3) Enige voorskrif kragtens subartikel (1) uitgereik, moet aan die Parlement voorgelê word.

Wysiging van artikel 205 van Wet 51 van 1977, soos vervang deur artikel 11 van Wet 204 van 1993

- 50 59. Artikel 205 van die Strafproseswet, 1977, word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:
- “(1) 'n Regter van [die hooggeregshof] 'n Hoë Hof, 'n streeklanddros of 'n landdros kan, behoudens die bepalings van subartikel (4) en artikel 15 van die Wet op die Reëling van Onderskepping van Kommunikasies en Verstreking van
- 55 Kommunikasie-verwante Inligting, 2002, op versoek van 'n [prokureur-generaal] Direkteur van Openbare Vervolgings of 'n staatsaanklaer skriftelik deur die [prokureur-generaal] Direkteur van Openbare Vervolgings daartoe gemagtig, iemand wat waarskynlik wesenlike of tersaaklike inligting betreffende 'n beweerde

**Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002**

of Public Prosecutions, of any person who is likely to give material or relevant information as to any alleged offence, whether or not it is known by whom the offence was committed: Provided that if such person furnishes that information to the satisfaction of the [attorney-general] Director of Public Prosecutions or public prosecutor concerned prior to the date on which he or she is required to appear before a judge, regional court magistrate or magistrate, he or she shall be under no further obligation to appear before a judge, regional court magistrate or magistrate.”.

Amendment of section 11 of Act 140 of 1992

60. Section 11 of the Drugs and Drug Trafficking Act, 1992, is hereby amended by the substitution in subsection (1) for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) subject to section 15 of the Regulation of Interception of Communications and Provision of Communication-related Information Act, 2002, require from any person who has in his or her possession or custody or under his or her control any register, record or other document which in the opinion of the police official may have a bearing on any offence or alleged offence under this Act, to deliver to him or her then and there, or to submit to him or her at such time and place as may be determined by the police official, any such register, record or document;”.

**Amendment of section 3 of Act 40 of 1994, as amended by section 3 of Act 31 of 1995
and section 3 of Act 42 of 1999**

61. Section 3 of the Intelligence Services Control Act, 1994, is hereby amended by the substitution in paragraph (a) for subparagraph (iii) of the following subparagraph:

“(iii) any designated judge as defined in section 1 of the Regulation of Interception [and Monitoring Prohibition] of Communications and Provision of Communication-related Information Act, [1992 (Act No. 127 of 1992)] 2002, a report regarding the functions performed by him or her in terms of that Act, including statistics regarding such functions, together with any comments or recommendations which such designated judge may deem appropriate: Provided that such report shall not disclose any information contained in an application or direction [contemplated in section 3 of] referred to in that Act;”.

Repeal of law and transitional arrangements

62. (1) Subject to subsections (2) and (3), the Interception and Monitoring Prohibition Act, 1992 (Act No. 127 of 1992), is hereby repealed.

(2) Any judge whose designation in terms of the Interception and Monitoring Prohibition Act, 1992, to perform the functions of a judge for purposes of that Act is still in force on the fixed date, must be regarded as having been so designated in terms of this Act.

(3) A direction issued under section 3 of the Interception and Monitoring Prohibition Act, 1992, and which is still in force on the fixed date, must be regarded as having been issued under this Act and remains in force until the period or extended period for which that direction has been issued, lapses.

(4) The directives issued under section 6 of the Interception and Monitoring Prohibition Act, 1992, and which are still in force immediately before the fixed date, cease to be of force and effect from the fixed date.

(5) (a) Any place which, immediately before the fixed date, has been used by the Police Service, Defence Force, Agency, Service or Directorate for the interception and monitoring of communications in terms of the Interception and Monitoring Prohibition Act, 1992, will, as from a date specified by the Cabinet member responsible for intelligence services, cease to exist unless such place is established as an interception centre as contemplated in section 32(1)(a).

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- misdryf kan verstrek, hetsy dit bekend is deur wie die misdryf gepleeg is of nie, aansê om voor hom of haar of enige ander regter, streeklanddros of landdros te verskyn vir ondervraging deur die [prokureur-generaal] Direkteur van Openbare Vervolgings of die staatsaanklaer skriftelik deur die [prokureur-generaal] Direkteur van Openbare Vervolgings daartoe gemagtig: Met dien verstande dat indien so iemand daardie inligting voor die datum waarop hy of sy aangesê is om voor 'n regter, streeklanddros of landdros te verskyn, tot bevrediging van die betrokke [prokureur-generaal] Direkteur van Openbare Vervolgings of staatsaanklaer verskaf, hy of sy onder geen verdere verpligting is om voor 'n regter, streeklanddros of landdros te verskyn nie.”.

Wysiging van artikel 11 van Wet 140 van 1992

60. Artikel 11 van die Wet op Dwelmmiddels en Dwelmsmokkelary, 1992, word hierby gewysig deur in subartikel (1) paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:
- 15 “(e) behoudens artikel 15 van die Wet op die Reëling van Onderskepping van Kommunikasies en Verstreking van Kommunikasie-verwante Inligting, 2002, van iemand wat 'n register, aantekening of ander stuk in sy of haar besit of bewaring of onder sy of haar beheer het wat na die oordeel van die polisiebeampte betrekking kan hê op 'n misdryf of beweerde misdryf
- 20 ingevolge hierdie Wet, vereis om so 'n register, aantekening of stuk dadelik aan hom of haar te oorhandig, of op die tyd en plek wat die polisiebeampte bepaal aan hom of haar voor te lê;”.

Wysiging van artikel 3 van Wet 40 van 1994, soos gewysig deur artikel 3 van Wet 31 van 1995 en artikel 3 van Wet 42 van 1999

- 25 61. Artikel 3 van die Wet op Beheer oor Intelligensiedienste, 1994, word hierby gewysig deur in paragraaf (a) subparagraaf (iii) deur die volgende subparagraaf te vervang:
- “ (iii) van 'n aangewese regter soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die [Verbod op Onderskepping en Meeluistering, 1992 (Wet No. 127 van 1992)]
- 30 Reëling van Onderskepping van Kommunikasies en Verstreking van Kommunikasie-verwante Inligting, 2002, 'n verslag te verkry betreffende die werksaamhede deur hom of haar ingevolge daardie Wet verrig, met inbegrip van statistieke betreffende sodanige werksaamhede, saam met die kommentaar of aanbevelings wat so 'n aangewese regter geskik ag: Met dien verstande
- 35 dat so 'n verslag nie enige informasie vervat in 'n aansoek of lasgewing [beoog in artikel 3 van] bedoel in daardie Wet mag openbaar nie;”.

Herroeping van wet, en oorgangsreëlings

62. (1) Behoudens subartikels (2) en (3) word die Wet op die Verbod op Onderskepping en Meeluistering, 1992 (Wet No. 127 van 1992), hierby herroep.
- 40 (2) 'n Regter wie se aanwysing ingevolge die Wet op die Verbod op Onderskepping en Meeluistering, 1992, om die werksaamhede van 'n regter vir die doeleindes van daardie Wet te verrig steeds van krag is op die vasgestelde datum, word geag ingevolge hierdie Wet aldus aangewys te wees.
- (3) 'n Lasgewing kragtens artikel 3 van die Wet op die Verbod op Onderskepping en
- 45 Meeluistering, 1992, uitgereik en wat steeds van krag is op die vasgestelde datum, word geag kragtens hierdie Wet uitgereik te wees en bly van krag totdat die tydperk of verlengde tydperk waarvoor daardie lasgewing uitgereik is, verval.
- (4) Die voorskrifte kragtens artikel 6 van die Wet op die Verbod op Onderskepping en Meeluistering, 1992, uitgereik, en wat steeds van krag is onmiddellik voor die
- 50 vasgestelde datum, hou op om van krag te wees vanaf die vasgestelde datum.
- (5) (a) Enige plek wat onmiddellik voor die vasgestelde datum deur die Polisie, Weermag, Agentskap, Diens of Direktoraat gebruik is vir die onderskepping van en meeluistering na kommunikasies ingevolge die Wet op die Verbod op Onderskepping en Meeluistering, 1992, hou, vanaf 'n datum deur die lid van die Kabinet verantwoordelik
- 55 vir intelligensiedienste gespesifiseer, op om te bestaan tensy so 'n plek as 'n onderskeppingsentrum ingestel word soos beoog in artikel 32(1)(a).

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

- (b) If any place referred to in paragraph (a)—
- (i) is established as an interception centre as contemplated in that paragraph, all assets, liabilities, rights and obligations of that place will vest in the interception centre so established; or
 - (ii) ceases to exist as contemplated in that paragraph, all—
 - (aa) assets, including liabilities and obligations relating thereto, and rights of that place will, as from the date on which it ceases to exist, vest in interception centres established by section 32(1)(a) and specified by the Cabinet member responsible for intelligence services for that purpose, without formal transfer and without payment of any fees, duties, taxes or other charges; and
 - (bb) other liabilities and obligations of that place remain with the Police Service, Defence Force, Agency, Service or Directorate, whichever used that place for purposes referred to in paragraph (a).
- (6) (a) Any person who, at the fixed date, is the owner of a cellular phone or a SIM-card must, in the manner and within the period determined by the Minister by notice in the *Gazette*, provide the information referred to in section 40(1) to the person who sold, or in any other manner provided, the cellular phone or SIM-card to him or her, or to the telecommunication service provider or other person mentioned in such notice.
- (b) Different periods may be determined in terms of paragraph (a) in respect of—
- (i) owners whose surnames start with different letters of the alphabet, or whose dates of birth fall in different months; or
 - (ii) categories of numbers of cellular phones or SIM-cards.
- (c) Before the Minister exercises the powers conferred on him or her by paragraph (a), he or she must consult the telecommunication service providers concerned.
- (d) Any notice issued under paragraph (a) must, before publication thereof in the *Gazette*, be submitted to Parliament.
- (e) Section 40(2) and (3) applies, with the necessary changes, in respect of a telecommunication service provider or other person to whom information has been provided in terms of paragraph (a).

Short title and commencement

63. This Act is called the Regulation of Interception of Communications and Provision of Communication-related Information Act, 2002, and comes into operation on a date fixed by the President by proclamation in the *Gazette*.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- **Wet No. 70, 2002**
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

- (b) Indien enige plek bedoel in paragraaf (a)—
- (i) as 'n onderskeppingsentrum ingestel word soos in daardie paragraaf beoog, vestig alle bates, laste, regte en verpligtinge van daardie plek in die onderskeppingsentrum aldus ingestel; of
 - 5 (ii) ophou om te bestaan soos in daardie paragraaf beoog—
 - (aa) vestig alle bates, met inbegrip van alle laste en verpligtinge met betrekking daartoe, en regte van daardie plek vanaf die datum waarop dit ophou om te bestaan, in onderskeppingsentrums ingevolge artikel 32(1)(a) ingestel en deur die lid van die Kabinet verantwoordelik vir
 - 10 intelligensiedienste vir daardie doel gespesifiseer, sonder formele oordrag en sonder betaling van enige gelde, regte, belasting of ander vorderings; en
 - (bb) bly alle ander laste en verpligtinge van daardie plek by die Polisie, Weermag, Agentskap, Diens of Direktoraat, wie ook al daardie plek
 - 15 gebruik het vir die doeleindes in paragraaf (a) bedoel.
- (6) (a) Enigiemand wat by die vasgestelde datum die eienaar van 'n sellulêre foon of SIM-kaart is, moet op die wyse en binne die tydperk deur die Minister by kennisgewing in die *Staatskoerant* bepaal, die inligting bedoel in artikel 40(1) verstrek aan die persoon wat die sellulêre foon of SIM-kaart aan hom of haar verkoop of op enige ander wyse
- 20 verskaf het, of aan die telekommunikasiediensverskaffer of ander persoon in sodanige kennisgewing vermeld.
- (b) Verskillende tydperke kan ingevolge paragraaf (a) bepaal word ten opsigte van—
- (i) eienaars wie se vanne begin met verskillende letters van die alfabet of wie se geboortedatums in verskillende maande val; of
 - 25 (ii) kategorieë nommers van sellulêre fone of SIM-kaarte.
- (c) Voordat die Minister die bevoegdhede uitoefen aan hom of haar by paragraaf (a) verleen, moet hy of sy die betrokke telekommunikasiediensverskaffers raadpleeg.
- (d) Enige kennisgewing kragtens paragraaf (a) uitgereik, moet voor publiserings daarvan in die *Staatskoerant*, aan die Parlement voorgelê word.
- 30 (e) Artikel 40(2) en (3) is, met die nodige veranderinge, van toepassing ten opsigte van 'n telekommunikasiediensverskaffer of ander persoon aan wie inligting verstrek is ingevolge paragraaf (a).

Kort titel en inwerkingtreding

63. Hierdie Wet heet die Wet op die Reëling van Onderskepping van Kommunikasies
- 35 en Verstreking van Kommunikasie-verwante Inligting, 2002, en tree in werking op 'n datum deur die President by proklamasie in die *Staatskoerant* bepaal.

Act No. 70, 2002 REGULATION OF INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS
AND PROVISION OF COMMUNICATION-RELATED INFORMATION ACT, 2002

SCHEDULE

(Section 1)

1. high treason;
2. any offence relating to terrorism;
3. any offence involving sabotage;
4. sedition;
5. any offence which could result in the loss of a person's life or serious risk of loss of a person's life;
6. any offence referred to in Schedule 1 to the Implementation of the Rome Statute of the International Criminal Court Act, 2002 (Act No. 27 of 2002);
7. any specified offence as defined in section 1 of the National Prosecuting Authority Act;
8. any offence referred to in Chapters 2, 3 and 4 of the Prevention of Organised Crime Act;
9. any offence referred to in section 13(f) of the Drugs and Drug Trafficking Act, 1992 (Act No. 140 of 1992);
10. any offence relating to the dealing in or smuggling of ammunition, firearms, explosives or armament and the unlawful possession of such firearms, explosives or armament;
11. any offence under any law relating to the illicit dealing in or possession of precious metals or precious stones;
12. any offence contemplated in section 1(1) of the Corruption Act, 1992 (Act No. 94 of 1992);
13. dealing in, being in possession of or conveying endangered, scarce and protected game or plants or parts or remains thereof in contravention of any legislation;
14. any offence the punishment wherefor may be imprisonment for life or a period of imprisonment prescribed by section 51 of the Criminal Law Amendment Act, 1997 (Act No. 105 of 1997), or a period of imprisonment exceeding five years without the option of a fine.

WET OP DIE REËLING VAN ONDERSKEPPING VAN KOM- Wet No. 70, 2002
MUNIKASIES EN VERSTREKKING VAN KOMMUNIKASIE-VERWANTE INLIGTING, 2002

BYLAE

(Artikel 1)

1. hoogverraad;
2. enige misdryf met betrekking tot terrorisme;
3. enige misdryf waarby sabotasie betrokke is;
4. sedisie;
5. enige misdryf wat die verlies van iemand se lewe of ernstige risiko van verlies van iemand se lewe tot gevolg kan hê;
6. enige misdryf bedoel in Bylae 1 by die Wet op die Implementering van die Statuut van Rome oor die Internasionale Strafhof, 2002 (Wet No. 27 van 2002);
7. enige gespesifiseerde misdryf soos omskryf in artikel 1 van die Wet op die Nasionale Vervolgingsgesag;
8. enige misdryf bedoel in Hoofstukke 2, 3 en 4 van die Wet op die Voorkoming van Georganiseerde Misdad;
9. enige misdryf bedoel in artikel 13(f) van die Wet op Dwelmmiddels en Dwelmsmokkelary, 1992 (Wet No. 140 van 1992);
10. enige misdryf met betrekking tot die handel in of smokkel van ammunisie, vuurwapens, plofstowwe of wapentuig en die onwettige besit van sodanige vuurwapens, plofstowwe of wapentuig;
11. enige misdryf kragtens enige wet met betrekking tot die onwettige handel in of besit van edelmetale of edelstene;
12. enige misdryf beoog in artikel 1(1) van die Korrupsiewet, 1992 (Wet No. 94 van 1992);
13. handel in, in besit wees van of vervoer van bedreigde, skaars en beskermde wild of plante of dele of oorblyfsels daarvan in oortreding van enige wetgewing;
14. enige misdryf waarvoor die straf lewenslange gevangenisstraf of gevangenisstraf vir 'n tydperk voorgeskryf by artikel 51 van die Strafwysigingswet, 1997 (Wet No. 105 van 1997), of 'n tydperk van gevangenisstraf wat vyf jaar oorskry sonder die keuse van 'n boete, kan wees.

6. PARLEMENTÊRE PROSEDURE

Die Portefeuljekomitee en die Departement van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling is van oordeel dat hierdie Wetsontwerp mee gehandel moet word ooreenkomstig artikel 75 van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet No. 108 van 1996), aangesien dit geen bepalings bevat waarop die prosedure in artikel 74 of 76 van die Grondwet uiteengesit, van toepassing is nie.

